Dan it-test hu maħsub purament bħala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma dawk ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Dawk it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

►B REGOLAMENT (UE) Nru 1315/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-11 ta' Diċembru 2013

dwar linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport u li jħassar id-Deċiżjoni Nru 661/2010/UE

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 348, 20.12.2013, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 473/2014 tas-17 ta' Jannar 2014	L 136	10	9.5.2014
►M2	Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/758 tal-4 ta' Frar 2016	L 126	3	14.5.2016
►M3	Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/849 tas-7 ta' Diċembru 2016	L 128I	1	19.5.2017
►M4	Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/254 tad-9 ta' Novembru 2018	L 43	1	14.2.2019

▼B

REGOLAMENT (UE) Nru 1315/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-11 ta' Diċembru 2013

dwar linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport u li jħassar id-Deċiżjoni Nru 661/2010/UE

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

KAPITOLU I

PRINĊIPJI ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi linji gwida għall-iżvilupp ta' netwerk trans-Ewropew tat-trasport magħmul minn struttura b'żewġ livelli, li tikkonsisti min-netwerk komprensiv u min-netwerk ewlieni, fejn dan tal-aħħar jiġi stabbilit fuq il-bażi tan-netwerk komprensiv.

2. Dan ir-Regolament jidentifika proġetti ta' interess komuni u jispeċifika r-rekwiżiti li għandhom ikunu kkonformati għall-ġestjoni tal-infrastruttura tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport.

3. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-prijoritajiet għall-iżvilupp tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport.

4. Dan ir-Regolament jipprovdi miżuri għall-implimentazzjoni tan-netwerk trans-Ewropew. L-implimentazzjoni ta' proġetti ta' interess komuni tiddependi mill-grad ta' maturità tagħhom, mill-konformità mal-proċeduri legali nazzjonali u dawk tal-Unjoni, u mid-disponibbiltà tar-riżorsi finanzjarji, minghajr l-ippreġudikar tal-impenn finanzjarju tal-Stat Membru jew tal-Unjoni.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport kif jidher fil-mapep li jinsabu fl-Anness I. In-netwerk trans-Ewropew tat-trasport jinkludi l-infrastruttura tat-trasport u applikazzjonijiet telematiċi kif ukoll miżuri li jippromwovu l-ġestjoni u l-użu effiċjenti ta' din l-infrastruttura u jippermettu l-istabbiliment u l-operat ta' servizzi tat-trasport sostenibbli u effiċjenti.

2. L-infrastruttura tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport, tikkonsisti mill-infrastruttura għat-trasport bil-ferrovija, għat-trasport f'passaġġi fuq l-ilma interni, għat-trasport bit-triq, għat-trasport marittimu, għat-trasport bl-ajru u għat-trasport multimodali, kif stabbilit fit-taqsimiet rilevanti tal-Kapitolu II.

▼B

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-fini ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) "proġett ta' interess komuni" tfisser kwalunkwe proġett imwettaq skont ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u f'konformità mad-dispożizzjonijiet tiegħu;

(b) "pajjiż tal-viċinat" tfisser il-pajjiż li jaqa' taħt l-ambitu tal-Politika Ewropea tal-Viċinat, inkluża s-Sħubija Strateġika, il-Politika tat-Tkabbir, u ż-Żona Ekonomika Ewropea u l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles;

(c) "pajjiż terz" tfisser kwalunkwe pajjiż tal-viċinat jew kwalunkwe pajjiż ieħor li miegħu l-Unjoni tista' tikkoopera sabiex jintlaħqu l-għanijiet fil-mira ta' dan ir-Regolament;

(d) "valur miżjud Ewropew" tfisser il-valur ta' proġett li, flimkien mal-valur potenzjali għall-Istat Membru rispettiv waħdu, iwassal għal titjib sinifikanti tal-konnessjonijiet tat-trasport jew fluss tat-trasport bejn l-Istati Membri li jista' jintwera b'referenza għat-titjib fl-effiċjenza, is-sostenibbilità, il-kompetittività jew il-koeżjoni, f'konformità mal-objettivi kif jinsabu fl-Artikolu 4;

(e) "maniġer tal-infrastruttura" tfisser kwalunkwe korp jew impriża responsabbli, b'mod partikolari, għall-istabbiliment u l-manutenzjoni ta' infrastruttura tat-trasport. Dan jista' jinkludi wkoll il-ġestjoni ta' sistemi ta' kontroll u sikurezza tal-infrastruttura;

(f) "applikazzjonijiet telematiċi" tfisser sistemi li jużaw teknoloġiji tal-informazzjoni, il-komunikazzjoni, in-navigazzjoni jew l-ippożizzjonar/lokalizzazzjoni biex jiġġestixxu l-infrastruttura, il-mobbiltà u t-traffiku fuq in-netwerk trans-Ewropew tat-trasport b'mod effikaċi u biex jipprovdu servizzi ta' valur miżjud liċ-ċittadini u l-operaturi, inklużi sistemi għal użu tan-netwerk li jkun sikur, sigur, ambjentalment tajjeb u b'effiċjenza fil-kapaċità. Huma jistgħu jinkludu wkoll apparat abbord, bil-kondizzjoni li jiffurmaw sistema indiviżibbli mal-komponenti tal-infrastruttura korrispondenti. Huma jinkludu s-sistemi, it-teknoloġiji u s-servizzi msemmijin fil-punti (g) sa (l);

(g) "sistema ta' trasport intelliġenti" (STI) tfisser sistema kif speċifikat fid-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [1];

[1] Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 dwar il-qafas għall-varar ta' Sistemi ta' Trasport Intelliġenti fil-qasam tat-trasport bit-triq u għall-interkonnessjonijiet ma' modi oħrajn ta' trasport (ĠU L 207, 6.8.2010, p. 1).

▼B

(h) “sistema tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru” tfisser sistema kif speċifikata fir-Regolament (KE) Nru 552/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]) u fil-Pjan Direttur Ewropew għall-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru (ATM) kif speċifikat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 219/2007 ([2]);

(i) “sistemi ta’ Monitoraġġ u Informazzjoni tat-Traffiku Marittimu” (VTMIS) tfisser sistemi skjerati għall-monitoraġġ u l-ġestjoni tat-traffiku u t-trasport marittimu, bl-użu ta’ informazzjoni mis-Sistemi ta' Identifikazzjoni Awtomatika tal-Vapuri (AIS), Identifikazzjoni u Traċċar mill-Bogħod ta' Bastimenti (LRIT) u sistemi kostali tar-radar u l-komunikazzjonijiet bir-radju kif previsti fid-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([3]), u tinkludi l-integrazzjoni tas-sistemi nazzjonali ta’ informazzjoni marittima permezz ta' SafeSeaNet;

(j) “servizzi tal-Informazzjoni dwar ix-Xmajjar (RIS)” tfisser teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni fuq passaġġi fuq l-ilma interni kif speċifikat fid-Direttiva 2005/44/KE tal-Parlament u l-Kunsill ([4]);

(k) “servizzi Marittimi elettroniċi” tfisser servizzi li jużaw teknoloġiji avvanzati u interoperabbli tal-informazzjoni fis-settur tat-trasport marittimu biex jiġu ssimplifikati l-proċeduri amministrattivi u biex jiġi ffaċilitat il-volum ta' traffiku ta' merkanzija fuq il-baħar u f'żoni tal-portijiet; inklużi s-servizzi ta' "single window" bħas-"single window" marittima kif inhu previst għaliha fid-Direttiva 2010/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([5]), is-sistemi tal-komunità tal-portijiet u s-sistemi rilevani ta' informazzjoni dwar id-dwana;

(l) “sistema Ewropea tal-Ġestjoni tat-Traffiku Ferrovjarju” (ERTMS) tfisser is-sistema definita fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/679/KE ([6]) u fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/860/KE ([7]);

([1]) Regolament (KE) Nru 552/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 dwar l-interoperabilità tax-Xibka Ewropea ta' Amministrazzjoni ta' Traffiku tal-Ajru (Ir-Regolament ta' interoperabilità) (ĠU L 96, 31.3.2004, p. 26).

([2]) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 219/2007 tas-27 ta’ Frar 2007 dwar l-istabbiliment ta' Impriża Konġunta għall-iżvilupp tas-sistema Ewropea ta' ġenerazzjoni ġdida għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (SESAR) (ĠU L 64, 2.3.2007, p. 1).

([3]) Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/75/KEE (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

([4]) Direttiva 2005/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta’ Settembru 2005 dwar is-Servizzi Armonizzati ta' Informazzjoni tax-Xmajjar (RIS) f'passaġġi fuq l-ilma interni fil-Komunità (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 152).

([5]) Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2010/65/UE tal-20 ta’ Ottubru 2010 dwar il-formalitajiet ta’ rappurtar għal bastimenti li jaslu fi u/jew jitilqu minn portijiet tal-Istati Membri u li tħassar id-Direttiva 2002/6/KE (ĠU L 283, 29.10.2010, p. 1).

([6]) Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/679/KE tat-28 ta’ Marzu 2006 dwar l-ispeċifikazzjoni teknika għall-interoperabilità fir-rigward tas-subsistema ta’ kontroll u ta’ sinjalar tas-sistema ferrovjarja konvenzjonali trans-Ewropea (ĠU L 284, 16.10.2006, p. 1).

([7]) Deċiżjoni tal-Kummissjoni 860/2006/KE tas-7 ta’ Novembru 2006 li tikkonċerna speċifikazzjoni teknika għall-interoperabbiltà relatata mas-subsistema ta’ kontroll u l-kmand u sinjalazzjoni tas-sistema ferrovjarja trans-Ewropea ta’ veloċità għolja u li temenda l-Anness A tad-Deċiżjoni 2006/679/KE li tikkonċerna l-ispeċifikazzjoni teknika għall-interoperabbiltà relatata mas-subsistema ta’ kontroll u l-kmand u sinjalazzjoni tas-sistema ferrovjarja trans-Ewropea konvenzjonali (ĠU L 342, 7.12.2006, p. 1).

▼B

(m) “sezzjoni transkonfinali” tfisser is-sezzjoni, li tiżgura il-kontinwità ta’ proġett ta’ interess komuni bejn l-eqreb nodi urbani fuq iż-żewġ naħat tal-fruntiera ta' żewġ Stati Membri jew bejn Stat Membru u pajjiż ġar;

(n) “trasport multimodali” tfisser it-trasport ta’ passiġġieri jew merkanzija, jew tat-tnejn li huma, bl-użu ta’ żewġ mezzi ta’ trasport jew aktar;

(o) “interoperabbiltà” tfisser l-abbiltà, inklużi l-kondizzjonijiet regolatorji, tekniċi u operazzjonali, tal-infrastruttura f'mezz ta' trasport biex tippermetti l-flussi ta' traffiku siguri u mhux interrotti li jiksbu l-livelli ta' prestazzjoni meħtieġa għal dik l-infrastruttura jew mezz;

(p) “nodu urban” tfisser żona urbana fejn l-infrastruttura tat-trasport tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport, bħal portijiet li jinkludu terminals tal-passsiġġieri, ajruporti, stazzjonijiet ferrovjarji, pjattaformi loġistiċi u terminals tal-merkanzija li jinsabu f'żoni urbani, u madwarhom hija konnessa ma’ partijiet oħrajn ta’ dik l-infrastruttura u mal-infrastruttura għat-traffiku reġjonali u lokali;

(q) “konġestjoni” tfisser ostaklu fiżiku, tekniku jew funzjonali li jwassal għal twaħħil fis-sistema li jaffetwa l-kontinwità ta’ flussi għal distanzi twal jew transonfinali u li jista’ jingħeleb permezz tal-ħolqien ta' infrastruttura ġdida jew b'aġġornament sostanzjali tal-infrastruttura eżistenti, li tista' twassal għal titjib sinifikanti li jsolvi l-ostakli tal-konġestjoni;

(r) “pjattaforma loġistika” tfisser żona li hija konnessa direttament mal-infrastruttura tat-trasport tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport li tinkludi tal-anqas terminal wieħed tal-merkanzija, u li permezz tagħha jitwettqu attivitajiet loġistiċi;

(s) “terminal tal-merkanzija” tfisser struttura mgħammra għat-trasbord bejn tal-anqas żewġ mezzi ta' trasport jew bejn żewġ sistemi ferrovjarji differenti, u għall-ħżin temporanju tal-merkanzija bħal portijiet, portijiet interni, ajruporti u terminals stradali-ferrovjarji;

(t) “analiżi soċjoekonomika tal-benefiċċji u tal-kostijiet” tfisser valutazzjoni kwantifikata ex ante ibbażata fuq metodoloġija rikonoxxuta, tal-valur ta’ proġett li tqis il-benefiċċji u l-kostijiet soċjali, ekonomiċi, tal-klima u ambjentali rilevanti kollha. L-analiżi tal-spejjeż u l-benefiċċji relatati mal-klima u l-ambjent għandhom ikunu bbażati fuq il-valutazzjoni tal-impatt ambjentali mwettqa skont id-Direttiva 2011/92/UE;

▼B

(u) “netwerk iżolat” tfisser netwerk ferrovjarju ta' Stat Membru, jew parti minnu, b'wisa' bejn il-binarji ta' linja ferrovjarja differenti minn dik nominali Ewropea standard (1 435 mm), li għalih ċerti investimenti ewlenin fl-infrastruttura ma jistgħux jiġu ġustifikati f'termini ta' kostijiet u benefiċċji ekonomiċi minħabba l-ispeċifiċitajiet ta' dak in-netwerk li jirriżultaw mid-distakk ġeografiku tiegħu jew il-pożizzjoni periferali;

(v) “Reġjun NUTS” tfisser reġjun kif definit fil-Klassifikazzjoni Komuni ta' Unitajiet Territorjali għall-Istatistika;

(w) “karburanti nodfa alternattivi” tfisser karburanti bħall-elettriku, l-idroġenu, il-bijokarburant (likwidi), il-karburanti sintetiċi, il-metan (gass naturali (CNG u LNG) u bijometan) u l-gass likwifikat miż-żejt (LPG) li jservu, tal-anqas parzjalment, bħala sostitut għal sorsi ta' żejt fossili fil-provvista tal-enerġija lit-trasport, jikkontribwixxu għad-dekarbonizzazzjoni tiegħu u jsaħħu l-prestazzjoni ambjentali tas-settur tat-trasport.

Artikolu 4

Objettivi tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport

In-netwerk trans-Ewropew tat-trasport għandu jsaħħaħ il-koeżjoni soċjali, ekonomika u territorjali tal-Unjoni u jikkontribwixxi għall-ħolqien ta' żona unika ta' trasport Ewropew li tkun effiċjenti u sostenibbli, li żżid il-benefiċċji għall-utenti tagħha u tappoġġa t-tkabbir inklussiv. Huwa għandu juri valur miżjud Ewropew billi jikkontribbwixxi għall-objettivi mniżżla fl-erba' kategoriji li ġejjin:

(a) koeżjoni permezz ta':

(i) aċċessibbiltà u konnettività tar-reġjuni kollha tal-Unjoni, inklużi r-reġjuni mbegħdin, ultraperiferiċi, insulari, periferali u muntanjużi, kif ukoll fiż-żoni b'popolazzjoni baxxa;

(ii) tnaqqis fil-qasma ta' kwalità tal-infrastruttura bejn l-Istati Membri;

(iii) kemm għat-traffiku tal-passiġġieri kif ukoll għal dak tal-merkanzija, interkonnessjoni bejn l-infrastruttura tat-trasport għat-traffiku fuq distanzi twal min-naħa l-waħda, u traffiku reġjonali u lokali min-naħa l-oħra;

(iv) infrastruttura tat-trasport li tirrifletti s-sitwazzjonijiet speċifiċi f'partijiet differenti tal-Unjoni u li tipprevedi kopertura bilanċjata tar-reġjuni Ewropej;

▼B

(b) effiċjenza permezz ta':

(i) it-tneħħija tal-konġestjoni u l-ħolqien ta' konnessjonijiet nieqsa, kemm fl-infrastrutturi tat-trasport kif ukoll fil-punti tal-konnessjoni bejn dawn, fit-territorji tal-Istati Membri u bejniethom;

(ii) l-interkonnessjoni u l-interoperabbiltà tan-netwerks tat-trasport nazzjonali;

(iii) l-aħjar integrazzjoni u interkonnessjoni tal-mezzi kollha tat-trasport;

(iv) il-promozzjoni ta' trasport ekonomikament effiċjenti u ta' kwalità għolja li jikkontribbwixxi għal aktar tkabbir ekonomiku u kompetittività;

(v) użu effiċjenti ta' infrastruttura ġdida u eżistenti;

(vi) applikazzjoni kosteffikaċi ta' kunċetti tekonoloġiċi u operazzjonali innovattivi b'mod;

(c) sostenibbiltà permezz ta':

(i) żvilupp tal-mezzi kollha tat-trasport b'mod konsistenti waqt li jiġi żgurat trasport li jkun sostenibbli u ekonomikament effiċjenti fuq perijodu twil;

(ii) kontribut għall-objettivi ta' emissjonijiet baxxi ta' gassijiet serra, trasport nadif u b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju, sigurtà tal-karburant, tnaqqis ta' kostijiet esterni u protezzjoni ambjentali;

(iii) promozzjoni ta' trasport b'karbonju baxx bil-għan li jintlaħaq it-tnaqqis sinifikanti tal-emissjonijiet CO_2 sal-2050, f'konformità mal-miri rilevanti tal-Unjoni ta' tnaqqis ta' CO_2;

(d) iżid il-benefiċċji tal-utenti tiegħu permezz ta':

(i) l-ilħuq tal-ħtiġijiet ta' mobbiltà u trasport tal-utenti tiegħu fl-Unjoni u fir-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi;

(ii) jiżgura standards siguri, ta' sikurezza u ta' kwalità għolja, kemm għat-trasport ta' passiġġieri kif ukoll tal-merkanzija;

(iii) appoġġ għall-mobbiltà saħansitra f'każ ta' diżastri naturali u diżastri kkaġunati mill-bniedem, u l-iżgurar tal-aċċessibbiltà għal servizzi ta' emerġenza u ta' salvataġġ;

▼B

(iv) l-istabbiliment ta’ rekwiżiti tal-infrastruttura, b'mod partikolari fil-qasam tal-interoperabbiltà, is-sikurezza u s-sigurtà, li ser ikunu punt ta’ riferiment għall-kwalità, l-effiċjenza u s-sostenibbiltà tas-servizzi tat-trasport;

(v) aċċessibbiltà għall-persuni anzjani, persuni b'mobbiltà mnaqqsa u passiġġieri b’diżabilità.

Artikolu 5

Netwerk b'użu effiċjenti ta' riżorsi

1. In-netwerk trans-Ewropew tat-trasport għandu jkun ippjanat, żviluppat u operat b'użu effiċjenti mil-lat ta' riżorsi, permezz ta':

(a) l-iżvilupp, it-titjib u l-manutenzjoni tal-infrastruttura tat-trasport eżistenti;

(b) it-titjib tal-integrazzjoni u l-interkonnessjoni tal-infrastruttura;

(c) il-mobilizzazzjoni ta' teknoloġiji u applikazzjonijiet telematiċi ġodda, fejn tali mobilizzazzjoni tkun ekonomikament ġustifikata;

(d) il-konsiderazzjoni ta’ sinerġiji possibbli ma’ netwerks oħrajn, b’mod partikolari netwerks trans-Ewropej tal-enerġija jew tat-telekomunikazzjoni;

(e) il-valutazzjoni tal-impatti ambjentali strateġiku, bl-istabbiliment ta’ pjanijiet u programmi xierqa u ta' impatti dwar il-mitigazzjoni tal-effetti tat-tibdil fil-klima;

(f) miżuri biex tiġi ppjanata u mkabbra l-kapaċità tal-infrastruttura fejn ikun meħtieġ;

(g) konsiderazzjoni adegwata tal-vulnerabbiltà tal-infrastruttura tat-trasport fir-rigward ta' klima li qed tinbidel kif ukoll diżastri naturali jew diżastri kkaġunati mill-bnedmin, bil-ħsieb li jiġu indirizzati dawk l-isfidi.

2. Fl-ippjanar u l-iżvilupp tan-Netwerk trans-Ewropew tat-Trasport, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw iċ-ċirkustanzi partikolari fil-bosta partijiet tal-Unjoni, bħal, b'mod partikolari, l-aspetti tat-turiżmu u l-fatturi topografiċi tar-reġjuni kkonċernati. Dawn jistgħu jadattaw l-allinjament tas-sezzjonijiet tar-rotta dettaljat fi ħdan il-limiti indikati fil-punt (c) tal-Artikolu 49(43) filwaqt li jiżguraw ir-rispett tar-rekwiżiti kif jinsabu hemmhekk.

Artikolu 6

Struttura tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport fuq żewġ livelli

1. L-iżvilupp gradwali tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport għandu jintlaħaq, b’mod partikolari, bl-implimentazzjoni ta’ struttura fuq żewġ livelli għal dak in-netwerk b’approċċ metodoloġiku koerenti u trasparenti, li jinkludi netwerk komprensiv u netwerk ewlieni.

▼B

2. In-netwerk komprensiv għandu jikkonsisti mill-infrastrutturi kollha eżistenti u ppjanati tat-trasport tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport kif ukoll miżuri li jippromwovu l-użu effiċjenti u soċjalment u ambjentalment sostenibbli ta' infrastrutturi bħal dawn. Għandu jiġi identifikat u żviluppat f'konformità mal-Kapitolu II.

3. In-netwerk ewlieni għandu jikkonsisti f'dawk il-partijiet tan-netwerk komprensiv li huma tal-ogħla importanza strateġika għall-ilħuq tal-għanijiet għall-iżvilupp tan-netwerk trans-Ewropewt tat-trasport. Għandu jiġi identifikat u żviluppat f'konformità mal-Kapitolu III.

Artikolu 7

Proġetti ta' interess komuni

1. Proġetti ta' interess komuni għandhom jikkontribwixxu għall-iżvilupp tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport permezz tal-ħolqien ta' infrastruttura ġdida tat-trasport, permezz tar-riabilitazzjoni u t-titjib tal-infrastruttura tat-trasport eżistenti u permezz ta' miżuri li jippromwovu l-użu effiċjenti mil-lat ta' riżorsi tan-network.

2. Proġett ta' interess komuni għandu:

(a) jikkontribwixxi għall-objettivi li jaqgħu taħt mill-inqas żewġ kategoriji minn erbgħa kif jidhru fl-Artikolu 4;

(b) jikkonforma mal-Kapitolu II, u jekk jikkonċerna n-netwerk ewlieni, jikkonforma wkoll mal-Kapitolu III;

(c) ikun ekonomikament vijabbli abbażi ta' analiżi tal-kostijiet u l-benefiċċji soċjoekonomiċi;

(d) juri valur miżjud Ewropew.

3. Proġett ta' interess komuni jista' jinkludi ċ-ċiklu sħiħ tiegħu, inkluż l-istudji dwar il-fattibbiltà u l-proċeduri għall-għoti ta' permessi, l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni.

4. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li l-proġetti jitwettqu f'konformità mal-liġi rilevanti nazzjonali u tal-Unjoni, b'mod partikolari mal-atti legali tal-Unjoni dwar l-ambjent, il-ħarsien tal-klima, is-sigurtà, is-sikurezza, il-kompetizzjoni, l-għajnuna mill-Istat, l-akkwist pubbliku, is-saħħa pubblika u l-aċċessibbiltà.

5. Proġetti ta' interess komuni huma eliġibbli għal assistenza finanzjarja mill-Unjoni taħt l-istrumenti disponibbli għan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport.

▼B

Artikolu 8

Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi

1. L-Unjoni tista' tappoġġa, inkluż finanzjarjament, il-proġetti ta' interess komuni sabiex torbot in-netwerk trans-Ewropew tat-trasport ma' netwerks tal-infrastruttura ta' pajjiżi tal-viċinat bil-kondizzjoni li tali proġetti:

(a) joħolqu konnessjoni man-netwerk ewlieni fil-punti ta' qsim tal-fruntiera u li jikkonċernaw infrastruttura meħtieġa biex jiġu żgurati fluss tat-traffiku, kontrolli fuq il-fruntieri, sorveljanza fuq il-fruntiera u proċeduri oħrajn ta' kontroll fuq il-fruntiera mingħajr xkiel;

(b) jiżguraw il-konnessjoni bejn in-netwerk ewlieni u n-netwerks tat-trasport tal-pajjiżi terzi, bil-għan li jtejbu t-tkabbir ekonomiku u l-kompetittività;

(c) ilestu l-infrastruttura tat-trasport f'pajjiżi terzi li sservi ta' rabtiet bejn partijiet tan-netwerk ewlieni fl-Unjoni;

(d) jimplimentaw sistemi ta' ġestjoni tat-traffiku f'dawk il-pajjiżi;

(e) jippromwovu t-trasport marittimu u l-awtostradi tal-baħar, mingħajr ma jipprovdu appoġġ finanzjarju lil portijiet ta' pajjiżi terzi.

(f) jiffaċilitaw trasport f'passaġġi fuq l-ilma interni ma' pajjiżi terzi.

Dawn il-proġetti għandhom isaħħu l-kapaċità jew l-utilità ta' netwerks trans-Ewropew tat-trasport fi Stat Membru wieħed jew aktar.

2. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, l-Unjoni tista' tikkoopera ma' pajjiżi terzi biex tippromwovi proġetti oħrajn, mingħajr ma tipprovdi appoġġ finanzjarju, dejjem sakemm dawn il-proġetti jfittxu li:

(a) jippromwovu l-interoperabbiltà bejn in-netwerk trans-Ewropew tat-trasport u n-netwerks ta' pajjiżi terzi;

(b) jippromwovu l-estensjoni tal-politika dwar in-netwerk trans-Ewropew tat-trasport f'pajjiżi terzi;

(c) jiffaċilitaw it-trasport bl-ajru ma' pajjiżi terzi, sabiex jippromwovu tkabbir ekonomiku u kompetittività effiċjenti u sostenibbli, inkluż l-estensjoni tal-Ajru Uniku Ewropew u kooperazzjoni mtejba fil-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru;

(d) jiffaċilitaw it-trasport marittimu u jippromvovu l-awtostradi tal-baħar mal-pajjiżi terzi.

▼B

3. Proġetti taħt il-punti (a) u (d) tal-paragrafu 2 għandhom jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Kapitolu II.

4. L-Anness III jinkludi mapep indikattivi tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport estiż għal pajjiżi speċifiċi tal-viċinat.

5. L-Unjoni tista' tuża strumenti ta' koordinazzjoni u finanzjarji eżistenti jew tistabbilixxi u tuża oħrajn ġodda mal-pajjiżi tal-viċinat, bħall-Facilità ta' Investiment tal-Viċinat (NIF), jew l-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA), għall-promozzjoni ta' proġetti ta' interess komuni.

6. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu huma soġġetti għall-proċeduri rilevanti fir-rigward tal-ftehimiet internazzjonali kif jinsabu fl-Artikolu 218 TFUE.

KAPITOLU II

IN-NETWERK KOMPRENSIV

Artikolu 9

Dispożizzjonijiet ġenerali

1. In-netwerk komprensiv għandu:

(a) ikun kif speċifikat fil-mapep u fil-listi fl-Anness I u l-Parti 2 tal-Anness II;

(b) jiġi speċifikat aktar permezz tad-deskrizzjoni tal-komponenti tal-infrastruttura;

(c) jissodisfa r-rekwiżiti għall-infrastrutturi tat-trasport stabbiliti f'dan il-Kapitolu;

(d) jikkostitwixxi l-bażi għall-identifikazzjoni ta' proġetti ta' interess komuni;

(e) jikkunsidraw l-limitazzjonijiet fiżiċi u l-partikolaritajiet topografiċi tal-infrastrutturi tat-trasport tal-Istati Membri, kif identifikati fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-interoperabbiltà (TSIs).

2. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-isforzi kollha possibbli bil-għan li jikkompletaw in-netwerk komprensiv u biex ikun hemm konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan il-Kapitolu sal-31 ta' Diċembru 2050.

Artikolu 10

Prijoritajiet ġenerali

1. Fl-iżvilupp tan-netwerk komprensiv, għandha tingħata prijorità ġenerali lil miżuri li huma meħtieġa biex:

(a) jiġu żgurati aċċessibbiltà u konnettività mtejbin għar-reġjuni kollha tal-Unjoni filwaqt li jiġu kkunsidrati l-każijiet speċifiċi tal-gżejjer, netwerks iżolati u reġjuni b'popolazzjoni baxxa, imbiegħda u ultraperiferiċi;

▼B

(b) tiġi żgurata l-aħjar integrazzjoni tal-mezzi ta' trasport u interoperabbiltà fil-mezzi ta' trasport;

(c) jinħolqu konnessjonijiet nieqsa u jitneħħew il-punti ta' konġestjoni, b'mod partikolari fis-sezzjonijiet transkonfinali;

(d) jiġi promoss l-użu effiċjenti u sostenibbli tal-infrastruttura u, fejn meħtieġ, tiżdied il-kapaċità;

(e) tittejjeb jew tinżamm il-kwalità tal-infrastruttura f'termini ta' sikurezza, sigurtà, effiċjenza, klima u fejn ikun xieraq reżiljenza għaddisastri, prestazzjoni ambjentali, kondizzjonijiet soċjali, aċċessibbiltà għall-utenti kollha, inklużi l-persuni anzjani, persuni b'mobbiltà mnaqqsa u l-passiġġieri b'diżabilità u l-kwalità tas-servizzi u l-kontinwità tal-flussi tat-traffiku;

(f) jiġu implimentati u mmobilizzati l-applikazzjonijiet telematiċi u jiġi promoss l-iżvilupp teknoloġiku innovattiv.

2. Sabiex jiġu kkomplementati l-miżuri li jinsabu fil-paragrafu 1, għandha tingħata konsiderazzjoni partikolari lill-miżuri li huma meħtieġa biex:

(a) tiġi żgurata s-sigurtà tal-karburant permezz ta' aktar effiċjenza fl-enerġija, u jiġi promoss l-użu ta' sorsi tal-enerġija alternattivi u b'mod partikolari dawk b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju jew mingħajru u sistemi ta' propulsjoni;

(b) il-mitigazzjoni tal-esponiment ta' żoni urbani għall-effetti negattivi tat-trasport ta' transitu bil-ferrovija jew bit-triq.

(c) jitneħħew ix-xkiel amministrattiv u dak tekniku, b'mod partikolari għall-interoperabbiltà tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport u għall-kompetizzjoni;

TAQSIMA 1

Infrastruttura tat-trasport ferrovjarju

Artikolu 11

Komponenti tal-infrastruttura

1. L-infrastruttura tat-trasport ferrovjarju għandha tinkludi b'mod partikolari:

(a) linji ferrovjarji ta' veloċità għolja u konvenzjonali, inklużi:

(i) binarji żgħar (sidings);

(ii) mini;

(iii) pontijiet;

(b) terminals tal-merkanzija u pjattaformi loġistiċi għat-trasbord ta' merkanzija fil-mezz ferrovjarju u bejn il-ferroviji u mezzi ta' trasport oħrajn;

▼B

(c) stazzjonijiet fuq il-linji indikati fl-Anness I għat-trasferiment tal-passiġġieri fil-mezz ferrovjarju stess u bejn il-ferroviji u mezzi ta' trasport oħrajn;

(d) il-konnessjonijiet ta stazzjonijiet, terminals tal-merkanzija u pjattaformi loġistiċi mal-mezzi l-oħra fin-netwerk trans-Ewropew tat-trasport;

(e) tagħmir assoċjat;

(f) applikazzjonijiet telematiċi.

2. Il-linji ferrovjarji għandu jkollhom waħda mill-forom li ġejjin:

(a) linji ferrovjarji għat-trasport ta' veloċità għolja li huma:

(i) linji ta' veloċità għolja mibnija b'mod speċjali u mgħammra għall-veloċitajiet li jkunu ekwivalenti għal jew ogħla minn 250 km/s;

(ii) linji konvenzjonali mtejba b'mod speċjali u mgħammra għall-veloċitajiet ta' madwar 200 km/s;

(iii) linji ta' veloċità għolja mtejba apposta li għandhom karatteristiċi speċjali minħabba restrizzjonijiet ta' topografija, kontorni jew pjanifikazzjoni tal-ibliet, li fuqhom il-veloċità għandha tiġi adattata għal kull każ. Din il-kategorija tinkludi wkoll linji ta' interkonnessjoni bejn in-netwerks ta' veloċità għolja u konvenzjonali, il-passaġġi minn stazzjonijiet tal-ferrovija, l-aċċess għat-terminals, id-depożiti eċċ li jgħaddu minnhom vetturi ta' 'veloċità għolja' b'veloċità konvenzjonali,

(b) linji ferrovjarji għat-trasport konvenzjonali.

3. It-tagħmir tekniku assoċjat mal-linji ferrovjarji jista' jinkludi sistemi ta' elettrifikazzjoni, tagħmir għall-imbark u l-iżbark tal-passiġġieri u t-tagħbija u l-ħatt tal-merkanzija fl-istazzjonijiet, il-pjattaformi loġistiċi u t-terminals tal-merkanzija. Huwa jista' jinkludi kwalunkwe faċilità, bħall-faċilitajiet awtomatiċi għat-tibdil tal-wisa' għall-binarji, meħtieġa biex jiġi żgurat it-tħaddim sikur, sigur u effiċjenti ta' vetturi, inkluż l-impatt tagħhom imnaqqas fuq l-ambjent u t-titjib tal-interoperabbiltà.

Artikolu 12

Rekwiżiti għall-infrastruttura tat-trasport

1. It-terminals tat-trasport tal-merkanzija għandhom ikunu konnessi mal-infrastruttura tat-toroq jew, fejn possibbli, mal-infrastruttura tal-passaġġ fuq l-ilma intern tan-netwerk komprensiv.

▼B

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-infrastruttura ferrovjarja:

(a) għajr fil-każ ta' netwerks iżolati, hija mgħammra b'ERTMS;

(b) tikkonforma mad-Direttiva 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]) u l-miżuri ta' implimentazzjoni tagħha sabiex tintlaħaq l-interoperabbiltà tan-netwerk komprensiv;

(c) tikkonforma mar-rekwiżiti tal-ispeċifikazzjoni teknika ta' interoperabbiltà (TSIs) adottati skont l-Artikolu 6 tad-Direttiva 2008/57/KE, minbarra f'każijiet fejn ikun permess mit-TSI rilevanti jew taħt il-proċedura prevista fl-Artikolu 9 tad-Direttiva 2008/57/KE;

(d) għajr fil-każ ta' netwerks iżolati, hija kollha elettrifikata fir-rigward tal-binarji ferrovjarji u, sa fejn hu meħtieġ għall-operazzjonijiet tal-ferroviji elettriċi, fir-rigward tal-binarji żgħar;

(e) tikkonforma tar-rekwiżiti imniżżlin fid-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]), fir-rigward tal-aċċess għat-terminals tat-trasport tal-merkanzija.

3. Fuq talba ta' Stat Membru, f'każijiet debitament ġustifikati, eżenzjonijiet għandhom jingħataw mill-Kummissjoni fir-rigward ta' rekwiżiti li jmorru lil hinn mir-rekwiżiti tar-Direttiva 2008/57/KE li jikkonċernaw l-ERTMS u l-elettrifikazzjoni.

Artikolu 13

Prijoritajiet għall-iżvilupp tal-infrastruttura ferrovjarja

Fil-promozzjoni ta' proġetti ta' interess komuni relatati mal-infrastruttura ferrovjarja u b'żieda mal-prijoritajiet ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 10, għandha tingħata prijorità lill-aspetti li ġejjin:

(a) il-mobilizzazzjoni tal-ERTMS;

(b) il-bidla għal wisa' nominali bejn il-binarji ta' linja ferrovjarja ta' 1 435 mm;

(c) il-mitigazzjoni tal-impatt tal-istorbju u l-vibrazzjoni kkawżati mit-trasport bil-ferroviji, b'mod partikolari permezz ta' miżuri għall-vetturi ferrovjarji u għall-infrastruttura, inkluż għall-ħitan ta' protezzjoni mill-istorbju;

(d) l-issodisfar tar-rekwiżiti tal-infrastruttura u t-titjib tal-interoperabbiltà;

(e) it-titjib fis-sikurezza tal-passaġġi nvell;

(f) fejn adatt, il-konnessjoni tal-infrastruttura tat-trasport ferrovjarju mal-infrastruttura ta' port ta' passaġġ fuq l-ilma intern.

([1]) Direttiva 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja fil-Komunità (ĠU L 191, 18.7.2008, p. 1).

([2]) Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 21 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi żona ferrovjarja unika Ewropea (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 32).

▼B

TAQSIMA 2

Infrastruttura tat-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni

Artikolu 14

Komponenti tal-infrastruttura

1. L-infrastruttura tal-passaġġi fuq l-ilma interni għandha tinkludi b'mod partikolari:

(a) xmajjar;

(b) kanali;

(c) għadajjar;

(d) infrastruttura relatata bħal serraturi, elevators, pontijiet, ġibjuni u miżuri ta' prevenzjoni tal-għargħar assoċjati li jistgħu jħallu effetti pożittivi għan-navigazzjoni fuq passaġġi fuq l-ilma interni;

(e) portijiet interni inkluża l-infrastruttura meħtieġa għall-operazzjonijiet tat-trasport fiż-żona tal-port;

(f) tagħmir assoċjat;

(g) applikazzjonijiet telematiċi, inkluż l-RIS;

(h) il-konnessjonijiet tal-portijiet interni mal-mezzi l-oħra fin-netwerk trans-Ewropew tat-trasport.

2. Sabiex ikunu parti min-netwerk komprensiv, il-portijiet interni għandu jkollhom volum ta' trasbord annwali li jaqbeż il-500 000 tunnellata. Il-volum annwali totali ta' trasbord tal-merkanzija għandu jkun ibbażat fuq l-aktar medja reċenti disponibbli meħuda fuq tliet snin, kif ippubblikat mill-Eurostat.

3. Tagħmir assoċjat ma' passaġġi fuq l-ilma interni jista' jinkludi tagħmir għat-tagħbija u l-ħatt tal-merkanzija f'portijiet interni. Tagħmir assoċjat jista' jinkludi b'mod partikolari sistemi ta' propulsjoni u dawk operattivi li jnaqqsu t-tniġġis, bħat-tniġġis tal-ilma u tal-arja, il-konsum tal-enerġija u l-intensità tal-karbonju. Dan jista' jinkludi wkoll faċilitajiet ta' rimi ta' skart, faċilitajiet ta' provvista tal-elettriku max-xatt, u faċilitajiet għall-ġbir taż-żejt użat kif ukoll tagħmir għat-tkissir tas-silġ, servizzi idroloġiċi u tħammil tal-port u tal-bokok tal-port biex tiġi żgurata navigabbiltà tul is-sena kollha.

Artikolu 15

Rekwiżiti għall-infrastruttura tat-trasport

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-portijiet interni jkunu konnessi mal-infrastruttura tat-toroq jew dik ferrovjarja.

▼B

2. Il-portijiet interni għandhom joffru mill-inqas terminal wieħed li jkun miftuħ għall-operaturi kollha b'mod mhux diskriminatorju u għandu japplika tariffi trasparenti.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

(a) ix-xmajjar, il-kanali u l-għadajjar jikkonformaw mar-rekwiżiti minimi għall-passaġġi fuq l-ilma tal-klassi IV kif stabbilit fil- klassifikazzjoni l-ġdida ta' passaġġi fuq l-ilma interni stabbiliti mill-Konferenza Ewropea tal-Ministri tat-Trasport (ECMT) u li jkun hemm tindif kontinwu tal-pontijiet, mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 35 u 36 ta' dan ir-Regolament;

Fuq talba ta' Stat Membru, f'każijiet debitament ġustifikati, il-Kummissjoni għandha tagħti eżenzjonijiet mir-rekwiżiti minimi dwar il-fond (anqas minn 2,50 m) u l-għoli minimu taħt il-pontijiet (anqas minn 5,25 m);

(b) ix-xmajjar, il-kanali u l-għadajjar jinżammu f'kundizzjoni adegwata biex jinżamm stat ta' navigazzjoni tajjeb, filwaqt li jirrispettaw il-liġi ambjentali applikabbli;

(c) ix-xmajjar, il-kanali u l-għadajjar jiġu mgħammra b'RIS.

Artikolu 16

Prijoritajiet għall-iżvilupp tal-infrastruttura tal-passaġġi fuq l-ilma interni

Fil-promozzjoni ta' proġetti ta' interess komuni relatati mal-infrastrutturi tal-passaġġi fuq l-ilma interni u b'żieda mal-prijoritajiet ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 10, għandha tingħata prijorità lill-dawn li ġejjin:

(a) għall-passaġġi fuq l-ilma interni eżistenti: il-miżuri ta' implimentazzjoni meħtieġa sabiex jintlaħqu l-istandards tal-passaġġi fuq l-ilma interni tal-klassi IV;

(b) fejn xieraq, l-ilħuq ta' standards ogħla għall-modernizzazzjoni u għall-passaġġi fuq l-ilma eżistenti u għall-ħolqien ta' passaġġi fuq l-ilma ġodda f'konformità mal-aspetti tekniċi tal-infrastruttura tal-ECMT sabiex jiġu sodisfatti d-domandi tas-suq;

(c) l-implimentazzjoni tal-applikazzjonijiet telematiċi, inklużi l-RIS;

(d) il-konnessjoni tal-infrastruttura tal-portijiet interni mal-infrastruttura tat-trasport ferrovjarju tal-merkanzija u dik tat-trasport bit-triq.

(e) L-attenzjoni partikolari mogħtija lix-xmajjar b'ilma ġieri li huma qrib l-istat naturali tagħhom u li għalhekk jistgħu jkunu s-soġġett għal miżuri speċifiċi.

▼B

(f) il-promozzjoni tat-trasport sostenibbli fl-ilmijiet interni.

(g) il-modernizzazzjoni u l-espansjoni tal-kapaċità tal-infrastruttura meħtieġa għall-operat tat-trasport fiż-żona tal-port.

TAQSIMA 3

Infrastruttura tat-trasport bit-triq

Artikolu 17

Komponenti tal-infrastruttura

1. L-infrastruttura tat-trasport bit-triq għandha tinkludi b'mod partikolari:

(a) toroq ta' kwalità għolja, inklużi:

(i) pontijiet;

(ii) mini;

(iii) punti ta' konġunzjoni;

(iv) passaġġi;

(v) interskambji;

(vi) hard shoulders;

(b) parkeġġ u żoni ta' mistrieħ;

(c) tagħmir assoċjat;

(d) applikazzjonijiet telematiċi, inklużi l-STI;

(e) terminals tal-merkanzija u pjattaformi loġistiċi;

(f) il-konnessjonijiet tat-terminals tal-merkanzija u l-pjattaformi loġistiċi mal-mezzi l-oħra fin-netwerk trans-Ewropew tat-trasport;

(g) stazzjonijiet tal-kowċijiet.

2. It-toroq ta' kwalità għolja msemmijin fil-punt (a) tal-paragrafu 1 huma dawk li għandhom rwol importanti fit-traffiku tat-trasport tal-merkanzija u tal-passiġġieri fuq distanzi twal, jintegraw iċ-ċentri urbani u ekonomiċi ewlenin, joħolqu interkonnessjoni ma' mezzi tat-trasport oħrajn u jgħaqqdu r-reġjuni NUTS 2 muntanjużi, imbiegħda, mingħajr kosta u dawk periferiċi mar-reġjuni ċentrali tal-Unjoni. Dawk it-toroq għandhom jinżammu f'kondizzjoni adegwata biex it-traffiku jkun sikur u sigur.

▼B

3. It-toroq ta' kwalità għolja għandhom jitfasslu u jinbnew b'mod speċjali għat-traffiku tal-vetturi bil-mutur, u għandhom ikunu awtostradi, toroq li jgħaqqdu bliet direttament u bil-ħeffa jew toroq strateġiċi konvenzjonali.

(a) Awtostrada hija triq imfassla b'mod speċjali u mibnija għat-traffiku tal-vetturi bil-mutur, li ma sservix proprjetajiet li jmissu magħha, u li:

(i) tiġi pprovduta, minbarra f'punti speċjali jew temporanjament, b'karreġġjati separati għaż-żewġ direzzjonijiet tat-traffiku, separati minn xulxin bi strixxa diviżorja mhux maħsuba għat-traffiku, jew, b'mod eċċezzjonali, b'mezzi oħrajn;

(ii) ma taqsam, fl-istess livell, ebda triq, linja tal-ferrovija jew tat-tramm, passaġġ għar-roti jew passaġġ għall-mixi; u

(iii) tiġi ssenjalata b'mod speċifiku fit-toroq bħala awtostrada.

(b) Triq li tgħaqqad bliet direttament u bil-ħeffa hija triq maħsuba għat-traffiku tal-vetturi bil-mutur, li hi aċċessibbli primarjament minn interskambji jew punti ta' konġunzjoni kkontrollati u li:

(i) tipprojbixxi l-waqfien u l-parkeġġ fuq il-karreġġjata; u

(ii) ma taqsamx f'livell mal-ebda binarju ferrovjarju jew tat-tramm.

(c) Triq strateġika konvenzjonali hija triq li mhix awtostrada jew triq li tgħaqqad bliet direttament u bil-ħeffa, iżda li xorta hija triq ta' kwalità għolja kif imsemmi fil-paragrafi 1 u 2.

4. It-tagħmir assoċjat mat-toroq jista' jinkludi b'mod partikolari tagħmir għall-ġestjoni tat-traffiku, informazzjoni u gwida dwar ir-rotot, għall-ġbir tat-tariffi imposti fuq l-utenti, għas-sikurezza, għat-tnaqqis tal-effetti ambjentali negattivi, għar-riforniment ta' karburant jew l-iċċarġjar mill-ġdid ta' vetturi bi propulsjoni alternattiva, u għall-parkeġġ sigur għal vetturi kummerċjali.

Artikolu 18

Rekwiżiti għall-infrastruttura tat-trasport

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

(a) it-toroq jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tal-punti (a), (b) jew (c) tal-Artikolu 17(3),

(b) is-sikurezza tal-infrastruttura tat-trasport bit-triq tiġi garantita, immonitorjata u, fejn meħtieġ, imtejba skont il-proċedura prevista fid-Direttiva 2008/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [1];

[1] Direttiva 2008/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar il-ġestjoni tas-sikurezza fl-infrastruttura tat-toroq (ĠU L 319, 29.11.2008, p. 59).

▼B

(c) mini bit-toroq li huma itwal minn 500 m għandhom jikkonformaw mad-Direttiva 2004/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]);

(d) fejn applikabbli, l-interoperabbiltà tas-sistemi tal-ġbir tal-ħlasijiet tkun żgurata skont id-Direttiva 2004/52/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]) u skont id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/750/KE ([3]);

(e) kwalunkwe sistema ta' trasport intelliġenti mnedija minn awtorità pubblika għall-infrastruttura tat-trasport bit-triq tikkonforma mad-Direttiva 2010/40/UE u tkun imnedija f'konformità mal-atti delegati adottati skont dik id-Direttiva.

Artikolu 19

Prijoritajiet għall-iżvilupp tal-infrastruttura tat-trasport bit-triq

Fil-promozzjoni ta' proġetti ta' interess komuni relatati mal-infrastruttura tat-toroq u b'żieda mal-prijoritajiet ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 10, għandha tingħata prijorità lil dawn li ġejjin:

(a) it-titjib u l-promozzjoni tas-sigurtà fit-toroq;

(b) l-użu tal-STI, b'mod partikolari sistemi ta' informazzjoni multimodali u l-ġestjoni tat-traffiku u sistemi integrati ta' komunikazzjoni u ta' pagament;

(c) l-introduzzjoni ta' teknoloġiji ġodda u l-innovazzjoni għall-promozzjoni tat-trasport b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju;

(d) il-provvediment ta' parkeġġ adegwat għall-utenti kummerċjali li joffru livell xieraq ta' sikurezza u sigurtà;

(e) il-mitigazzjoni tal-konġestjoni fit-toroq eżistenti.

TAQSIMA 4

Infrastruttura tat-trasport marittimu u l-awtostradi tal-baħar

Artikolu 20

Komponenti tal-infrastruttura

1. L-infrastruttura tat-trasport marittimu għandha tinkludi b'mod partikolari:

(a) spazju marittimu;

(b) kanali fil-baħar;

([1]) Direttiva 2004/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-ħtiġiet minimi tas-sigurtà għall-mini fin-Network Trans-Ewropew tat-Toroq (ĠU L 167, 30.4.2004, p. 39).

([2]) Direttiva 2004/52/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-interoperabilità ta' sistemi elettroniċi dwar taxxi tat-toroq fil-Komunità (ĠU L 166, 30.4.2004, p. 124).

([3]) Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/750/KE tas-6 ta' Ottubru 2009 dwar id-definizzjoni tas-Servizz Elettroniku Ewropew tan-Nollijiet u l-elementi tekniċi tiegħu (ĠU L 268, 13.10.2009, p. 11).

▼B

(c) portijiet marittimi, inkluża l-infrastruttura meħtieġa għall-operat tat-trasport fiż-żona tal-port;

(d) il-konnessjonijiet tal-portijiet mal-mezzi l-oħra fin-netwerk trans-Ewropew tat-trasport;

(e) inklużi d-digi, l-imgħalaq u l-baċiri;

(f) għajnuniet navigazzjonali;

(g) approċċi għall-portijiet u kanali navigabbli;

(h) breakwaters;

(i) awtostradi tal-baħar;

(j) tagħmir assoċjat;

(k) applikazzjonijiet telematiċi, inklużi servizzi Marittimi elettroniċi u VTMIS.

2. Il-portijiet marittimi għandhom ikunu punti ta' dħul u ħruġ għall-infrastruttura tal-art tan-netwerk komprensiv. Huma għandhom jissodisfaw tal-anqas wieħed mill-kriterji li ġejjin:

(a) il-volum totali annwali ta' traffiku tal-passiġġieri jaqbeż 0,1 % tal-volum totali annwali ta' traffiku tal-passiġġieri tal-portijiet marittimi kollha tal-Unjoni. L-ammont ta’ referenza għal dan il-volum totali huwa l-aktar medja reċenti disponibbli meħuda fuq tliet snin, ibbażata fuq l-istatistika ppubblikata mill-Eurostat;

(b) il-volum totali annwali ta' merkanzija – kemm għall-immaniġġjar tal-merkanzija bil-grossa kif ukoll għal dik mhux bil-grossa – jaqbeż 0,1 % tal-volum totali annwali ta’ merkanzija mmaniġġjata fil-portijiet marittimi kollha tal-Unjoni. L-ammont ta’ referenza għal dan il-volum totali huwa l-aktar medja reċenti disponibbli meħuda fuq tliet snin, ibbażata fuq l-istatistika ppubblikata mill-Eurostat;

(c) il-port marittimu jkun jinsab fuq ġżira u jipprovdi l-uniku punt ta’ aċċess għal reġjun NUTS 3 fin-netwerk komprensiv;

(d) il-port marittimu jkun jinsab f’reġjun l-aktar imbiegħed jew f'żona periferali, lil hinn minn raġġ ta’ 200 kilometru mill-eqreb port fin-netwerk komprensiv.

▼B

3. It-tagħmir assoċjat mal-infrastruttura tat-trasport marittimu jista' jinkludi b'mod partikolari tagħmir għall-ġestjoni tat-traffiku u tal-merkanzija, għat-tnaqqis tal-effetti negattivi, inklużi l-effetti ambjentali negattivi u għall-użu tal-karburanti alternattivi, kif ukoll tagħmir li jiżgura navigabbiltà matul is-sena kollha, inkluż tagħmir għat-tkissir tas-silġ, stħarriġ idroloġiku, u għat-tħammil, il-manutenzjoni u l-protezzjoni tal-port u l-approċċi għall-port.

Artikolu 21

Awtostradi tal-baħar

1. L-awtostradi tal-baħar minħabba li jirrappreżentaw id-dimensjoni marittima tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport, jikkontribwixxu għall-ksib ta' spazju ta' trasport marittimu Ewropew mingħajr ostakli. Huma għandhom ikunu magħmula minn rotot tal-baħar ta' distanzi qosra, portijiet, infrastruttura u tagħmir marittimu assoċjati, u faċilitajiet kif ukoll formalitajiet amministrattivi semplifikati li permezz tagħhom ikun possibbli t-trasport bil-baħar fuq distanzi qosra jew servizzi tal-baħar-xmajjar biex joperaw bejn tal-anqas żewġ portijiet, inklużi l-kollegamenti maż-żoni tal-portijiet. L-awtostradi tal-baħar għandhom jinkludu:

(a) konnessjonijiet marittimi bejn portijiet marittimi tan-netwerk komprensiv jew bejn port tan-netwerk komprensiv u port ta' pajjiż terz fejn dawn il-links ikunu ta' importanza strateġika għall-Unjoni;

(b) faċilitajiet tal-port, terminals tal-merkanzija, pjattaformi loġistiċi u postijiet tal-merkanzija li jinsabu barra ż-żona tal-port iżda li huma assoċjati mal-operazzjonijiet tal-port, teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT) bħas-sistemi elettroniċi tal-ġestjoni tal-loġistika, u l-proċeduri tas-sikurezza u tas-sigurtà u dawk amministrattivi u doganali f'tal-inqas wieħed mill-Istati Membri;

(c) infrastruttura għal aċċess dirett għall-art u l-baħar.

2. Proġetti ta' interess komuni għal awtostradi tal-baħar fin-netwerk trans-Ewropew tat-trasport għandhom jiġu proposti minn tal-anqas żewġ Stati Membri. Huma għandhom jinkludu:

(a) konnessjoni marittima u konnessjonijiet mal-postijiet 'il ġewwa fil-pajjiżtagħha fin-netwerk ewlieni bejn żewġ portijiet tan-netwerk ewlieni jew aktar; jew

(b) konnessjoni marittima u l-konnessjonijiet tal-postijiet 'il ġewwa fil-pajjiż tagħha bejn port tan-netwerk ewlieni u portijiet tan-netwerk komprensiv, b'fokus speċjali fuq il-konnessjonijiet mal-postijiet 'il ġewwa fil-pajjiż tal-portijiet tan-netwerk ewlieni u dawk tan-netwerk komprensiv.

▼B

3. Proġetti ta' interess komuni għal awtostradi tal-baħar fin-netwerk trans-Ewropew tat-trasport jistgħu jinkludu wkoll attivitajiet li jkollhom benefiċċji usa' u ma jkunux konnessi ma' portijiet speċifiċi, bħal servizzi u azzjonijiet li jappoġġaw il-mobbiltà tal-persuni u l-oġġetti, attivitajiet għat-titjib tal-prestazzjoni ambjentali, bħall-provvista tal-elettriku max-xtut li tgħin lill-vapuri jnaqqsu l-emissjonijiet tagħhom, attivitajiet sabiex il-faċilitajiet għat-tkissir tas-silġ isiru disponibbli, attivitajiet li jiżguraw navigabbiltà matul is-sena kollha, operazzjonijiet ta' tħammil u faċilitajiet alternattivi għall-forniment tal-karburant, kif ukoll l-ottimizzazzjoni tal-proċessi, il-proċeduri u l-element uman, pjattaformi tal-ICT u sistemi tal-informazzjoni, inkluż il-ġestjoni tat-traffiku u s-sistemi elettroniċi ta' rappurtaġġ.

4. Fi żmien sentejn minn meta ġie nominat skont l-Artikolu 45, il-Koordinatur Ewropew għall-awtostradi tal-baħar għandu jippreżenta pjan ta' implimentazzjoni ddettaljat għall-awtostradi tal-baħar abbażi tal-esperjenzi u l-iżviluppi marbuta mat-trasport marittimu tal-Unjoni kif ukoll mat-tbassir ta' traffiku fl-awtostradi tal-baħar.

Artikolu 22

Rekwiżiti għall-infrastruttura tat-trasport

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

(a) il-portijiet marittimi jkunu konnessi mal-linji ferrovjarji jew it-toroq u, fejn possibbli, mal-passaġġi fuq l-ilma interni tan-netwerk komprensiv, ħlief meta tali konnessjoni tiġi impedita minn restrizzjonijiet fiżiċi.

(b) kwalunkwe port marittimu li jservi t-traffiku tal-merkanzija joffri tal-anqas terminal wieħed li jkun miftuħ għall-utenti b'mod mhux diskriminatorju u li japplika tariffi trasparenti;

(c) il-kanali fil-baħar, il-kanali navigabbli u l-estwarji tal-portijiet jgħaqqdu żewġ ibħra, jew jipprovdu aċċess mill-baħar għall-portijiet marittimi u jikkorrispondu tal-anqas għall-klassi VI tal-passaġġi fuq l-ilma interni.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-portijiet jinkludu t-tagħmir meħtieġ sabiex ikunu ta' assistenza għall-prestazzjoni ambjentali tal-bastimenti fil-portijiet, b'mod partikolari l-faċilitajiet ta' rimi ta' skart iġġenerat mill-bastimenti u r-residwi tal-merkanzija skont id-Direttiva 2000/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [1] u f'konformità ma' liġi oħra rilevanti tal-UE.

3. L-Istati Membri għandhom jimplimentaw il-VTMIS u s-SafeSeaNet kif previst fid-Direttiva 2002/59/KE u għandhom jużaw is-servizzi Marittimi elettroniċi, inkluż b'mod partikolari s-servizzi marittimi ta' "single window", kif inhu previst fid-Direttiva 2010/65/UE.

[1] Direttiva 2000/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2000 dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-iskart iġġenerat mill-bastimenti u għall-fdalijiet mill-merkanzija (ĠU L 332, 28.12.2000, p. 81).

▼B

Artikolu 23

Prijoritajiet għall-iżvilupp tal-infrastruttura marittima

Fil-promozzjoni ta' proġetti ta' interess komuni relatati mal-infrastruttura marittima u b'żieda mal-prijoritajiet stabbiliti fl-Artikolu 10, għandha tingħata prijorità lil dawn li ġejjin:

(a) il-promozzjoni ta' awtostradi tal-baħar inkluż trasport bil-baħar għal distanzi qosra, l-iffaċilitar tal-iżvilupp tal-konnessjonijiet mal-intern tal-pajjiż u l-iżvilupp, b'mod partikulari, ta' miżuri għat-titjib tal-prestazzjoni ambjentali tat-trasport marittimu f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli skont il-liġi tal-Unjoni jew il-ftehimiet internazzjonali rilevanti;

(b) l-interkonnessjoni tal-portijiet marittimi mal-passaġġi fuq l-ilma interni;

(c) l-implimentazzjoni ta' VTMIS u sevizzi elettroniċi Marittimi;

(d) l-introduzzjoni ta' teknoloġiji ġodda u l-innovazzjoni għall-promozzjoni ta' karburanti alternattivi u ta' trasport marittimu effiċjenti fl-użu tal-enerġija, bħal-LNG;

(e) il-modernizzazzjoni u l-espansjoni tal-kapaċità tal-infrastruttura meħtieġa għall-operat tat-trasport fiż-żona tal-port.

TAQSIMA 5

Infrastruttura tat-trasport bl-ajru

Artikolu 24

Komponenti tal-infrastruttura

1. L-infrastruttura tat-trasport bl-ajru għandha tinkludi b'mod partikolari:

(a) spazju tal-ajru, rotot u passaġġi tal-ajru;

(b) ajruporti;

(c) il-konnessjonijiet tal-portijiet mal-mezzi l-oħra fin-netwerk trans-Ewropew tat- trasport;

(d) tagħmir assoċjat;

(e) sistemi ta' navigazzjoni bl-ajru, inkluża s-sistema Ewropea ta' ġenerazzjoni ġdida għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (is-"sistema SESAR").

▼B

2. L-ajruporti għandhom jikkonformaw ma' wieħed mill-kriterji li ġejjin:

(a) għall-ajruporti tal-passiġġieri t-traffiku totali annwali tal-passiġġieri jkun tal-anqas 0,1 % tal-volum totali annwali tal-passiġġieri tal-ajruporti kollha tal-Unjoni, sakemm l-ajruport in kwistjoni ma jkunx jinsab lil hinn minn raġġ ta' 100 kilometru mill-eqreb ajruport fin-netwerk komprensiv, jew lil hinn minn raġġ ta' 200 kilometru jekk ir-reġjun li fih ikun jinsab ikun ipprovdut b'linja ferrovjarja ta' veloċità għolja;

(b) għall-ajruporti tal-merkanzija l-volum totali annwali tal-merkanzija jkun tal-anqas 0,2 % tal-volum totali annwali tal-merkanzija tal-ajruporti kollha tal-Unjoni.

Il-volum totali annwali tal-passiġġieri u l-volum totali annwali tal-merkanzija huma bbażati fuq l-aktar medja reċenti disponibbli meħuda fuq tliet snin, kif ippubblikat mill-Eurostat.

Artikolu 25

Rekwiżiti għall-infrastruttura tat-trasport

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe ajruport li jinsab fit-territorju tagħhom joffri tal-anqas terminal wieħed li jkun miftuħ għall-operaturi kollha b'mod mhux diskriminatorju u li japplika tariffi trasparenti, rilevanti u ġusti.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istandards bażiċi komuni għas-salvagwardja tal-avjazzjoni ċivili kontra atti ta' interferenza illegali, kif adottat mill-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 300/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]), japplikaw għall-infrastruttura tat-trasport bl-ajru tan-netwerk komprensiv.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-infrastruttura għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru tkun waħda li tippermetti l-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew, skont ir-Regolament (KE) Nru 549/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]), ir-Regolament (KE) Nru 550/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([3]), ir-Regolament (KE) Nru 551/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([4]) u r-Regolament (KE) Nru 552/2004 u l-operazzjonijiet tat-trasport bl-ajru sabiex tittejjeb il-prestazzjoni u s-sostenibbiltà tas-sistema Ewropea tal-avjazzjoni, tar-regoli ta' implimentazzjoni u tal-ispeċifikazzjonijiet tal-Unjoni.

([1]) Regolament (KE) Nru 300/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2008 dwar regoli komuni fil-qasam tas-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2320/2002 (ĠU L 97, 9.4.2008, p. 72).

([2]) Regolament (KE) Nru 549/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 li jippreskrivi l-qafas għall-ħolqien tal-Ajru Uniku Ewropew (ir-Regolament qafas) (ĠU L 96, 31.3.2004, p. 1).

([3]) Regolament (KE) Nru 550/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 Marzu 2004 dwar il-forniment ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru fl-ajru uniku Ewropew (ir-Regolament tal-forniment ta' servizz) (ĠU L 96, 31.3.2004, p. 10).

([4]) Regolament (KE) Nru 551/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 dwar l-organizzazzjoni u l-użu tal-ispazju tal-arja fl-ajru uniku Ewropew (ir-Regolament tal-ispazju tal-arja) (ĠU L 96, 31.3.2004, p. 20).

▼B

Artikolu 26

Prijoritajiet għall-iżvilupp tal-infrastruttura tat-trasport bl-ajru

Fil-promozzjoni ta' proġetti ta' interess komuni relatati mal-infrastruttura tat-trasport bl-ajru u b'żieda mal-prijoritajiet stabbiliti fl-Artikolu 10, għandha tingħata prijorità lil dawn li ġejjin:

(a) iż-żieda tal-kapaċità tal-ajruport;

(b) l-appoġġ tal-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew u tas-sistemi tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru, b'mod partikolari dawk li jimmobilizzaw is-sistema SESAR;

(c) it-titjib tal-interkonnessjonijiet multimodali bejn l-ajruporti u l-infrastruttura għal mezzi tat-trasport oħrajn;

(d) it-titjib tas-sostenibbiltà u l-mitigazzjoni tal-impatt ambjentali mill-avjazzjoni.

TAQSIMA 6

Infrastruttura għat-trasport multimodali

Artikolu 27

Komponenti tal-infrastruttura

It-terminals tal-merkanzija jew il-pjattaformi loġistiċi għandhom jikkonformaw ma' tal-anqas wieħed mill-kriterji li ġejjin:

(a) it-trasbord annwali tal-merkanzija tagħhom jaqbeż, għal merkanzija mhux bil-grossa, it-800 000 tunnellata jew għal merkanzija bil-grossa, iż-0,1 % tal-volum korrispondenti totali annwali tal-merkanzija mmaniġġjat fil-portijiet marittimi kollha tal-Unjoni;

(b) fejn ma jkun hemm ebda terminal tal-merkanzija jew pjattaforma loġistika li jikkonformaw mal-punt (a) f'reġjun NUTS 2, it-terminal jew il-pjattaforma in kwistjoni jkunu t-terminal tal-merkanzija jew il-pjattaforma loġistika ewlenin speċifikati mill-Istat Membru konċernat, konnessi tal-anqas ma' toroq u ferroviji għar-reġjun NUTS 2, jew fil-każ tal-Istati Membri mingħajr sistema ferrovjarja, konnessi biss mat-toroq.

Artikolu 28

Rekwiżiti għall-infrastruttura tat-trasport

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw, b'mod ġust u mhux diskriminatorju, li:

(a) il-mezzi tat-trasport ikunu konnessi fi kwalunkwe post minn dawn li ġejjin: terminals tal-merkanzija, stazzjonijiet tal-passiġġieri, portijiet interni, ajruporti u portijiet marittimi li permezz tagħhom ikun possibbli t-trasport multimodali tal-passiġġieri u tal-merkanzija;

▼B

(b) mingħajr preġudizzju għal-liġi applikabbli tal-Unjoni u dik nazzjonali, it-terminals tal-merkanzija u l-pjattaformi loġistiċi, il-portijiet interni u dawk marittimi u l-ajruporti għall-immaniġġar tal-merkanzija jkunu mgħammra għall-għoti ta' flussi ta' informazzjoni f'din l-infrastruttura u bejn il-mezzi tat-trasport tul il-katina loġistika. Permezz ta' sistemi bħal dawn tkun tista' tingħata b'mod partikolari informazzjoni f'ħin reali dwar il-kapaċità tal-infrastruttura disponibbli, il-flussi tat-traffiku u l-pożizzjonar, il-monitoraġġ u l-lokalizzazzjoni, u jiżguraw is-sikurezza u s-sigurtà matul il-vjaġġi multimodali;

(c) mingħajr preġudizzju għal-liġi applikabbli tal-Unjoni u dik nazzjonali, it-traffiku kontinwu tal-passiġġieri fin-netwerk komprensiv kollu jiġi ffaċilitat permezz ta' tagħmir xieraq u d-disponibbiltà ta' applikazzjonijiet telematiċi fl-istazzjonijiet ferrovjarji, l-istazzjonijiet tal-kowċijiet, l-ajruporti u fejn rilevanti l-portijiet marittimi u dawk tal-passaġġi fuq l-ilma interni.

2. It-terminals tat-trasport tal-merkanzija għandhom ikunu mgħammra bi krejnijiet, ċineġ li jittrasportaw u strumenti oħrajn għaċ-ċaqliq ta' merkanzija bejn mezzi differenti ta' trasport u għall-pożizzjonar u l-ħżin tal-merkanzija.

Artikolu 29

Prijoritajiet għall-iżvilupp tal-infrastruttura tat-trasport multimodali

Fil-promozzjoni ta' proġetti ta' interess komuni relatati mal-infrastruttura tat-trasport multimodali u b'żieda mal-prijoritajiet ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 10, għandha tingħata prijorità lil dawn li ġejjin:

(a) il-provvediment ta' interkonnessjoni u integrazzjoni effettivi tal-infrastruttura tan-netwerk komprensiv, inkluż permezz ta' infrastruttura ta' aċċess fejn meħtieġ u permezz ta' terminals tat-trasport tal-merkanzija u pjattaformi loġistiċi;

(b) it-tneħħija tal-ostakli tekniċi u amministrattivi ewlenin għat-trasport multimodali;

(c) l-iżvilupp ta' fluss mingħajr xkiel ta' informazzjoni bejn il-mezzi tat-trasport u l-għoti ta' servizzi multimodali u ta' mezz uniku fis-sistema trans-Ewropea tat-trasport kollha.

TAQSIMA 7

Dispożizzjonijiet komuni

Artikolu 30

Nodi urbani

Meta jkunu qegħdin jiżviluppaw in-netwerk komprensiv fin-nodi urbani, l-Istati Membri għandhom, fejn fattibbli, ikollhom l-għan li jiżguraw:

(a) għat-trasport tal-passiġġieri: interkonnessjoni bejn l-infrastruttura ferrovjarja, tat-toroq, tal-ajru u, kif xieraq, tal-passaġġi fuq l-ilma interni u dik marittima tan-netwerk komprensiv;

▼B

(b) għat-trasport tal-merkanzija: interkonnessjoni bejn l-infrastruttura ferrovjarja, tat-toroq, u kif xieraq, tal-passaġġi fuq l-ilma interni, u dik marittima u tal-ajru tan-netwerk komprensiv;

(c) konnessjoni adegwata bejn stazzjonijiet ferrovjarji differenti, portijiet jew ajruporti tan-netwerk komprensiv fin-nodu urban;

(d) konnessjoni mingħajr xkiel bejn l-infrastruttura tan-netwerk komprensiv u l-infrastruttura għat-traffiku reġjonali u lokali, u l-kunsinna tal-merkanzija urbana, inklużi ċ-ċentri ta' konsolidazzjoni u distribuzzjoni loġistiċi;

(e) il-mitigazzjoni tal-esponiment ta' żoni urbani għall-effetti negattivi tat-trasport ta' transitu bil-ferrovija jew bit-triq, li jista' jinkludi li jinqabżu ż-żoni urbani;

(f) il-promozzjoni ta' kunsinna effiċjenti tal-merkanzija urbana mhux storbjuża u b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju.

Artikolu 31

Applikazzjonijiet telematiċi

1. L-applikazzjonijet telematiċi għandhom ikunu tali li jippermettu ġestjoni tat-traffiku u skambju ta' informazzjoni fi ħdan il-mezzi tat-trasport u bejniethom għal operazzjonijiet tat-trasport multimodali u servizzi b'valur miżjud relatati mat-trasport, it-titjib tas-sikurezza, is-sigurtà u l-prestazzjoni ambjentali, u proċeduri amministrattivi simplifikati. L-applikazzjonijet telematiċi għandhom jiffaċilitaw il-konnessjoni mingħajr xkiel bejn l-infrastruttura tan-netwerk komprensiv u l-infrastruttura għat-trasport reġjonali u lokali.

2. L-applikazzjonijet telematiċi għandhom jintużaw mal-Unjoni kollha fejn hu fattibbli, sabiex ikun possibbli li tkun teżisti ġabra ta' kapaċitajiet bażiċi interoperabbli fl-Istati Membri kollha.

3. L-applikazzjonijet telematiċi msemmijin f'dan l-Artikolu, għall-mezzi tat-trasport rispettivi, għandhom jinkludu b’mod partikolari:

— għall-ferroviji: ERTMS;

— għall-passaġġi fuq l-ilma interni: RIS;

— għat-trasport bit-toroq: ITS;

▼B

— għat-trasport marittimu: VTMIS u servizzi Marittimi elettroniċi, inkluż servizzi ta' "single-window" għall-affarijiet marittimi, sistemi tal-komunità tal-port u sistemi rilevanti ta' informazzjoni dwar id-dwana;

— għat-trasport bl-ajru: sistemi ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru, b'mod partikolari dawk li jirriżultaw mis-sistema SESAR.

Artikolu 32

Servizzi tat-trasport tal-merkanzija sostenibbli

L-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari lill-proġetti ta' interess komuni li mhux biss jipprovdu servizzi effiċjenti ta' trasport tal-merkanzija li jużaw l-infrastruttura tan-netwerk komprensiv u li jikkontribwixxu għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju u impatti ambjentali negattivi oħra maħsuba biex:

(a) itejbu l-użu sostenibbli tal-infrastruttura tat-trasport, inkluż il-ġestjoni effiċjenti tagħha;

(b) jippromwovu l-mobilizzazzjoni ta' servizzi tat-trasport innovattivi, inkluż permezz tal-awtostradi tal-baħar, l-applikazzjonijiet telematiċi u l-iżvilupp tal-infrastruttura anċillari, meħtieġa biex prinċipalment jinkisbu l-għanijiet ambjentali u ta' sikurezza marbuta ma' dawk is-servizzi, kif ukoll l-istabbiliment ta' strutturi ta' governanza rilevanti;

(c) jiffaċilitaw operazzjonijiet tas-servizz tat-trasport multimodali inklużi l-flussi ta' informazzjoni meħtieġa li jakkumpanjawhom u jtejbu l-kooperazzjoni bejn il-forniturі tas-servizz tat-trasport;

(d) jistimulaw l-użu effiċjenti ta' riżorsi u ta' karbonju, b'mod partikolari fl-oqsma tat-trazzjoni tal-vetturi, is-sewqan/tisħin bil-fwar, l-ippjanar tas-sistemi u tal-operazzjonijiet;

(e) janalizzaw u jipprovdu informazzjoni dwar il-karatteristiċi u l-prestazzjoni tal-flotot, ir-rekwiżiti amministrattivi u r-riżorsi umani;

(f) titjib tal-konnessjonijiet mal-partijiet l-aktar vulnerabbli u iżolati tal-Unjoni, b'mod partikolari r-reġjuni l-aktar imbiegħda, il-gżejjer, dawk remoti u muntanjużi.

Artikolu 33

Teknoloġiji ġodda u innovazzjoni

Sabiex in-netwerk komprensiv ilaħħaq mal-iżviluppi u l-mobilizzazzjonijiet teknoloġiċi innovattivi, l-għanijiet għandhom ikunu partikolarment li:

(a) jappoġġaw u jippromwovu d-dekarbonizzazzjoni tat-trasport permezz ta' transizzjoni lejn teknoloġiji innovattivi u sostenibbli tat-trasport;

▼B

(b) jagħmlu d-dekarbonizzazzjoni tal-mezzi kollha tat-trasport possibbli billi jistimulaw l-użu effiċjenti tal-enerġija, jintroduċu sistemi ta' propulsjoni alternattivi, inklużi sistemi ta' provvista ta' elettriku, u jipprovdu infrastruttura korrispondenti. Infrastruttura bħal din tista' tinkludi gradilji u faċilitajiet oħrajn meħtieġa għall-provvista tal-enerġija, tista' tieħu kont tal-infrastruttura - interfaċċja tal-vetturi u tista' tinkludi l-applikazzjonijiet telematiċi;

(c) itejbu s-sikurezza u s-sostenibbiltà tal-moviment ta' persuni u tat-trasport tal-merkanzija;

(d) itejbu t-tħaddim, il-ġestjoni, l-aċċessibbiltà, l-interoperabbiltà, il-multimodalità u l-effiċjenza tan-netwerk, inkluż permezz tax-xiri ta' biljetti multimodali u l-koordinazzjoni ta' skedi tal-ivvjaġġar;

(e) jippromwovu modi effiċjenti biex tingħata informazzjoni aċċessibbli u komprensibbli liċ-ċittadini kollha dwar interkonnessjonijiet, interoperabbiltà u multimodalità

(f) jippromwovu miżuri għat-tnaqqis tal-kostijiet esterni, bħall-konġestjoni, il-ħsara għas-saħħa u t-tniġġis ta' kwalunkwe tip, inkluż l-istorbju u l-emissjonijiet;

(g) jintroduċu teknoloġija ta' sigurtà u standards tal-identifikazzjoni kompatibbli fuq in-netwerks;

(h) itejbu r-reżiljenza għat-tibdil fil-klima;

(i) javvanzaw aktar l-iżvilupp u l-mobilizzazzjoni tal-applikazzjonijiet telematiċi fil-mezzi tat-trasport u bejniethom.

Artikolu 34

Infrastruttura sigura u sikura

L-Istati Membri għandhom iqisu li jiżguraw li l-infrastruttura tat-trasport tipprovdi għall-movimenti sigur u sikur tal-passiġġieri u tal-merkanzija.

Artikolu 35

Infrastruttura b'garanzija li tiflaħ għat-tibdil fil-klima u għad-diżastri ambjentali

Waqt l-ippjanar tal-infrastruttura, l-Istati Membri ser jagħtu konsiderazzjoni dovuta għat-titjib tar-reżistenza għat-tibdil fil-klima, u għad-diżastri ambjentali.

Artikolu 36

Protezzjoni ambjentali

Valutazzjoni ambjentali ta' pjanijiet u proġetti għandha titwettaq f'konformità mal-liġi tal-Unjoni dwar l-ambjent, inklużi d-Direttivi 92/43/KEE, 2000/60/KE, 2001/42/KE, 2009/147/KE u 2011/92/UE.

▼B

Artikolu 37

Aċċessibbiltà għall-utenti kollha

L-infrastruttura tat-trasport ser tippermetti l-mobbiltà u aċċessibbiltà mingħajr xkiel għall-utenti kollha, b'mod partikolari l-persuni anzjani, il-persuni b'mobbiltà mnaqqsa u l-passiġġieri b'diżabilità.

Id-disinn u l-kostruzzjoni tal-infrastruttura tat-trasport għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti rilevanti mniżżlin fil-liġi tal-Unjoni.

KAPITOLU III

IN-NETWERK EWLIENI

Artikolu 38

Identifikazzjoni tan-netwerk ewlieni

1. In-netwerk ewlieni, kif jidher fuq il-mapep li jinsabu fl-Anness I, għandu jikkonsisti minn dawk il-partijiet tan-netwerk komprensiv li huma tal-ogħla importanza mil-lat strateġiku sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-politika tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport, u għandu jirrifletti d-domanda tat-traffiku li qed tevolvi u l-ħtieġa għal trasport multimodali. Dan għandu b'mod partikolari jikkontribwixxi kemm għall-ġestjoni tajba tal-mobbiltà li dejjem qiegħda tiżdied u għall-iżgurar ta' standard għoli ta' sikurezza kif ukoll tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' sistema tat-trasport b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju.

2. In-netwerk ewlieni għandu jkun interkonness permezz ta' nodi u jipprevedi konnessjonijiet bejn l-Istati Membri u man-netwerks tal-infrastruttura tat-trasport tal-pajjiżi tal-viċinat.

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 1(4) u l-Artikolu 41(2) u (3), l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri adatti biex in-netwerk ewlieni jiġi żviluppat sabiex jikkonforma mad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu sal-31 ta' Diċembru 2030.

Skont l-Artikolu 54, l-implimentazzjoni tan-netwerk ewlieni għandha tiġi evalwata mill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2023.

Artikolu 39

Rekwiżiti tal-infrastruttura

1. Għandhom jitqiesu teknoloġiji innovattivi, u miżuri tal-applikazzjonijiet telematiċi u miżuri regolatorji u ta' governanza għall-ġestjoni tal-użu tal-infrastruttura sabiex jiġi żgurat użu effiċjenti ta' riżorsi tal-infrastruttura tat-trasport kemm għat-trasport tal-passiġġieri kif ukoll tal-merkanzija u tiġi prevista kapaċità suffiċjenti.

2. L-infrastruttura tan-netwerk ewlieni għandha tissodisfa r-rekwiżiti kollha stipulati fil-Kapitolu II. Barra minn hekk, ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom jiġu sodisfatti mill-infrastruttura tan-netwerk ewlieni, mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3:

(a) għall-infrastruttura tat-trasport bit-triq:

(i) elettrifikazzjoni sħiħa tal-binarji ferrovjarji u, sa fejn hu meħtieġ għall-operazzjonijiet tal-ferroviji elettriċi, binarji żgħar;

▼B

(ii) linji ta' merkanzija tan-netwerk ewlieni kif indikat fl-Anness I: tal-anqas 22,5 t ta' tagħbija fuq il-fus, veloċità tal-linja ta' 100 km/s u l-possibbiltà li l-ferroviji joperaw b'tul ta' 740 m;

(iii) mobilizzazzjoni sħiħa tal-ERTMS;

(iv) wisa' nominali bejn il-binarji ta' linja ferrovjarja għal-linji ferrovjarji ġodda: 1 435 mm minbarra f'każijiet fejn il-linja l-ġdida testendi netwerk li l-wisa' bejn il-binarji tiegħu tkun differenti u mhux relatata mal-linji ferrovjarji ewlenin fl-Unjoni.

Netwerks iżolati huma eżentati mir-rekwiżiti (i) sa (iii);

(b) għall-infrastruttura tal-passaġġi fuq l-ilma interni u t-trasport marittimu:

— karburanti nodfa alternattivi disponibbli;

(c) għall-infrastruttura tat-trasport bit-triq:

— ir-rekwiżiti taħt il-punti (a) jew (b) tal-Artikolu 17(3);

— l-iżvilupp ta' żoni ta' mistrieħ fl-awtostradi madwar kull 100 kilometru f'konformità mal-ħtiġijiet tas-soċjetà, tas-suq u tal-ambjent, sabiex fost l-oħrajn jiġi pprovdut parkeġġ xieraq għall-utenti kummerċjali tat-toroq b'livell xieraq ta' sikurezza u sigurtà;

— karburanti nodfa alternattivi disponibbli;

(d) għall-infrastruttura tat-trasport bl-ajru:

— kapaċità li jkun hemm karburanti nodfa alternattivi disponibbli.

3. Mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2008/57/KE, fuq it-talba ta' Stat Membru, fir-rigward tal-infrastrutturi tat-trasport bil-ferrovija, jistgħu jingħataw eżenzjonijiet mill-Kummissjoni f'każijiet ġustifikati kif xieraq fir-rigward tat-tul tal-ferrovija, l-ERTMS, it-tagħbija fuq il-fus, l-elettrifikazzjoni u l-veloċità tal-linja.

Fuq it-talba ta' Stat Membru, fir-rigward tal-infrastruttura tat-trasport bit-triq, eżenzjonijiet mid-dispożizzjonijiet tal-punti (a) jew (b) tal-Artikolu 17(3) jistgħu jingħataw mill-Kummissjoni f'każijiet iġġustifikati kif xieraq, sakemm ikun żgurat livell xieraq ta' sigurtà.

Il-każijiet iġġustifikati kif xieraq imsemmijin f'dan il-paragrafu għandhom jinkludu każijiet fejn l-investiment tal-infrastruttura ma jistax jiġi ġġustifikat f'termini soċjoekonomiċi u ta' kostijiet u benefiċċji.

Artikolu 40

Żvilupp tan-netwerk ewlieni

L-infrastruttura tat-trasport inkluża fin-netwerk ewlieni għandha tiġi żviluppata skont id-dispożizzjonijiet korrispondenti tal-Kapitolu II.

▼B

Artikolu 41

Nodi tan-netwerk ewlieni

1. In-nodi tan-netwerk ewlieni huma stabbiliti fl-Anness II u jinkludu:

(a) nodi urbani, inklużi l-portijiet u l-ajruporti tagħhom;

(b) portijiet marittimi u portijiet tal-passaġġi fuq l-ilma interni;

(c) punti ta' qsim tal-fruntiera f'pajjiżi tal-viċinat;

(d) terminals stradali-ferrovjarji;

(e) ajruporti tal-passiġġieri u tal-merkanzija.

2. Il-portijiet marittimi tan-netwerk ewlieni indikati fil-Parti 2 tal-Anness II għandhom ikunu konnessi mal-infrastruttura tat-trasport bil-ferrovija u dak bit-triq u, fejn possibbli, tal-passaġġi fuq l-ilma interni tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport u, sal-31 ta' Diċembru 2030, minbarra f'każijiet fejn ikun hemm restrizzjonijiet fiżiċi li jipprojbixxu din il-konnessjoni.

3. L-ajruporti ewlenin indikati fil-Parti 2 tal-Anness II għandhom ikunu konnessi mal-infrastruttura tat-trasport bil-ferrovija u dik tat-trasport bit-triq tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport sal-31 ta' Diċembru 2050, minbarra f'każijiet fejn ikun hemm restrizzjonijiet fiżiċi li jipprojbixxu tali konnessjoni. B'kont meħud tad-domanda potenzjali tat-traffiku, ajruporti bħal dawn għandhom jiġu integrati fin-netwerk ferrovjarju ta' veloċità għolja kull fejn possibbli.

KAPITOLU IV

IMPLIMENTAZZJONI TAN-NETWERK EWLIENI PERMEZZ TA' KURITURI TAN-NETWERK EWLIENI

Artikolu 42

L-istrument tal-kurituri tat-trasport ewlieni

1. Il-kurituri tan-netwerk ewlieni huma strument li jiffaċilita l-implimentazzjoni koordinata tan-netwerk ewlieni. Sabiex iwasslu għal trasport multimodali b'użu effiċjenti ta' riżorsi, biex b'hekk jikkontribbwixxu għall-koeżjoni permezz ta' kooperazzjoni territorjali mtejba, il-kurituri tan-netwerk ewlieni għandhom jikkonċentraw fuq:

(a) integrazzjoni modali,

(b) interoperabbiltà, u

(c) żvilupp koordinat tal-infrastruttura, b'mod partikolari f'sezzjonijiet transkonfinali u ta' konġestjoni.

▼B

2. Permezz tal-kurituri tan-netwerk ewlieni l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jadottaw approċċ koordinat u sinkronizzat fir-rigward ta' investiment fl-infrastruttura, sabiex jieħdu ħsieb il-kapaċitajiet bl-aktar mod effiċjenti. Il-kurituri tan-netwerk ewlieni għandhom jappoġġaw il-mobilizzazzjoni komprensiva ta' sistemi interoperabbli tal-ġestjoni tat-traffiku u, fejn xieraq, l-użu tal-innovazzjoni u teknoloġiji ġodda.

Artikolu 43

Definizzjoni tal-kurituri tan-newterk ewlieni

1. Il-kurituri tan-netwerk ewlieni jkopru l-aktar flussi fuq distanzi twal importanti fin-netwerk ewlieni u huma maħsuba, b'mod partikolari, biex itejbu l-links transkonfinali fl-Unjoni.

2. Il-kurituri tan-netwerk ewlieni għandhom ikunu multimodali u miftuħa għall-inklużjoni tal-mezzi kollha ta' trasport kopert f'dan ir-Regolament. Dawn jaqsmu tal-anqas żewġ fruntieri u jinvolvu, jekk possibbli, tal-anqas tliet mezzi ta' trasport, inkluż, fejn xieraq, awtostradi tal-baħar.

Artikolu 44

Lista tal-kurituri tan-newterk ewlieni

1. Il-lista tal-kurituri tan-netwerk ewlieni tinsab fil-Parti I tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1316/2013. L-Istati Membri għandhom jipparteċipaw, kif previst f'dan il-Kapitolu, f'dawk il-kurituri tan-netwerk.

2. Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli mapep indikattivi skematiċi tal-kurituri tan-netwerk ewlieni f'format faċilment aċċessebbli għall-pubbliku.

Artikolu 45

Koordinazzjoni tal-kurituri tan-newterk ewlieni

1. Sabiex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni koordinata tal-kurituri tan-netwerk ewlieni, l-ERTMS u l-awtostradi tal-baħar, il-Kummissjoni għandha, bi qbil mal-Istati Membri konċernati, u wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew, u mal-Kunsill tinnomina Koordinatur Ewropew wieħed jew aktar.

2. Il-Koordinatur Ewropew għandu jintgħażel, b'mod partikolari, fuq il-bażi tal-għarfien tiegħu/tagħha tal-kwistjonijiet relatati mat-trasport u mal-finanzjament u/jew l-evalwazzjoni soċjoekonomika u ambjentali tal-proġetti ewlenin, kif ukoll mal-esperjenza tiegħu/tagħha tal-istituzzjonijiet Ewropej.

3. Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tinnomina Koordinatur Ewropew għandha tispeċifika kif il-kompiti msemmijin fil-paragrafu 5 għandhom jitwettqu.

▼B

4. Il-Koordinatur Ewropew għandu jaġixxi f'isem il-Kummissjoni, li għandha tipprovdi assistenza segretarjali meħtieġa. Il-mandat tal-Koordinatur Ewropew għandu jkun relatat ma' kuritur uniku tan-netwerk ewlieni jew mal-implimentazzjoni tal-ERTMS jew mal-implimentazzjoni tal-awtostradi tal-baħar, rispettivament.

5. Il-Koordinatur Ewropew għandu:

(a) jappoġġa l-implimentazzjoni koordinata tal-kuritur tan-netwerk ewlieni konċernat, u b'mod partikolari l-implimentazzjoni fil-ħin tal-pjan ta' ħidma għal dak il-kuritur tan-netwerk ewlieni;

(b) iħejji l-pjan ta' ħidma tal-kuritur flimkien mal-Istati Membri u jissorvelja l-implimentazzjoni tiegħu;

(c) jikkonsulta mal-Forum tal-Kuritur f'rabta ma' dak il-pjan u l-implimentazzjoni tiegħu;

(d) jirrapporta lill-Istati Membri, lill-Kummissjoni u, skont kif xieraq, lill-entitajiet l-oħrajn kollha involuti direttament fl-iżvilupp tal-kuritur tan-netwerk ewlieni dwar kwalunkwe diffikultà li tinħoloq, b'mod partikolari meta l-iżvilupp ta' kuritur ikun qed jiġi mxekkel, bil-għan li jgħin sabiex jinstabu soluzzjonijiet xierqa;

(e) jagħmel rapport kull sena għall-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kummissjoni u l-Istati Membri konċernati dwar il-progress miksub fl-implimentazzjoni tal-kuritur tan-netwerk ewlieni;

(f) jeżamina d-domanda għas-servizzi ta' trasport, il-possibbiltajiet ta' fondi ta' investiment u finanzjament u l-passi li għandhom jittieħdu u l-kondizzjonijiet li għandhom jiġu ssodisfati sabiex jiġi ffaċilitat l-aċċess għal fondi jew finanzjament bħal dawn u jagħmel rakkomandazzjonijiet xierqa.

6. Il-Koordinatur Ewropew jista' jikkonsulta, flimkien mal-Istati Membri konċernati, l-awtoritajiet reġjonali u lokali, l-operaturi tat-trasport, l-ustenti tat-trasport u r-rappreżentati tas-soċjetà ċivili f'rabta mal-pjan ta' ħidma u l-implimentazzjoni tiegħu.

7. L-Istati Membri konċernati għandhom jikkooperaw mal-Koordinatur Ewropew u jagħtu lill-Koordinatur l-informazzjoni mitluba sabiex jitwettqu l-kompiti stabbiliti f'dan l-Artikolu, inkluża informazzjoni dwar l-iżvilupp ta' kurituri fi kwalunkwe pjan infrastrutturali nazzjonali rilevanti.

8. Mingħajr preġudizzju għal-liġi applikabbli tal-Unjoni u dik nazzjonali, il-Kummissjoni tista' titlob l-opinjoni tal-Koordinatur Ewropew fl-eżaminazzjoni tal-applikazzjonijiet għall-fondi tal-Unjoni għall-kurituri tan-netwerk ewlieni li għalihom il-Koordinatur Ewropew ikun responsabbli biex jiżgura l-konsistenza u l-progress ta' kull kuritur.

▼B

9. Jekk il-Koordinatur Ewropew ma jkunx kapaċi jwettaq il-mandat tiegħu jew tagħha b'mod sodisfaċenti u f'konformità mar-rekwiżiti mniżżla f'dan l-Artikolu, il-Kummissjoni tista' fi kwalunkwe ħin, fi qbil mal-Istati Membri kkonċernati, tittermina dak il-mandat. F'konformità mal-proċedura stabbilita f'paragrafu 1 jista' jiġi nnominat sostitut.

Artikolu 46

Governanza tal-kurituri tan-netwerk ewlieni

1. Għal kull kuritur tan-netwerk ewlieni, il-Koordinatur Ewropew rilevanti ser ikun assistit fil-prestazzjoni tal-kompiti tiegħu/tagħha dwar il-pjan ta' ħidma u l-implimentazzjoni tiegħu minn segretarjat u minn forum konsultattiv (il-Forum tal-Kuritur). Bi ftehim mal-Istati Membri kkonċernati, għandu jiġi stabbilit il-Forum tal-Kuritur u ppresedut mill-Koordinatur Ewropew. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jaqblu dwar is-sħubija tal-Forum tal-Kuritur min-naħa tagħhom tal-kuritur tan-netwerk ewlieni.

2. Bi qbil mal-Istati Membri kkonċernati, il-Koordinatur jista' jistabbilixxi u jippresiedi gruppi ta' ħidma dwar il-kurituri li jikkonċentraw fuq:

(a) integrazzjoni modali,

(b) interoperabbiltà,

(c) żvilupp koordinat tal-infrastruttura f'sezzjonijiet transkonfinali.

Artikolu 47

Pjan ta' ħidma

1. Kull Koordinatur Ewropew għandu, sat-22 ta' Diċembru 2014, jibgħat lill-Istati Membri kkonċernati pjan ta' ħidma li janalizza l-iżvilupp tal-kuritur. Wara li jkun ġie approvat mill-Istati Membri kkonċernati, il-pjan ta' ħidma għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni għall-informazzjoni.

Il-pjan ta' ħidma għandu jinkludi b'mod partikolari deskrizzjoni tal-karatteristiċi, taqsimiet transkonfinali u l-objettivi tal-kuritur tan-netwerk ewlieni, billi jiġu applikati l-objettivi u l-prijoritajiet li jinsabu fl-Artikoli 4 u 10. Il-pjan ta' ħidma għandu jinkludi analiżi ta':

(a) l-użu tas-sistemi interoperabbli tal-ġestjoni tat-traffiku;

(b) pjan għat-tneħħija tal-ostakli fiżiċi, tekniċi, operattivi u amministrattivi bejn u fil-mezzi tat-trasport u għat-titjib tat-trasport u s-servizzi multimodali effiċjenti;

(c) fejn xieraq, miżuri għat-titjib tal-kapaċità amministrattiva u teknika sabiex jiġu maħsuba, ippjanati, imfassla, akkwistati, implimentati u mmonitorjati proġetti ta' interess komuni;

▼B

(d) l-impatti possibbli tat-tibdil fil-klima fuq l-infrastruttura u fejn xieraq miżuri proposti għat-titjib tar-reżiljenza għat-tibdil fil-klima;

(e) miżuri li għandhom jittieħdu sabiex jiġu mitigati l-emissjonijiet ta' gass serra, l-istorbju u, fejn xieraq, impatti ambjentali negattivi oħra;

Il-pjan ta' ħidma għandu jinkludi dettalji tal-konsultazzjonijiet pubbliċi li jappoġġaw l-iżvilupp tal-pjan ta' ħidma u l-implimentazzjoni tiegħu.

Il-pjan ta' ħidma għandu jinkludi analiżi tal-investiment meħtieġ, inklużi:

— il-lista ta' proġetti għall-estensjoni, it-tiġdid jew il-mobilizzazzjoni mill-ġdid tal-infrastruttura tat-trasport imsemmija fl-Artikolu 2(2) għal kull wieħed mill-mezzi tat-trasport involuti fil-kuritur tan-netwerk ewlieni;

— id-diversi sorsi maħsuba bi sħubija mal-Istati Membri kkonċernati għal fondi u finanzjament, f'livell internazzjonali, nazzjonali, reġjonali, lokali u tal-Unjoni, inkluż, fejn possibbli, sistemi assenjati għall-finanzjament reċiproku kif ukoll kapital privat, flimkien mal-ammont ta' impenji diġà meħuda u, fejn applikabbli, referenza għall-kontribuzzjoni mill-Unjoni prevista taħt il-programmi finanzjarji tal-Unjoni.

2. Soġġett għall-Artikolu 1(4) u l-Artikolu 54, u wara l-approvazzjoni mill-Istati Membri kkonċernati, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni għad-dimensjonijiet transkonfinali u orizzontali tal-pjanijiet ta' ħidma tal-kuritur tan-netwerk ewlieni.

Meta adottati, il-Kummissjoni għandha tadatta dawk l-atti ta' implimentazzjoni, wara l-approvazzjoni mill-Istati Membri kkonċernati, biex tieħu kont tal-progress li jkun sar, tad-dewmien li jiltaqgħu miegħu jew tal-programmi nazzjonali aġġornati.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija fl-Artikolu 52(2).

3. Il-Koordinatur Ewropew għandu jappoġġa lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-pjan ta' ħidma, b'mod partikolari rigward:

(a) l-ippjanar tal-investiment, il-kostijiet relatati u l-iskeda ta' żmien tal-implimentazzjoni, ikkalkolati kif meħtieġ sabiex jiġu implimentati l-kurituri tan-netwerk ewlieni;

(b) id-definizzjoni tal-miżuri maħsuba biex jippromwovu l-introduzzjoni ta' teknoloġiji ġodda fil-ġestjoni tat-traffiku u l-kapaċitajiet u, fejn adatt, biex inaqqsu l-kostijiet esterni, b'mod partikolari l-emissjonijiet ta' gassijiet serra u l-istorbju.

▼B

Artikolu 48

Kooperazzjoni mal-Kurituri Ferrovjarji tal-Merkanzija

1. Koordinazzjoni adegwata għandha tiġi żgurata bejn il-kurituri tan-netwerk ewlieni u l-kurituri ferrovjarji tal-merkanzija kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 913/2010, sabiex tiġi evitata kwalunkwe attività doppja, b'mod partikolari meta jkun qed jiġi stabbilit pjan ta' ħidma jew qed jitwaqqfu l-gruppi ta' ħidma.

2. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-istrutturi ta' governanza li jinsabu fir-Regolament (UE) Nru 913/2010.

KAPITOLU V

DISPOŻIZZJONIJIET KOMUNI

Artikolu 49

Aġġornament u rappurtaġġ

1. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni fuq bażi regolari, komprensiva u trasparenti dwar il-progress li jkun sar fl-implimentazzjoni ta' proġetti u l-investimenti li jkunu saru għal dak il-għan. Dan għandu jinkludi t-trasmissjoni tad-data annwali sa fejn hu possibbli sa fejn possibbli permezz tas-sistema ta' informazzjoni ġeografika u teknika interattiva għan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport (TENtec). Hija għandha tinkludi d-data kollha rilevanti dwar il-proġetti ta' interess komuni li qed jirċievu l-fondi tal-Unjoni.

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li t-TENtec tkun aċċessibbli pubblikament u faċilment u li jkun fiha informazzjoni speċifika għal proġett u aġġornata dwar il-forom u l-ammonti ta' kofinanzjament tal-Unjoni, kif ukoll dwar il-progress ta' kull proġett.

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li t-TENtec mhux ser tagħmel informazzjoni disponibbli għall-pubbliku li tkun kummerċjalment kunfidenzjali, jew li tista' tippreġudika jew tinfluwenza b'mod inkorrett kwalunkwe proċess ta' akkwist pubbliku fi Stat Membru.

Il-Kummissjoni ser tagħmel disponibbli informazzjoni dwar assistenza finanzjarja mogħtija taħt il-liġi tal-Unjoni, inklużi il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u l-Orizzont 2020 u dik fil-forom ta' self u strumenti finanzjarji stabbiliti mill-Bank Ewropew tal-Investiment.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni b'sommarji tal-pjanijiet u l-programmi nazzjonali li huma qed ifasslu bil-ħsieb tal-iżvilupp tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew. Ladarba jiġu adottati, l-Istati Membri għandhom jibagħtu l-pjanijiet u l-programmi nazzjonali lill-Kummissjoni għall-informazzjoni.

3. Kull sentejn mill-21 ta' Diċembru 2013, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport ta' progress dwar l-implimentazzjoni tiegħu, li għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni għall-informazzjoni. Ir-rapport għandu jkopri l-użu ta' diversi forom ta' assistenza finanzjarja imsemmija fil-paragrafu 1, għad-diversi mezzi ta' trasport u elementi oħra tan-netwerks ewlieni u komprensiv f'kull Stat Membru.

▼B

Ir-rapport għandu wkoll janalizza l-iżvilupp tan-netwerk Trans-Ewropew tat-trasport. Huwa għandu wkoll jirrimarka l-koordinazzjoni tal-Kummissjoni tal-forom ta' assistenza finanzjarja bil-għan li jappoġġa applikazzjoni koerenti għal-linji gwida f'konformità mal-objettivi u l-prijoritajiet tagħhom.

4. Soġġett għat-tieni paragrafu tal-Artikolu 172 TFUE, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 53 ta' dan ir-Regolament dwar l-adattament tal-Annessi I u II, sabiex tikkunsidra l-bidliet possibbli li jirriżultaw mil-livelli limitu kwantitattivi stabbiliti fl-Artikoli 14, 20, 24 u 27 ta' dan ir-Regolament. Meta tkun qiegħda tadotta dawk l-Annessi, il-Kummissjoni għandha:

(a) tinkludi pjattaformi loġistiċi, terminals tal-merkanzija, terminals stradali-ferrovjarji, portijiet interni, portijiet marittimi u ajruporti fin-netwerk komprensiv, jekk jintwera li l-aktar medja reċenti meħuda fuq sentejn tal-volum tat-traffiku tkun taqbeż il-livell limitu rilevanti;

(b) teskludi pjattaformi loġistiċi, terminals tal-merkanzija, terminals stradali-ferrovjarji, portijiet interni, portijiet marittimi u ajruporti min-netwerk komprensiv, jekk jintwera li l-medja tal-volum tat-traffiku tagħhom meħuda fuq l-aħħar sitt snin tkun inqas mil-livell limitu rilevanti;

(c) taġġusta l-mapep għall-infrastruttura tat-toroq, il-ferroviji u l-passaġġi fuq l-ilma interni b'mod strettament limitat biex jiġi rifless il-progress fit-tkomplija tan-netwerk. Meta tkun qiegħda taġġusta dawk il-mapep, il-Kummissjoni ma għandha taċċetta ebda aġġustament fl-allinjament tar-rotot lil hinn minn dak li huwa permess mill-proċedura rilevanti ta' awtorizzazzjoni tal-proġett.

L-adattazzonijiet taħt il-punti (a) u (b) għandhom ikunu bbażati fuq l-aktar statistika disponibbli reċenti ppubblikata mill-Eurostat jew, jekk dik l-istatistika ma tkunx disponibbli, mill-uffiċji tal-istatistika nazzjonali tal-Istati Membri. L-adattamenti taħt il-punt (c) għandhom ikunu bbażati fuq l-informazzjoni mogħtija mill-Istat Membru kkonċernat skont l-paragrafu 1.

5. Proġetti ta' interess komuni li jikkonċernaw infrastruttura li għadha kif ġiet inkluża permezz ta' att iddelegat fin-netwerk trans-Ewropew tat-trasport għandhom ikunu eliġibbli għall-finijiet tal-Artikolu 7(5) mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dawk l-atti ddelegati adottati skont il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

Proġetti ta' interess komuni li jikkonċernaw l-infrastruttura li ġew eskluži min-netwerk trans-Ewropew tat-trasport ma jibqgħux eliġibbli mid-data tad-dħul fis-seħħ tal-atti ddelegati adottati skont il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu. It-tmiem tal-eliġibbiltà m'għandux jaffettwa d-deċiżjonijiet ta' finanzjament jew għotja meħuda mill-Kummissjoni qabel dik id-data.

▼B

6. Soġġett għall-Artikolu 172(2) TFUE, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 53 ta' dan ir-Regolament dwar l-adattament tal-Anness III sabies tinkludi jew tadatta mapep indikattivi ta' pajjiżi ġirien, ibbażati fuq arranġamenti ta' livelli għolji dwar in-netwerks tal-infrastruttura tat-trasport bejn l-Unjoni u l-pajjiżi ġirien ikkonċernati.

Artikolu 50

Involviment tal-pubbliku u l-partijiet interessati privati

1. Proġetti ta' interess komuni jirrelataw mal-partijiet interessati direttament ikkonċernati. Dawn jistgħu jkunu entitajiet li mhumiex Stati Membri, li jistgħu jinkludu awtoritajiet reġjonali u lokali, maniġers u utenti tal-infrastruttura kif ukoll l-industrija u s-soċjetà ċivili.

2. Il-fażi tal-ippjanar u tal-kostruzzjoni ta' proġett għandha tkun konformi, fejn hu xieraq, mal-proċeduri nazzjonali li jirrigwardaw l-awtoritajiet reġjonali u lokali kif ukoll is-soċjetà ċivili affettwata minn proġett ta' interess komuni. Il-Kummissjoni għandha tippromwovi l-iskambju ta' prattiki tajbin f'dan ir-rigward.

3. Il-partijiet interessati msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu, fi ħdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-kompetenza tagħhom, flimkien mal-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa u l-Fond ta' Koeżjoni, jużaw ukoll programmi Ewropew oħra speċifiċi, b'mod partikolari dawk li jappoġġaw l-iżvilupp reġjonali, il-"Kooperazzjoni Territorjali Ewropea", ir-"Riċerka u l-Innovazzjoni" jew l-"azzjoni Ambjentali u tal-Klima". B'hekk, dawk il-partijiet interessati jistgħu jikkontribbwixxu għall-ksib tal-objettivi ta' dan ir-Regolament u barra minn hekk speċifikament isaħħu:

(a) it-tisħiħ tal-mobbiltà reġjonali, u b'hekk il-promozzjoni tal-aċċess tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport għar-reġjuni kollha tal-Unjoni;

(b) il-promozzjoni tal-proġetti transkonfinali;

(c) l-integrazzjoni tan-nodi urbani fin-netwerk trans-Ewropew tat-trasport (inkluż il-promozzjoni tal-mobbiltà urbana sostenibbli);

(d) il-promozzjoni tas-soluzzjonijiet sostenibbli tat-trasport, bħall-aċċessibbiltà msaħħa tat-trasport pubbliku, l-applikazzjonijiet telematiċi, terminals intermodali/katini ta' trasport multimodali, soluzzjonijiet ta' trasport b'emissjonijiet baxxi ta' karbonu u oħrajn innovattivi u t-titjib ambjentali;

(e) it-tisħiħ tal-kooperazzjoni bejn il-partijiet interessati differenti.

▼B

Artikolu 51

Il-prinċipji sottostanti għall-valutazzjoni tal-analiżi soċjoekonomika tal-benefiċċji u tal-kostijiet u l-valur miżjud Ewropew

Abbażi tal-objettivi li jinsabu fl-Artikolu 4, il-Kummissjoni għandha tippubblika l-prinċipji sottostanti li tuża għall-valutazzjoni tal-analiżi soċjoekonomika tal-benefiċċji u tal-kostijiet u l-valur miżjud Ewropew f'relazzjoni mal-proġetti ta' interess komuni, li għalihom hu meħtieġ finanzjament mill-Unjoni.

Artikolu 52

Proċedura tal-kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita b'kumitat. Il-kumitat għandu jkun kumitat fi ħdan l-ambitu tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Meta l-kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att implimentattiv u t-tielet paragrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 għandu japplika.

Artikolu 53

Eżerċitar ta' delega

1. Is-setgħa li jiġu adottati atti ddelegati qiegħda tingħata lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li tadotta atti ddelegati msemmijin fl-Artikolu 49(4) u (6) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' ħames snin, mill-21 ta' Diċembru 2013. Il-Kummissjoni għandha tħejji rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħat mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' ħames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi ta' żmien identiċi, ħlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponix din l-estensjoni mhux iktar minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega ta' setgħat imsemmija fl-Artikolu 49(4) u (6) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe żmien mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha tidħol fis-seħħ fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata f'dan. Ma għandha taffettwa l-validità ta' ebda att iddelegat li jkun diġà fis-seħħ.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah b'mod simultanju lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 49(4) u (6) jidħol fis-seħħ biss jekk ma tkun ġiet espressa ebda oġġezzjoni jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill f'perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu informaw lill-Kummissjoni li huma ma joġġezzjonawx. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

▼B

Artikolu 54

Rieżami

1. Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2023, il-Kummissjoni, wara li kkonsultat kif xieraq mal-Istati Membri u bl-assistenza tal-Koordinaturi Ewropej, għandha twettaq rieżami tal-implimentazzjoni tan-netwerk ewlieni, li tevalwa:

(a) il-konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament;

(b) il-progress fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament;

(c) il-bidliet fil-flussi tat-trasport tal-passiġġieri u tal-merkanzija;

(d) l-iżviluppi fl-investiment tal-infrastruttura nazzjonali tat-trasport;

(e) il-ħtieġa għal emendi għal dan ir-Regolament.

Il-valutazzjoni għandha wkoll tikkunsidra, fost l-oħrajn, l-impatt tal-iżvilupp tax-xejriet tat-traffiku u l-iżviluppi rilevanti fil-pjanijiet tal-investiment tal-infrastruttura.

Flimkien mat-twettiq ta' dak ir-rieżami, il-Kummissjoni, b'kooperazzjoni mal-Istati Membri, għandha tivvaluta jekk taqsimiet ġodda, bħal ċerti proġetti transkonfinali ta' prijorità tal-imgħoddi elenkati fid-Deċizjoni Nru 661/2010/UE għandhomx jiġu inklużi fin-netwerk ewlieni. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta leġislattiva jekk ikun il-każ.

2. Meta tagħmel dak ir-rieżami, il-Kummissjoni għandha tevalwa jekk in-netwerk ewlieni kif previst f'dan ir-Regolament hux ser jikkonforma mad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu III sal-2030 waqt li jittieħed kont tas-sitwazzjoni ekonomika u baġitarja fl-Unjoni u fl-Istati Membri indiviwali. Il-Kummissjoni għandha tevalwa wkoll, b'konsultazzjoni mal-Istati Membri, jekk in-netwerk ewlieni għandux jiġi modifikat biex jittieħed kont tal-iżviluppi fil-flussi tat-trasport u fl-ippjanar tal-investiment nazzjonali. Jekk ikun meħtieġ, il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta għall-emendar ta' dan ir-Regolament.

Għal dik il-proposta, il-Kummissjoni tista' wkoll tispeċifika d-data għat-tlestija tan-netwerk komprensiv kif stabbilit fl-Artikolu 9(2).

Artikolu 55

Awtorità ta' Kuntatt Uniku

L-Istati Membri jistgħu jaħtru Awtorità ta' Kuntatt Uniku bil-għan li tiffaċilta u tikkoordina l-proċess tal-għoti ta' permessi għal proġetti ta' interess komuni, b'mod partikolari proġetti transkonfinali, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni applikabbli.

Artikolu 56

Dewmien fit-tlestija tan-netwerk ewlieni

Fl-eventwalità ta' dewmien sinifikanti fil-bidu jew fit-tlestija tax-xogħol fuq in-netwerk ewlieni, il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istati Membri kkonċernati jagħtu r-raġunijiet għad-dewmien. Dawn ir-raġunijiet għandhom jingħataw mill-Istati Membri fi żmien tliet xhur. Fuq il-bażi tat-tweġiba li tingħata, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-Istati Membri kkonċernati sabiex issolvi l-problema li tkun qiegħda tikkawża d-dewmien.

▼B

Artikolu 57

Eżenzjonijiet

Id-dispożizzjonijiet relatati mal-linji ferrovjarji u b'mod partikolari ma' kwalunkwe rekwiżit li jiġu konnessi l-ajruporti u l-porti mal-ferroviji m'għandhomx japplikaw għal Ċipru u Malta sakemm ma jkun hemm ebda sistema ferrovjarja stabbilita fit-territorju tagħhom.

Artikolu 58

Dispożizzjonijiet transizzjonali

1. Deċiżjonijiet dwar il-finanzjament adottati skont ir Regolament (KE) Nru 680/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [1], abbażi tad-Deċiżjoni Nru 661/2010/KE, li huma fis-seħħ fiż-żmien tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament għandhom jibqgħu soġġetti għad-Deċiżjoni Nru 661/2010/UE fil-verżjoni fis-seħħ fl-20 ta' Diċembru 2013.

2. Referenzi għal "proġetti ta' prijorità" elenkati fl-Anness III għad-Deċiżjoni Nru 661/2010/UE għandhom jinftiehmu bħala referenzi għan-"netwerk ewlieni" kif iddefinit f'dan ir-Regolament.

Artikolu 59

Tħassir

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 58 ta' dan ir-Regolament u l-punt (d) tal-Artikolu 7(2) tar- Regolament (UE) Nru 1316/2013, id-Deċiżjoni Nru 661/2010/UE hija mħassra.

Artikolu 60

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

[1] Regolament (KE) Nru 680/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 li jistabbilixxi r-regoli ġenerali għall-għoti ta' għajnuna finanzjarja Komunitarja fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej tat-trasport u tal-enerġija (ĠU L 162, 22.6.2007, p. 1).

▼B

ANNESS I

▼M3

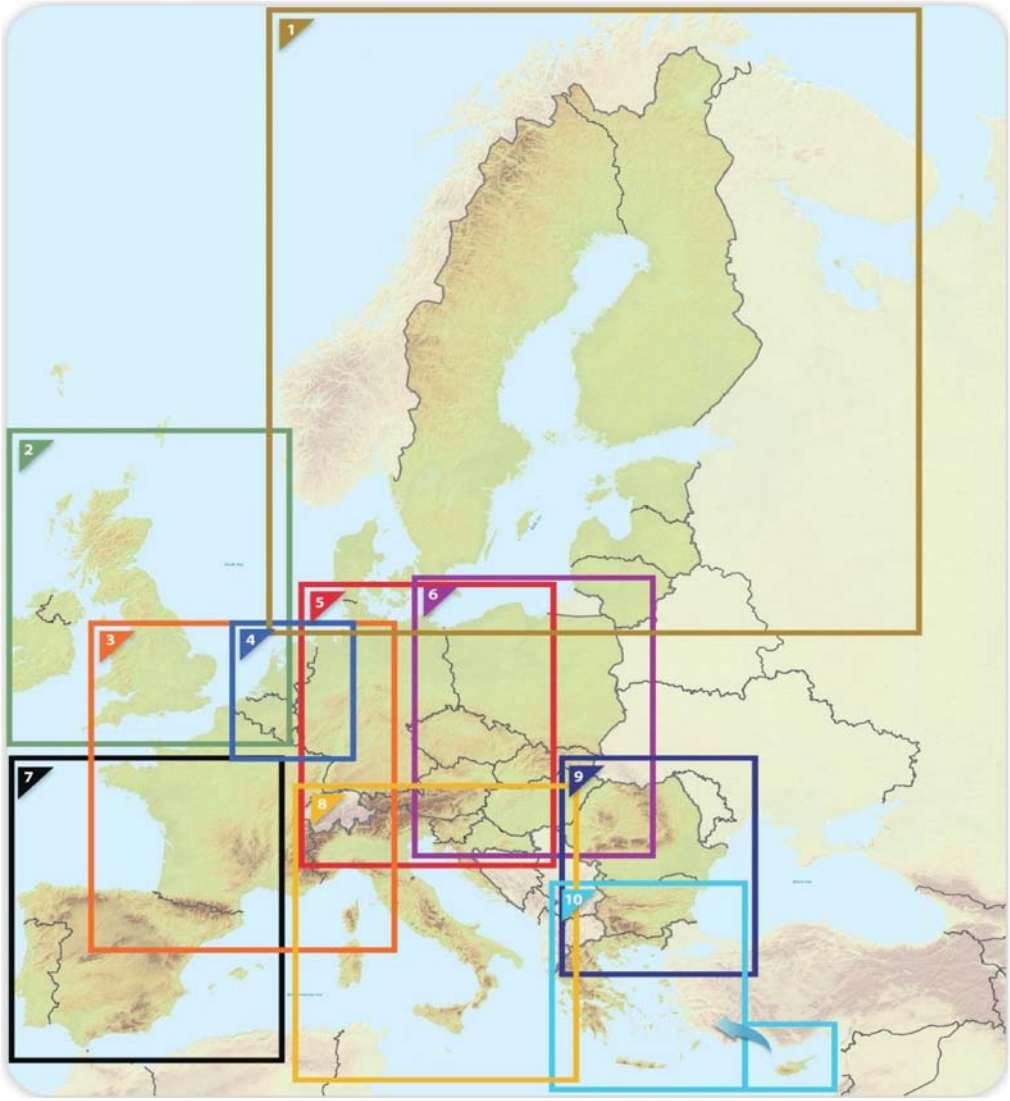
MAPEP TAN-NETWERKS KOMPRENSIVI U DAWK EWLENIN

Didaskalija

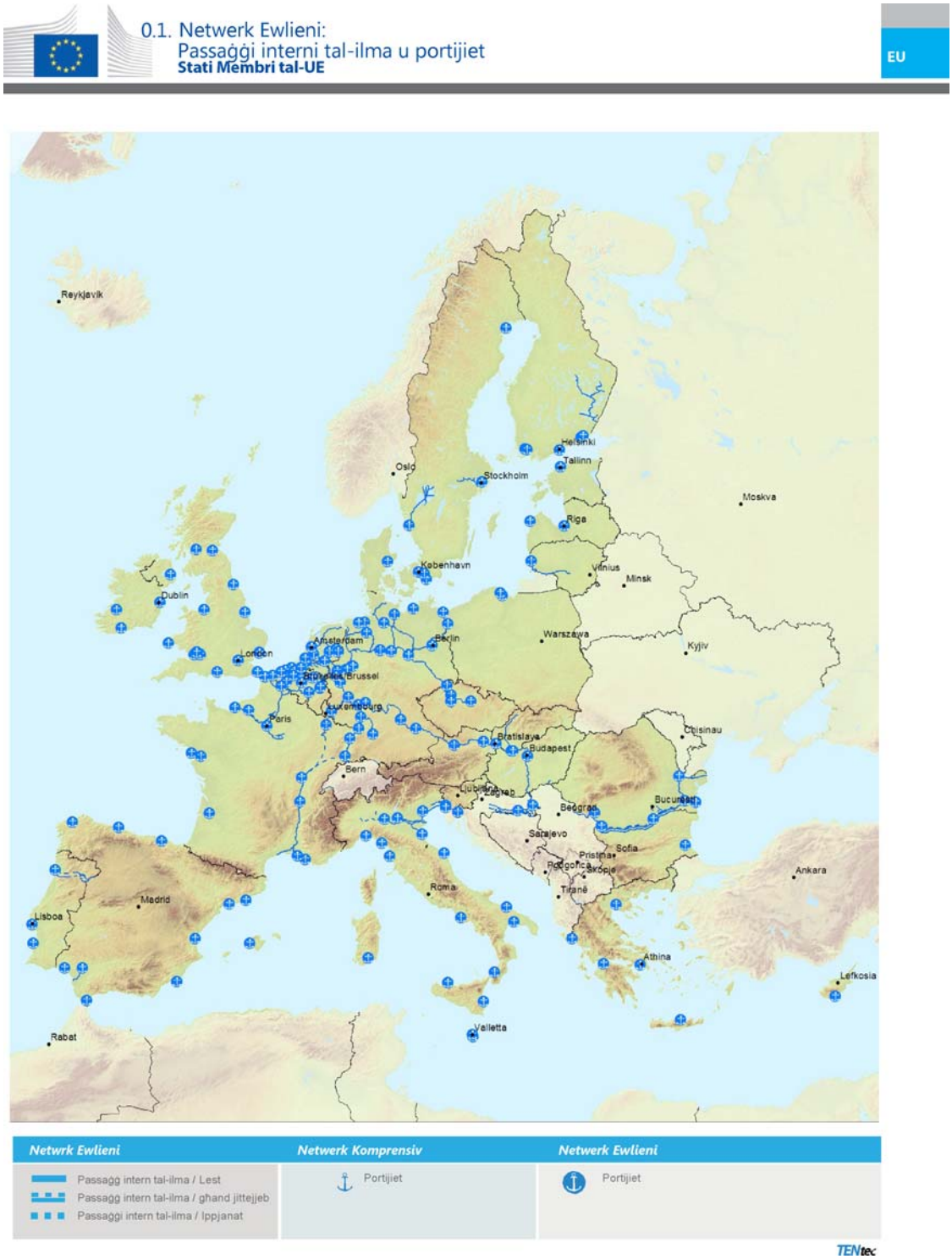
Netwerk ewlieni	Netwerk komprensiv	
		Passaġġi fuq l-ilma interni / Lesti
		Passaġġi fuq l-ilma interni / Għandhom jiġu mtejba
		Passaġġi fuq l-ilma interni / Ippjanati
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Lesta
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Għandha tiġi mtejba
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Ippjanata
		Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Lesta
		Għandha tinbidel f'linja ferrovjarja ta' veloċità għolja
		Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Ippjanata
		Triq / Lesta
		Triq / Għandha tiġi mtejba
		Triq / Ippjanata
		Portijiet
		RRT (Terminals stradali-ferrovjarji)
		Ajruporti

▼**M3**

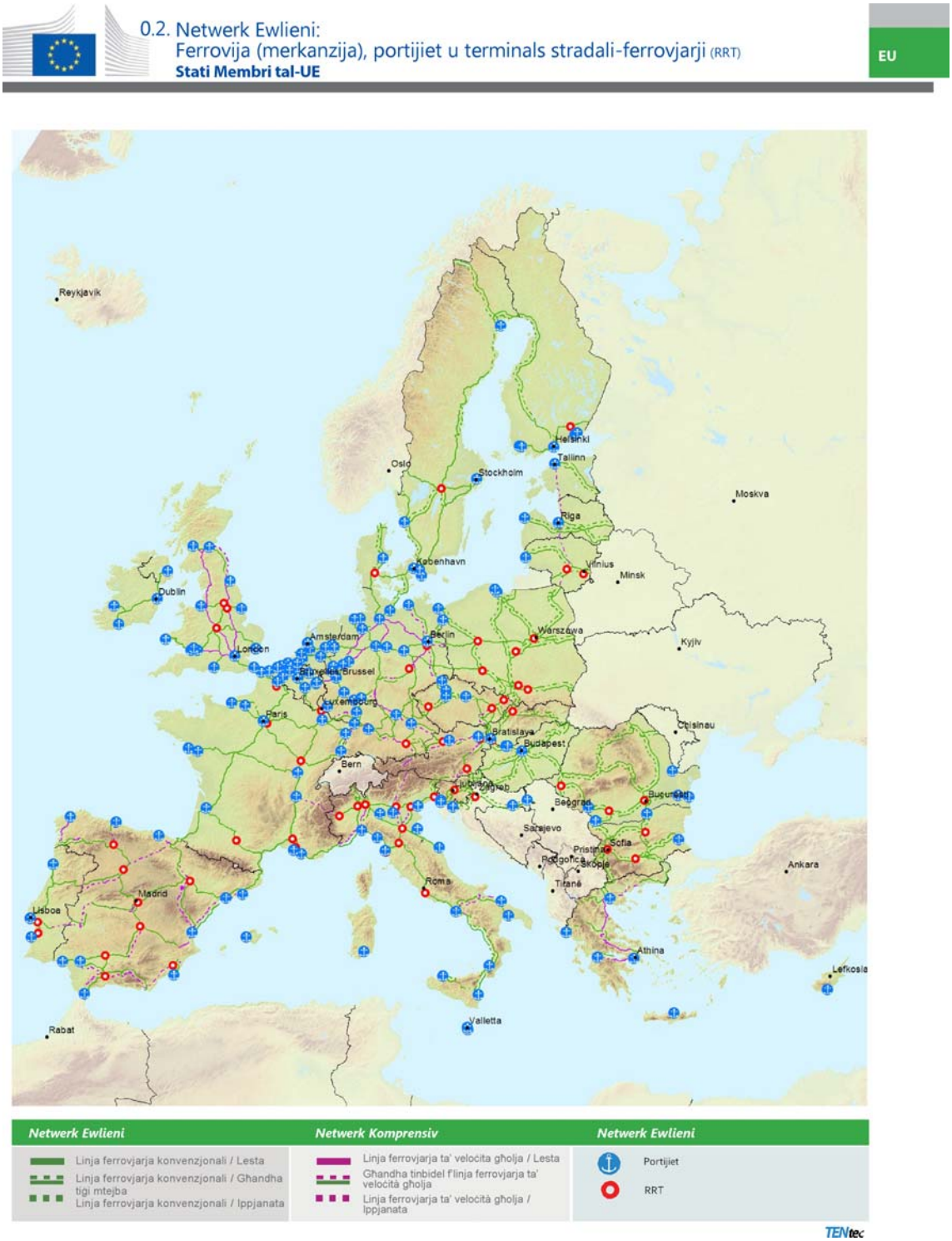
Mappa mqassma tal-Istati Membru tal-UE



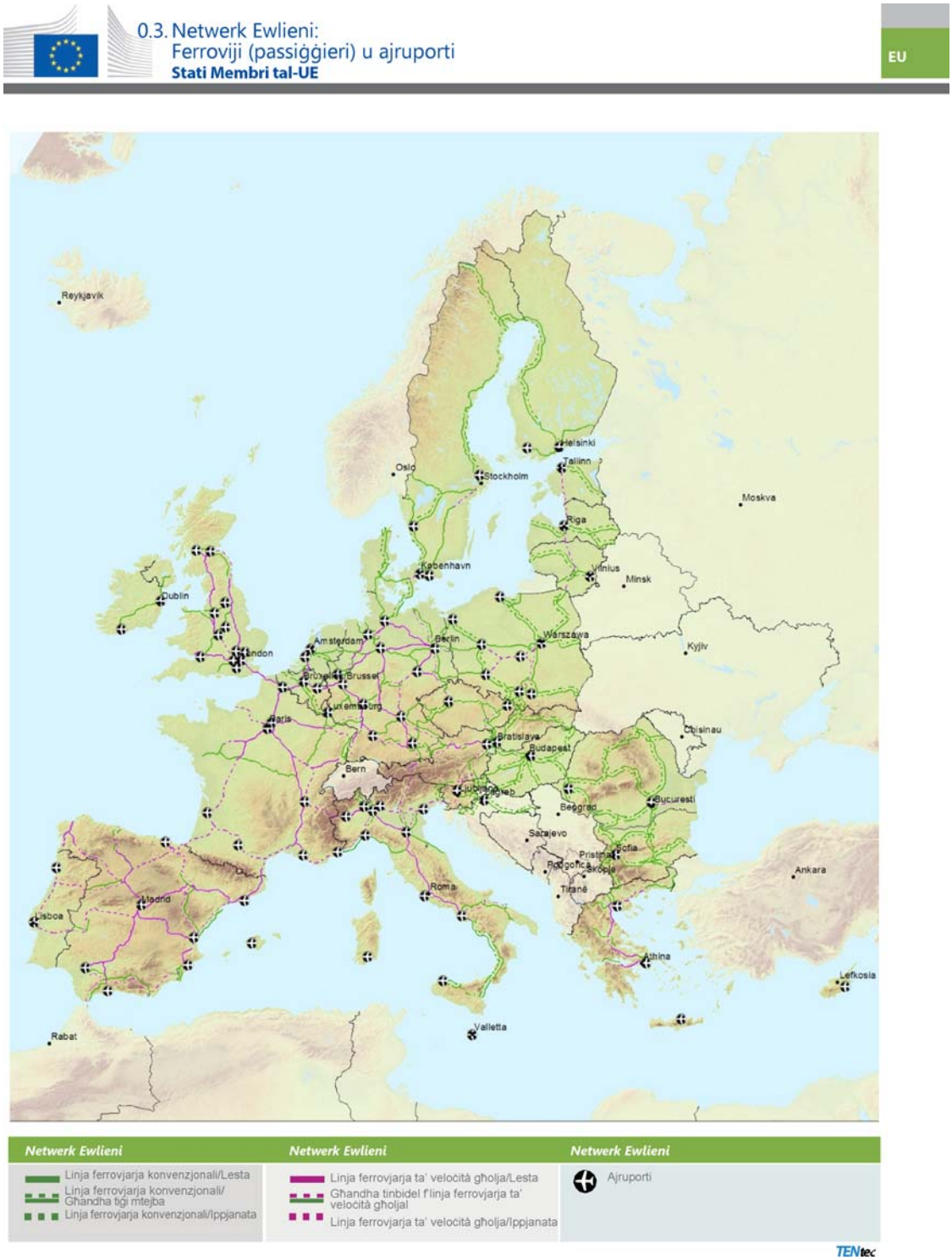
▼M3


0.1. Netwerk Ewlieni:
Passaġġi interni tal-ilma u portijiet
Stati Membri tal-UE
EU
Reykjavik
Oslo
Helsinki
Tallinn
Stockholm
Moskva
Riga
København
Vilnius
Minsk
Dublin
Amsterdam
Berlin
Warszawa
London
Brussel
Kyjiv
Paris
Luxembourg
Chisinau
Bratislava
Budapest
Bern
Ljubljana
Zagreb
Beograd
Bucuresti
Sarajevo
Sofia
Pristina
Podgorica
Skopje
Ankara
Roma
Tirane
Madrid
Lisboa
Athina
Lefkosia
Valletta
Rabat
Netwrk Ewlieni
Passaġġ intern tal-ilma / Lest
Passaġġ intern tal-ilma / għand jittejjeb
Passaġġi intern tal-ilma / Ippjanat
Netwerk Komprensiv
Portijiet
Netwerk Ewlieni
Portijiet
TENtec

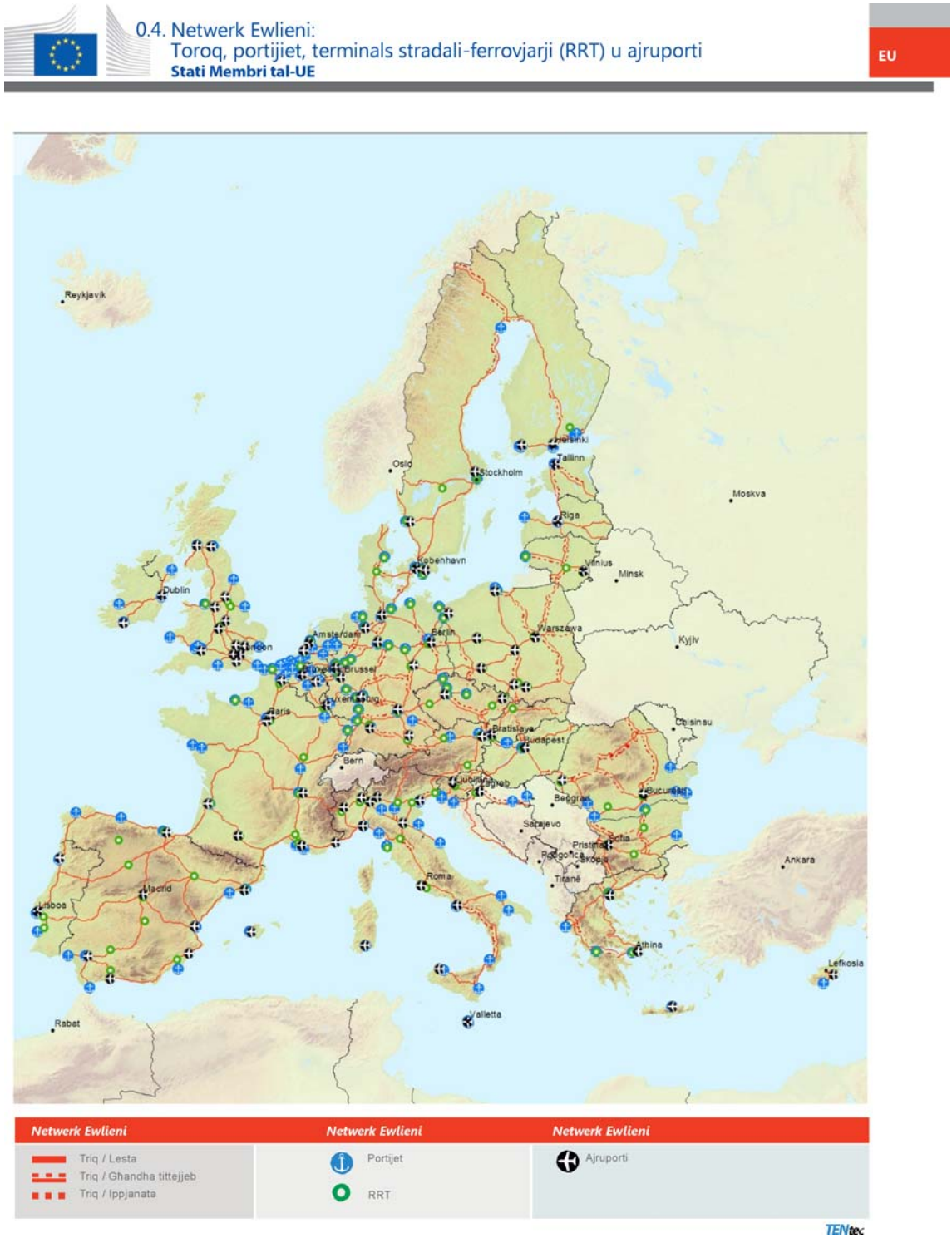
▼**M3**


0.2. Netwerk Ewlieni:
Ferrovija (merkanzija), portijiet u terminals stradali-ferrovjarji (RRT)
Stati Membri tal-UE
EU
Reykjavik
Oslo
Stockholm
Helsinki
Tallinn
Moskva
Riga
Kobenhavn
Vilnius
Minsk
Dublin
Amsterdam
London
Berlin
Warszawa
Kyjiv
Bruxelles/Brussel
Luxembourg
Paris
Bratislava
Budapest
Chisinau
Bern
Zagreb
Beograd
Bucuresti
Sarajevo
Pristina
Podgorica
Skopje
Sofia
Ankara
Tirana
Roma
Madrid
Lisboa
Athina
Lefkosia
Valletta
Rabat
Netwerk Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali / Lesta
Linja ferrovjarja konvenzjonali / Ghandha tigi mtejba
Linja ferrovjarja konvenzjonali / Ippjanata
Netwerk Kompresiv
Linja ferrovjarja ta' velocita gholja / Lesta
Ghandha tinbidel f'linja ferrovjarja ta' velocità gholja
Linja ferrovjarja ta' velocità gholja / Ippjanata
Netwerk Ewlieni
Portijiet
RRT
TENtec

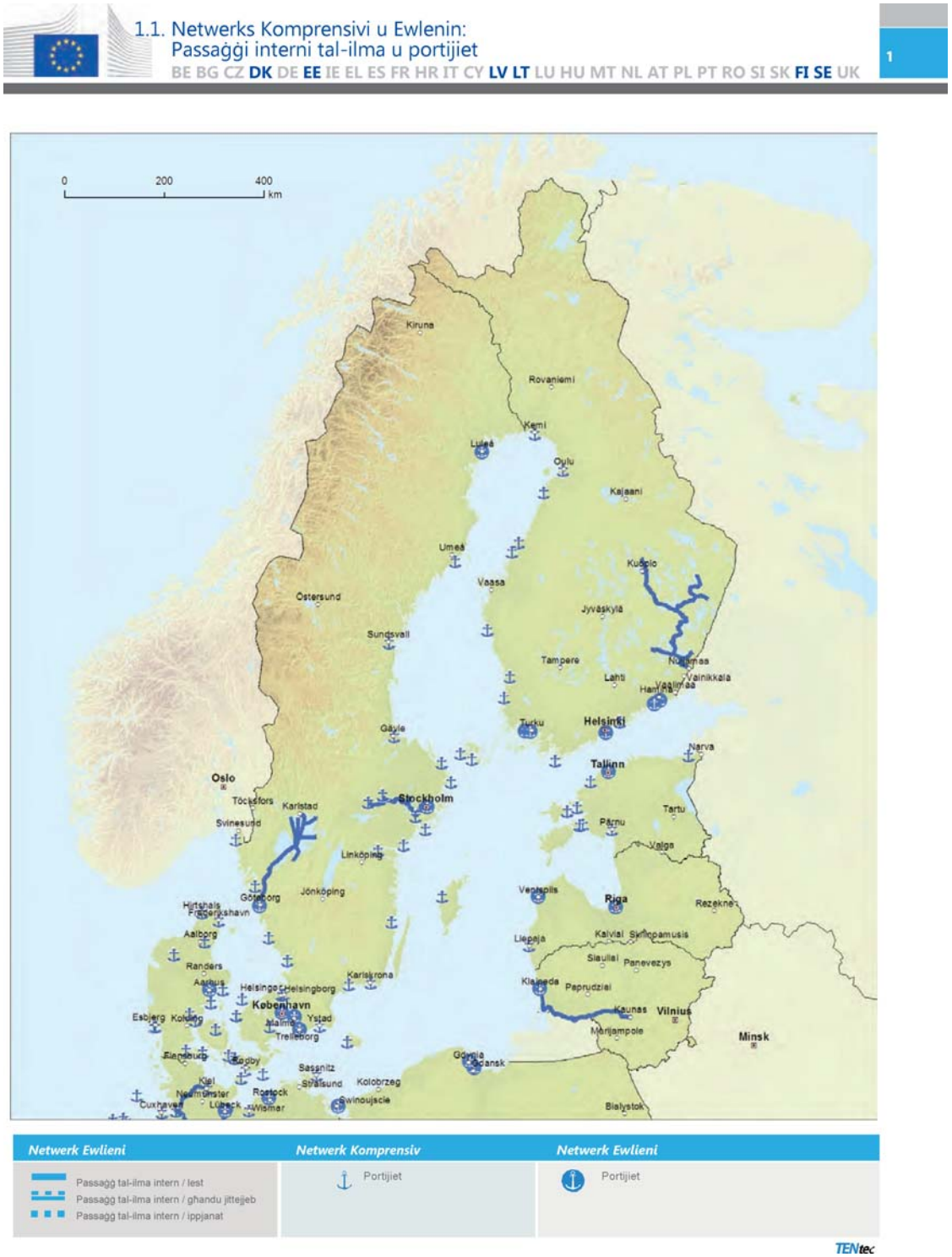
▼M3


0.3. Netwerk Ewlieni:
Ferroviji (passiġġieri) u ajruporti
Stati Membri tal-UE
EU
Reykjavik
Helsinki
Tallinn
Oslo
Stockholm
Moskva
Riga
København
Vilnius
Minsk
Dublin
Amsterdam
Berlin
Warszawa
London
Kyjiv
Brussel
Luxembourg
Paris
Chisinau
Bratislava
Budapest
Bern
Beograd
Bucuresti
Sarajevo
Sofia
Ankara
Roma
Madrid
Lisboa
Athina
Lefkosia
Valletta
Rabat
Netwerk Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali/Lesta
Linja ferrovjarja konvenzjonali/ Ghandha tigi mtejba
Linja ferrovjarja konvenzjonali/Ippjanata
Netwerk Ewlieni
Linja ferrovjarja ta' velocità għolja/Lesta
Għandha tinbidel f'linja ferrovjarja ta' velocità għolja!
Linja ferrovjarja ta' velocità għolja/Ippjanata
Netwerk Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼M3


0.4. Netwerk Ewlieni:
Toroq, portijiet, terminals stradali-ferrovjarji (RRT) u ajruporti
Stati Membri tal-UE
EU
Reykjavik
Oslo
Stockholm
Helsinki
Tallinn
Moskva
Riga
København
Vilnius
Minsk
Dublin
Amsterdam
London
Berlin
Warszawa
Kyjiv
Brussel
Luxembourg
Paris
Bratislava
Budapest
Chisinau
Bern
Ljubljana
Zagreb
Beograd
București
Sarajevo
Pristina
Sofia
Podgorica
Skopje
Tirana
Ankara
Madrid
Roma
Lisboa
Athina
Lefkosia
Valletta
Rabat
Netwerk Ewlieni
Triq / Lesta
Triq / Ghandha tittejjeb
Triq / Ippjanata
Netwerk Ewlieni
Portijet
RRT
Netwerk Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼M3


1.1. Netwerks Komprensivi u Ewlenin:
Passaġġi interni tal-ilma u portijiet
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
1
0
200
400
km
Kiruna
Rovaniemi
Kemi
Luleå
Oulu
Kajaani
Umeå
Kuopio
Vaasa
Östersund
Jyväskylä
Sundsvall
Tampere
Lahti
Hamina
Vainikkala
Gävle
Turku
Helsinki
Narva
Tallinn
Oslo
Stockholm
Karlstad
Tartu
Pärnu
Linköping
Valga
Jönköping
Ventspils
Riga
Rezekne
Liepaja
Kalvial
Siauliai
Panevezys
Aalborg
Randers
Aarhus
Karlskrona
Klaipeda
Kaunas
Vilnius
Minsk
København
Esbjerg
Malmö
Ystad
Trelleborg
Gdynia
Gdansk
Sassnitz
Kolobrzeg
Rostock
Swinoujscie
Bialystok
Netwerk Ewlieni
Passaġġ tal-ilma intern / lest
Passaġġ tal-ilma intern / ghandu jittejjeb
Passaġġ tal-ilma intern / ippjanat
Netwerk Kompensiv
Portijiet
Netwerk Ewlieni
Portijiet
TENtec

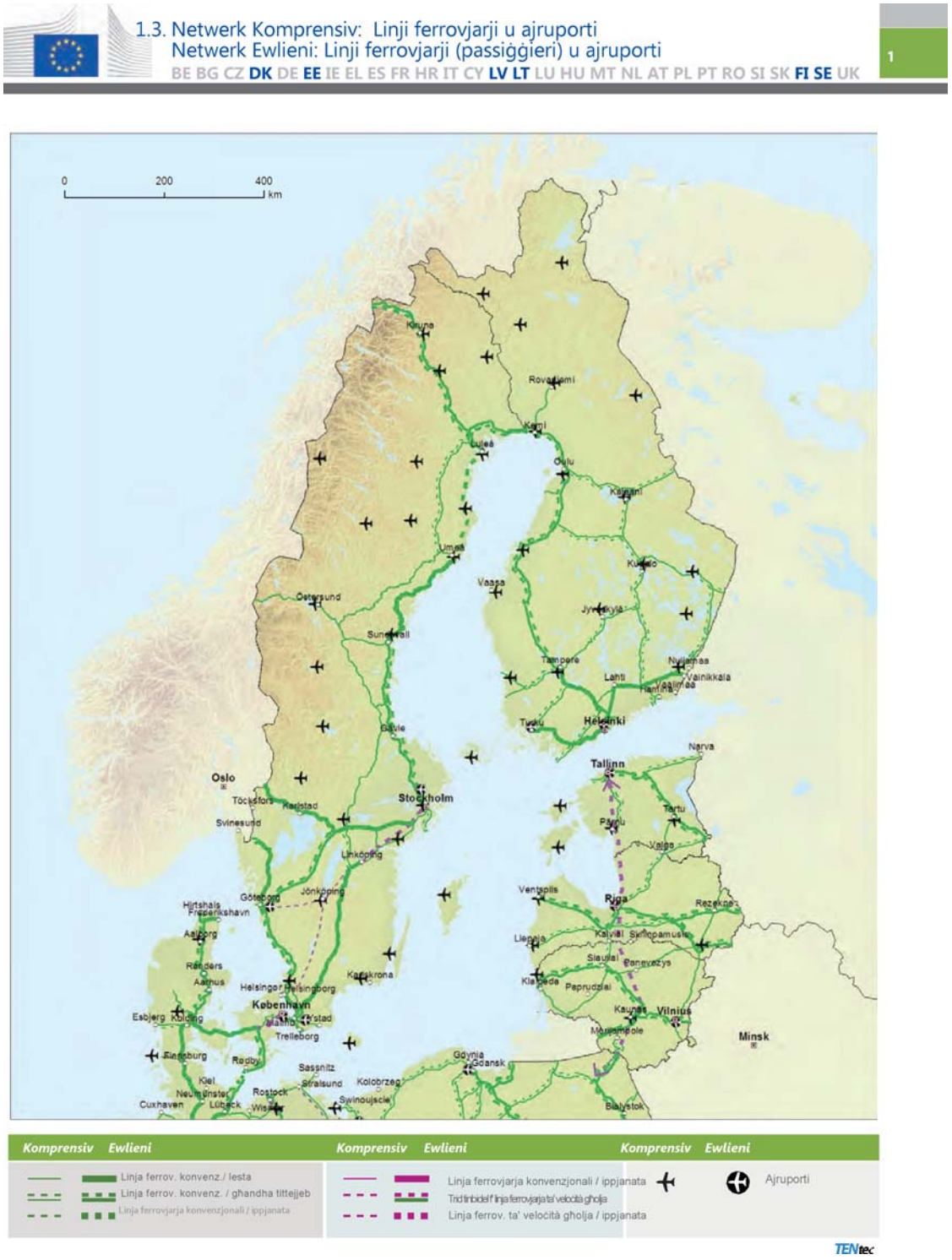
▼M3

1.2. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet u terminals ferrovjarji-stradali (RRT)
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (merkanzija), portijiet u terminals ferrovjarji-stradali (RRT)
BE BG CZ **DK** DE **EE** IE EL ES FR HR IT CY **LV** **LT** LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK **FI** **SE** UK

1



▼**M3**


1.3. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (passiġġieri) u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
1
0
200
400
km
Kiruna
Rovaniemi
Kemi
Luleå
Oulu
Kalvarni
Umeå
Kuopio
Vaasa
Östersund
Jyväskylä
Sundsvall
Tampere
Nuijamaa
Lahti
Vaalimaa
Vainikkala
Hamina
Tuuku
Helsinki
Gävle
Narva
Tallinn
Oslo
Stockholm
Töcksfors
Karlstad
Svinesund
Tartu
Pärnu
Valga
Linköping
Jönköping
Göteborg
Hirtshals
Frederikshavn
Ventspils
Riga
Rezekne
Aalborg
Liepaja
Kalviai
Skinnpamusis
Randers
Aarhus
Siauliai
Panevezys
Helsingør
Helsingborg
Karlskrona
Klaipeda
Paprudziai
København
Esbjerg
Kolding
Malmö
Ystad
Kaunas
Vilnius
Trelleborg
Minsk
Flensburg
Rødby
Gdynia
Gdansk
Sassnitz
Kiel
Stralsund
Kolobrzeg
Neumünster
Rostock
Cuxhaven
Lübeck
Wismar
Swinoujscie
Bialystok
Komprensiv
Ewlieni
Linja ferrov. konvenz./ lesta
Linja ferrov. konvenz. / ghandha tittejjeb
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Trid tinbidel f' linja ferrovjarja ta' veloċità ġholja
Linja ferrov. ta' veloċità ġholja / ippjanata
Ajruporti
TENtec

▼M3

1.4. Netwerk Komprensiv u Ewlieni:
Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji-stradali u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

1


0
200
400
km
Oslo
Stockholm
Helsinki
Tallinn
København
Minsk
Vilnius
Riga
Kiruna
Rovaniemi
Kemi
Oulu
Kajaani
Umeå
Vaasa
Östersund
Sundsvall
Gävle
Tampere
Lahti
Turku
Nurmijärvi
Vainikkala
Narva
Tartu
Pärnu
Valga
Ventspils
Rezekne
Kaunas
Klaipeda
Siauliai
Panevezys
Marijampole
Gdansk
Kolobrzeg
Swinoujscie
Bialystok
Sassnitz
Rostock
Kiel
Lübeck
Cuxhaven
Esbjerg
Aalborg
Aarhus
Randers
Frederikshavn
Hirtshals
Göteborg
Jönköping
Linköping
Karlstad
Örebro
Västerås
Uppsala
Norrköping
Kalmar
Karlskrona
Helsingborg
Malmö
Trelleborg
Ystad
Svinesund
Töcksfors
Kongsvinger
Lillehammer
Hamar
Gjøvik
Drammen
Tønsberg
Porsgrunn
Arendal
Kristiansand
Stavanger
Haugesund
Bergen
Ålesund
Molde
Kristiansund
Trondheim
Mo i Rana
Mosjøen
Sandnessjøen
Brønnøysund
Rørvik
Namsos
Steinkjer
Levanger
Stjørdal
Hell
Storlien
Åre
Duved
Hede
Ljusdal
Bollnäs
Hudiksvall
Sundsvall
Härnösand
Örnsköldsvik
Skellefteå
Piteå
Luleå
Boden
Gällivare
Kiruna
Kolari
Tornio
Haparanda
Kemijärvi
Rovaniemi
Kemi
Oulu
Kajaani
Iisalmi
Kuopio
Joensuu
Jyväskylä
Tampere
Lahti
Turku
Helsinki
Nurmijärvi
Vainikkala
Narva
Tallinn
Tartu
Pärnu
Valga
Ventspils
Riga
Rezekne
Kaunas
Klaipeda
Siauliai
Panevezys
Marijampole
Vilnius
Minsk

▼M3

2.1. Netwerks Komprensivi u Ewlenin:
Passaġġi tal-Ilma interni u portijiet

BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

2



▼M3

2.2. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet u terminals ferrovjarji-stradali (RRT)
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (merkanzija), portijiet u terminals ferrovjarji-stradali (RRT)
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
2



▼M3

2.3. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (passiġġieri) u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
2



▼M3

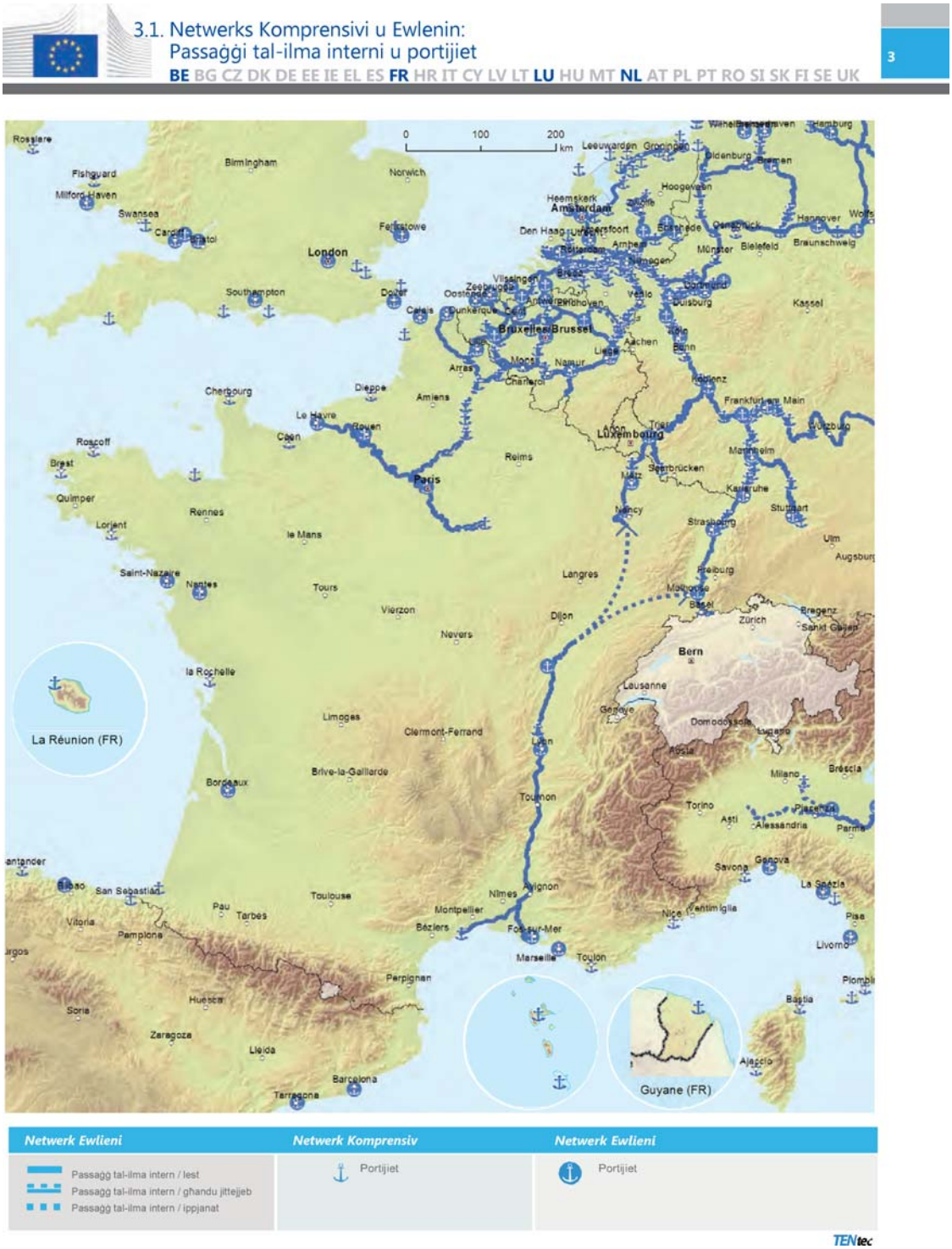
2.4. Netwerk Komprensiv u Ewlieni:
Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji-stradali u ajruporti

BE BG CZ DK DE EE **IE** EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE **UK**

2



▼**M3**


3.1. Netwerks Komprensivi u Ewlenin:
Passaġġi tal-ilma interni u portijiet
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
3
0 100 200 km
London
Amsterdam
Bruxelles/Brussel
Luxembourg
Paris
Bern
La Réunion (FR)
Guyane (FR)
Netwerk Ewlieni
Passaġġ tal-ilma intern / lest
Passaġġ tal-ilma intern / għandu jittejjeb
Passaġġ tal-ilma intern / ippjanat
Netwerk Komprensiv
Portijiet
Netwerk Ewlieni
Portijiet
TENtec

▼M3

3.2. Netwerk Komprensiv: Ferroviji, portijiet u terminals stradali-ferrovjarji (RRT)
Netwerk Ewlieni: Ferrovija (merkanzija), portijiet u terminals stradali-ferrovjarji (RRT)
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

3



▼M3


3.3. Netwerk Komprensiv: Ferroviji u ajruporti
Netwerk Ewlieni: Ferroviji (Passiġġieri) u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
3
0 100 200 km
La Réunion (FR)
Guyane (FR)
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali/Lesta
Linja ferrovjarja konvenzjonali/
Ghandha tigi mtejba
Linja ferroviaria konvenzionali/Ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrovjarja ta' velocità gholja / Lesta
Ghandha tinbidel f'linja ferrovjarja ta' velocità gholja
Linja ferrovjarja ta' velocita gholja / Ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼M3


3.4. Netwerk Komprensiv u Ewlieni:
Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji-stradali u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
3
0 100 200 km
La Réunion (FR)
Guadeloupe
Martinique
(FR)
Guyane (FR)
Komprensiv Ewlieni
Triq / lesta
Triq / ghandha tittejjeb
Triq / ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Portijiet
RRT
Komprensiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼M3


4.1. Netwerks Komprensivi u Ewlenin:
Passaġġi tal-ilma interni u portijiet
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
4
0
50
100
km
Leeuwarden
Groningen
Norwich
Hoogeveen
Heemskerk
Amsterdam
Zwolle
Den Haag
Amersfoort
Utrecht
Enschede
Osnab
Rotterdam
Arnhem
Münster
Nijmegen
Breda
Vlissingen
Zeebrugge
Eindhoven
Oostende
Venlo
Dortmund
Duisburg
Antwerpen
Dunkerque
Calais
Gent
Bruxelles/Brussel
Köln
Aachen
Bonn
Liège
Mons
Charleroi
Namur
Arras
Koblenz
Amiens
Trier
Arlon
Luxembourg
Reims
Saarbrücken
Metz
Paris
Netwerk Ewlieni
Passaġġ tal-ilma intern / lest
Passaġġ tal-ilma intern / ghandu jittejjeb
Passaġġ tal-ilma intern / ippjanat
Netwerk Komprensiv
Portijiet
Netwerk Ewlieni
Portijiet
TENtec

▼**M3**


4.2. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet u terminals ferrovjarji-stradali (RRT)
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (merkanzija), portijiet u terminals ferrovjarji-stradali (RRT)
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
4
0
50
100
km
Leeuwarden
Groningen
Norwich
Hoogeveen
Heemskerk
Zwolle
Amsterdam
Den Haag
Amersfoort
Enschede
Osnab
Rotterdam
Arnhem
Münster
Nijmegen
Breda
Vlissingen
Zeebrugge
Eindhoven
Oostende
Venlo
Dortmund
Antwerpen
Dunkerque
Gent
Bruxelles/Brussel
Aachen
Liège
Bonn
Mons
Charleroi
Namur
Arras
Koblenz
Amiens
Trier
Arlon
Luxembourg
Reims
Saarbrücken
Metz
Paris
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrov. konvenz./ lesta
Linja ferrov. konvenz. / ghandha tittejjeb
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Tridlinbidelf linja ferrovjarja/ velocità għolja
Linja ferrov. ta' velocità għolja / ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Portijiet
RRT
TENtec

▼M3

4.3. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (passiġġieri) u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

4



▼M3


4.4. Netwerk Komprensiv u Ewlieni:
Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji-stradali u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
4
0
50
100
km
Leeuwarden
Groningen
Hoogeveen
Heemskerk
Zwolle
Amsterdam
Den Haag
Amersfoort
Utrecht
Arnhem
Nijmegen
Münster
Osnabrück
Vlissingen
Zeebrugge
Oostende
Eindhoven
Venlo
Dortmund
Duisburg
Dunkerque
Calais
Gent
Antwerpen
Bruxelles/Brussel
Köln
Aachen
Bonn
Lille
Liège
Mons
Charleroi
Namur
Arras
Koblenz
Amiens
Trier
Arlon
Luxembourg
Reims
Saarbrücken
Metz
Paris
Komprensiv Ewlieni
Triq / lesta
Triq / ghandha tittejjeb
Triq / ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Portijiet
RRT
Komprensiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼M3


5.1. Netwerks Komprensivi u Ewlenin:
Passaġġi tal-ilma interni u portijiet
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
5
0
95
190
km
Netwerk Ewlieni
Passaġġ tal-ilma intern / lest
Passaġġ tal-ilma intern / għandu jittejjeb
Passaġġ tal-ilma intern / ippjanat
Netwerk Komprensiv
Portijiet
Netwerk Ewlieni
Portijiet
TENtec

▼M3


5.2. Netwerk Komprensiv: Ferroviji, portijiet u terminals stradali-ferrovjarji (RRT)
Netwerk ewlieni: Ferrovija (merkanzija), portijiet u terminals stradali-ferrovjarji (RRT)
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
5
0 95 190 km
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali/Lesta
Linja ferrovjarja konvenzjonali/Ghandha tigi mtejba
Linja ferrovjarja konvenzjonali/Ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrov ta' velocità gholja / Lesta
Ghandha tinbidel linja ferrovjarjata' velocità gholja
Linja ferrov ta' velocità gholja / Ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Portijiet
RRT
TENtec

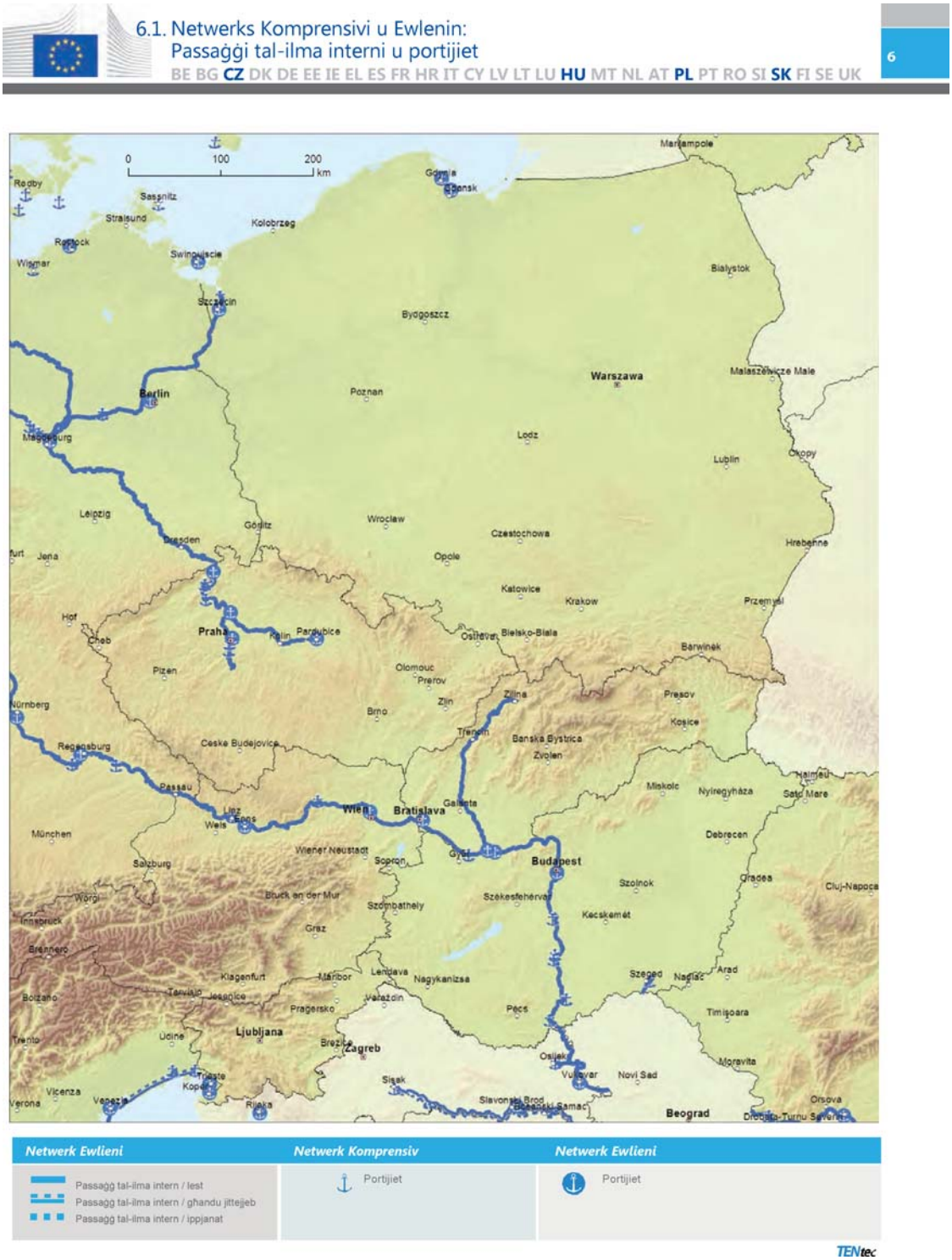
▼M3


5.3. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (passiġġieri) u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
5
0 95 190 km
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrov. konvenz. / lesta
Linja ferrov. konvenz. / ghandha tittejjeb
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Tridlinbidel/ linja ferrovjarja ta' velocità għolja
Linja ferrov. ta' velocità għolja / ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼M3


5.4. Netwerk Komprensiv u Ewlieni:
Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji-stradali u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
5
0 95 190 km
Komprensiv Ewlieni
Triq / lesta
Triq / ghandha tittejjeb
Triq / ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Portijiet
RRT
Komprensiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼M3


6.1. Netwerks Komprensivi u Ewlenin:
Passaġġi tal-ilma interni u portijiet
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
6
0
100
200
km
Netwerk Ewlieni
Passaġġ tal-ilma intern / lest
Passaġġ tal-ilma intern / ghandu jittejjeb
Passaġġ tal-ilma intern / ippjanat
Netwerk Komprensiv
Portijiet
Netwerk Ewlieni
Portijiet
TENtec

▼M3

6.2. Netwerk Komprensiv: Ferroviji, portijiet u terminals stradali-ferrovjarji (RRT)
Netwerk Ewlieni: Ferrovija (merkanzija), portijiet u terminals stradali-ferrovjarji (RRT)
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
6



▼M3


6.3. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (passiġġieri) u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
6
0 100 200 km
Gdynia
Gdańsk
Kołobrzeg
Świnoujście
Szczecin
Bydgoszcz
Białystok
Warszawa
Malaszewicze Małe
Berlin
Poznań
Łódź
Lublin
Chełm
Magdeburg
Görlitz
Wrocław
Częstochowa
Hrebenne
Opole
Katowice
Kraków
Przemyśl
Praha
Pardubice
Ostrava
Bielsko-Biała
Barwinek
Olomouc
Přerov
Žilina
Prešov
Brno
Košice
Trenčín
Banská Bystrica
Zvolen
České Budějovice
Miskolc
Nyíregyháza
Satu Mare
Wien
Bratislava
Galanta
Linz
Wiener Neustadt
Sopron
Győr
Budapest
Debrecen
Szolnok
Cluj-Napoca
Bruck an der Mur
Székesfehérvár
Kecskemét
Graz
Maribor
Lendava
Nagykanizsa
Szeged
Arad
Klagenfurt
Jesenice
Pragersko
Zalaszentiván
Pécs
Timişoara
Ljubljana
Zagreb
Osijek
Vinkovci
Novi Sad
Slavonski Brod
Bosanski Šamac
Beograd
Drobeta-Turnu Severin
Udine
Trieste
Koper
Rijeka
Vicenza
Verona
Kompresiv Ewlieni
Linja ferrov. konvenz. / lesta
Linja ferrov. konvenz. / ghandha tittejjeb
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Kompresiv Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Tridlinbidel/ linja ferrovjarja ta' velocità għolja
Linja ferrov. ta' velocità għolja / ippjanata
Kompresiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼M3

6.4. Netwerk Komprensiv u Ewlieni:
Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji-stradali u ajruporti

BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

6



▼M3

7.1. Netwerks Komprensivi u Ewlenin:
Passaġġi tal-ilma interni u portijiet

BE BG CZ DK DE EE IE EL **ES** FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL **PT** RO SI SK FI SE UK

7



Netwerk Ewlieni	Netwerk Komprensiv	Netwerk Ewlieni
Passaġġ tal-ilma intern / lest Passaġġ tal-ilma intern / ghandu jittejjeb Passaġġ tal-ilma intern / ippjanat	Portijiet	Portijiet

TENtec

▼M3


7.2. Netwerk Komprensiv: Ferroviji, portijiet u terminals stradali-ferrovjarji (RRT)
Netwerk Ewlieni: Ferrovija (merkanzija), portijiet u terminals stradali-ferrovjarji (RRT)
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
7
0
140
280
km
Nantes
Tours
Vierzon
Nevers
la Rochelle
Limoges
Clermont-Ferrand
Brive-la-Gaillarde
Bordeaux
Ferrol
La Coruña
Santiago
Lugo
Oviedo
Santander
Bilbao
San Sebastián
Vigo
Orense
León
Vitoria
Pamplona
Pau
Tarbes
Toulouse
Montpellier
Béziers
Fos-sur-Mer
Braga
Chaves
Bragança
Burgos
Palencia
Zamora
Valladolid
Soria
Huesca
Perpignan
Aveiro
Viseu
Salamanca
Zaragoza
Lleida
Figueira da Foz
Coimbra
Segovia
Ávila
Barcelona
Leiria
Castelo Branco
Madrid
Tarragona
Abrantes
Cáceres
Teruel
Lisboa
Setúbal
Badajoz
Évora
Ciudad Real
Valencia
Sines
Beja
Albacete
Palma de Mallorca
Córdoba
Linares
Alicante
Faro
Huelva
Sevilla
Jaén
Murcia
Cartagena
Granada
Cádiz
Málaga
Almería
Algeciras
Ceuta
Melilla
Santa Cruz de Tenerife
Las Palmas de Gran Canaria
Canarias (ES)
Madeira (PT)
Açores (PT)
Komprensiv
Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali/Lesta
Linja ferrovjarja konvenzjonali/
Ghandha tigi mtejba
Linja ferrovjarja konvenzjonali/Ippjanata
Linja ferrovjarja ta' velocità għolja / Lesta
Ghandha tinbidel f'linja ferrovjarja ta' velocità għolja
Linja ferrovjarja ta' velocità għolja / Ippjanata
Portijiet
RRT
TENtec

▼M3


7.3. Netwerk Komprensiv: Ferroviji u ajruporti
Netwerk ewlieni: Ferroviji (passiġġieri) u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
7
0 140 280 km
Nantes
Tours
Vierzon
Nevers
la Rochelle
Limoges
Clermont-Ferrand
Brive-la-Gaillarde
Bordeaux
Ferrol
A Coruña
Santiago
Gijón
Oviedo
Santander
Bilbao
San Sebastián
Vigo
Ourense
León
Vitoria
Pau
Tarbes
Toulouse
Montpellier
Béziers
Pamplona
Braga
Chaves
Burgos
Palencia
Porto
Zamora
Valladolid
Soria
Huesca
Perpignan
Aveiro
Viseu
Salamanca
Zaragoza
Lleida
Figueira da Foz
Coimbra
Segovia
Ávila
Barcelona
Leiria
Castelo Branco
Madrid
Tarragona
Abrantes
Teruel
Cáceres
Lisboa
Setúbal
Évora
Badajoz
Valencia
Ciudad Real
Sines
Albacete
Palma de Mallorca
Beja
Córdoba
Linares
Alicante
Huelva
Sevilla
Murcia
Faro
Jaén
Cartagena
Granada
Cádiz
Málaga
Almería
Algeciras
Ceuta
Melilla
Santa Cruz de Tenerife
Las Palmas de Gran Canaria
Canarias (ES)
Madeira (PT)
Açores (PT)
Kompresiv Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali/Lesta
Linja ferrovjarja konvenzjonali/
Ghandha tiġi mtejba
Linja ferrovjarja konvenzjonali/Ippjanata
Kompresiv Ewlieni
Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Lesta
Ghandha tinbidel linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Ippjanata
Kompresiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼M3

7.4. Netwerk Komprensiv u Ewlieni:
Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji-stradali u ajruporti

BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

7



▼**M3**


8.1. Netwerks Komprensivi u Ewlenin:
Passaġġi tal-ilma interni u portijiet
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
8
Dijon
Besel
Zürich
Bregenz
Sankt Gallen
Innsbruck
Wörgl
Bruck an der Mur
Graz
Szombathely
Székesfehérvár
Szolnok
Kecskemét
Bern
Brennero
Lausanne
Genève
Bolzano
Klagenfurt
Tarvisio
Jesenice
Maribor
Lendava
Nagykanizsa
Varaždin
Szeged
Nadlac
Pécs
Pragersko
Domodossola
Lugano
Trento
Udine
Ljubljana
Brezice
Zagreb
Osijek
Vukovar
Novi Sad
Aosta
Milano
Brescia
Verona
Vicenza
Venezia
Trieste
Koper
Rijeka
Sisak
Slavonski Brod
Bosanski Samac
Brčko
Beograd
Torino
Asti
Alessandria
Piacenza
Parma
Ferrara
Pula
Banja Luka
Bologna
Ravenna
Savona
Genova
La Spezia
Rimini
Zadar
Sarajevo
Nice
Ventimiglia
Pisa
Firenze
Ancona
Šibenik
Split
Mostar
Livorno
Toulon
Perugia
Piece
Dubrovnik
Podgorica
Piombino
Bastia
Pescara
L' Aquila
Civitavecchia
Roma
Ajaccio
Tirane
Durres
Foggia
Bari
Porto Torres
Sassari
Olbia
Napoli
Salerno
Potenza
Brindisi
Taranto
Lecce
Battipaglia
Casa San Biagio
Cagliari
Catanzaro
Messina
Trapani
Palermo
Reggio di Calabria
Mazara del Vallo
Catania
Siracusa
Gela
Ragusa
Victoria
Mellieha
Valletta
0 10 20 Km
0 125 250 km
Netwerk Ewlieni
Passaġġ tal-ilma intern / lest
Passaġġ tal-ilma intern / għandu jittejjeb
Passaġġ tal-ilma intern / ippjanat
Netwerk Komprensiv
Portijiet
Netwerk Ewlieni
Portijiet
TENtec

▼**M3**


8.2. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet u terminals ferrovjarji-stradali (RRT)
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (merkanzija), portijiet u terminals ferrovjarji-stradali (RRT)
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
8
Bern
Ljubljana
Zagreb
Beograd
Sarajevo
Podgorica
Tirane
Roma
Valletta
Victoria
0 10 20 Km
0 125 250 km
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrov. konvenz./ lesta
Linja ferrov. konvenz. / għandha tittejjeb
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Trid tinbidel f' linja ferrovjarja ta' velocità għolja
Linja ferrov. ta' velocità għolja / ippjanata
Portijiet
RRT
TENtec

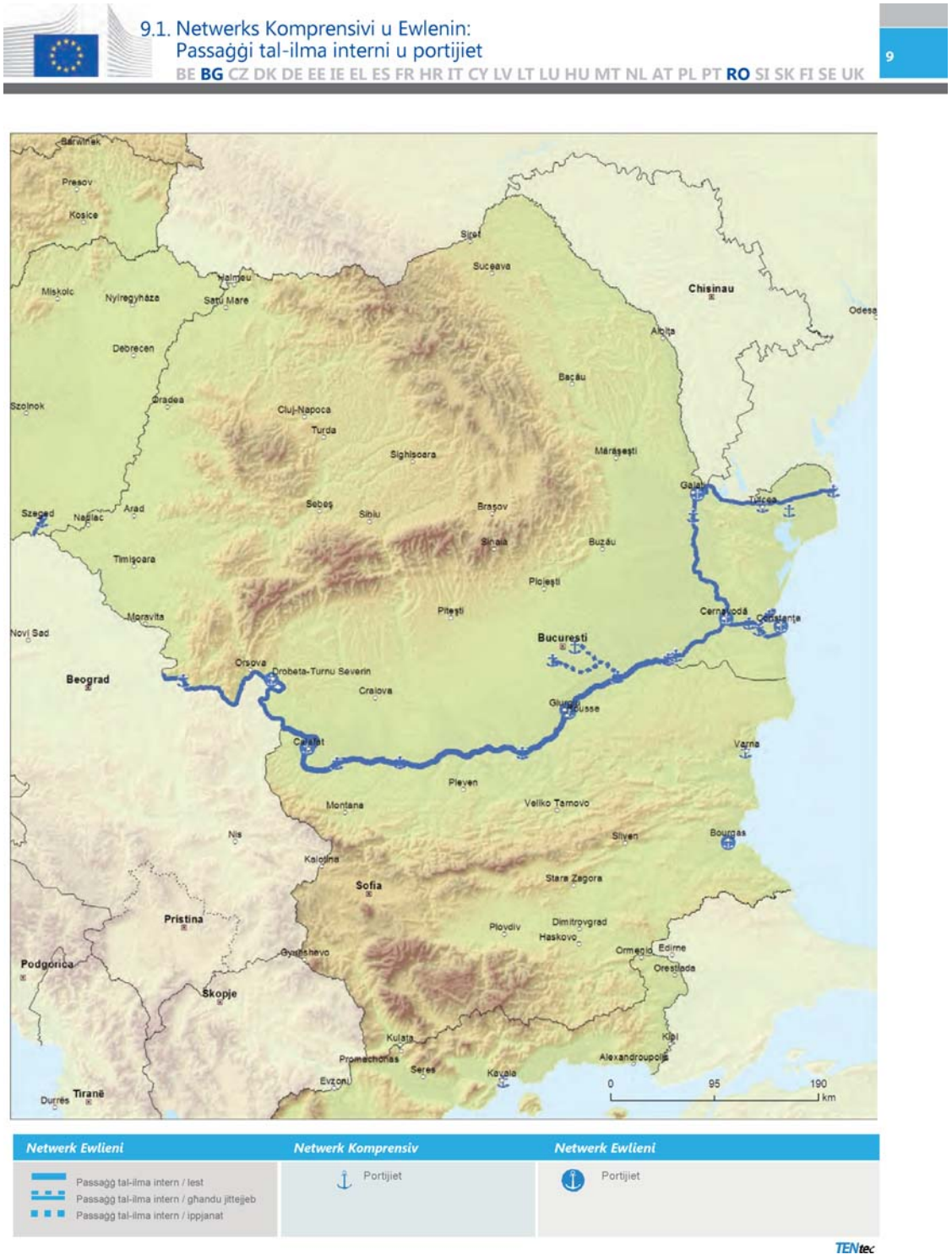
▼**M3**


8.3. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (passiġġieri) u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
8
Bern
Zürich
Lausanne
Genova
Domodossola
Lugano
Aosta
Milano
Brescia
Verona
Vicenza
Venezia
Trento
Bolzano
Brennero
Innsbruck
Bruck an der Mur
Graz
Szombathely
Szolnok
Kecskemét
Szeged
Nagykanizsa
Lendava
Maribor
Varaždin
Pécs
Klagenfurt
Jesenice
Tarvisio
Pragersko
Ljubljana
Udine
Trieste
Koper
Rijeka
Zagreb
Sisak
Osijek
Vukovar
Novi Sad
Slavonski Brod
Bosanski Samac
Brcko
Beogra
Banja Luka
Torino
Asti
Alessandria
Piacenza
Parma
Ferrara
Bologna
Ravenna
Rimini
Savona
Genova
La Spezia
Nice
Ventimiglia
Pisa
Firenze
Livorno
Ancona
Perugia
Piombino
Zadar
Šibenik
Split
Sarajevo
Mostar
Ploče
Dubrovnik
Podgorica
Bastia
Ajaccio
Civitavecchia
Roma
L' Aquila
Pescara
Foggia
Bari
Brindisi
Lecce
Taranto
Potenza
Salerno
Battipaglia
Casa San Biagio
Porto Torres
Sassari
Olbia
Cagliari
Catanzaro
Messina
Reggio di Calabria
Trapani
Palermo
Mazara del Vallo
Catania
Siracusa
Gela
Ragusa
Victoria
Mellieha
Valletta
0 10 20 Km
0 125 250 km
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrov. konvenz./ lesta
Linja ferrov. konvenz. / għandha tittejjeb
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Trid tinbidel l' linja ferrovjarja ta' velocità għolja
Linja ferrov. ta' velocità għolja / ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼**M3**


8.4. Netwerk Komprensiv u Ewlieni:
Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji-stradali u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
8
Bern
Lausanne
Domodossola
Aosta
Milano
Brescia
Verona
Vicenza
Venezia
Torino
Asti
Alessandria
Piacenza
Parma
Ferrara
Bologna
Ravenna
Rimini
Genova
Savona
La Spezia
Ventimiglia
Nice
Toulon
Livorno
Firenze
Perugia
Piombino
Bastia
Ajaccio
Civitavecchia
Roma
Pescara
L' Aquila
Foggia
Bari
Brindisi
Lecce
Taranto
Potenza
Salerno
Battipaglia
Casa San Biagio
Porto Torres
Sassari
Olbia
Cagliari
Catanzaro
Messina
Reggio di Calabria
Trapani
Mazara del Vallo
Catania
Siracusa
Gela
Ragusa
Victoria
Valletta
Ljubljana
Zagreb
Graz
Sarajevo
Podgorica
Beogra
Tirane
Zadar
Mostar
Dubrovnik
Pécs
Novi Sad
Slavonski Brod
Banja Luka
Bosanski Samac
Brčko
Kecskemet
Szeged
Nagykanizsa
Lendava
Maribor
Klagenfurt
Tarvisio
Jesenice
Pragersko
Udine
Trieste
Kopar
Rijeka
Pula
Bolzano
Trento
Brennero
Zürich
Basel
Sankt Gallen
Innsbruck
Bruck an der Mur
Szombathely
Szolnok
Sisak
Zadar
Sibenik
Split
Ploce
Durres
0 10 20 Km
0 125 250 km
Comprehensive Core
Triq / lesta
Triq / ghandha tittejjeb
Triq / ippjanata
Comprehensive Core
Portijiet
RRT
Comprehensive Core
Ajruporti
TENtec

▼**M3**


9.1. Netwerks Komprensivi u Ewlenin:
Passaġġi tal-ilma interni u portijiet
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
9
Barwinek
Presov
Kosice
Miskolc
Nyiregyháza
Halmeu
Satu Mare
Debrecen
Oradea
Szolnok
Cluj-Napoca
Turda
Sighisoara
Siret
Suceava
Chisinau
Odesa
Alpita
Bacău
Mărăşeşti
Galati
Tulcea
Szeged
Nadlac
Arad
Sebeş
Sibiu
Braşov
Sinaia
Buzău
Timişoara
Ploieşti
Piteşti
Cernavodă
Constanţa
Moravita
Novi Sad
Bucuresti
Orsova
Drobeta-Turnu Severin
Beograd
Craiova
Giurgiu
Rousse
Calafat
Varna
Pleven
Montana
Veliko Tarnovo
Nis
Sliven
Bourgas
Kalotina
Sofia
Stara Zagora
Pristina
Plovdiv
Dimitrovgrad
Haskovo
Ormenio
Edirne
Orestiada
Podgorica
Gyumshevo
Skopje
Kulata
Promachonas
Seres
Kavala
Alexandroupolis
Evzoni
Durrës
Tiranë
0
95
190
km
Netwerk Ewlieni
Passaġġ tal-ilma intern / lest
Passaġġ tal-ilma intern / għandu jittejjeb
Passaġġ tal-ilma intern / ippjanat
Netwerk Komprensiv
Portijiet
Netwerk Ewlieni
Portijiet
TENtec

▼M3

9.2. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet u terminals ferrovjarji-stradali (RRT)
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (merkanzija), portijiet u terminals ferrovjarji-stradali (RRT)
BE **BG** CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT **RO** SI SK FI SE UK

9



Komprensiv	Ewlieni	Komprensiv	Ewlieni	Komprensiv	Ewlieni
Linja ferrov. konvenz./ lesta		Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata			Portijiet
Linja ferrov. konvenz. / ghandha tittejjeb		Tridlinbidelf linja ferrovjarja/ velocità gholja			RRT
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata		Linja ferrov. ta' velocità gholja / ippjanata			

TENtec

▼**M3**


9.3. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (passiġġieri) u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
9
Presov
Kosice
Miskolc
Nyiregyhaza
Debrecen
Oradea
Cluj-Napoca
Turda
Sighişoara
Sebeş
Sibiu
Braşov
Sinaia
Buzău
Ploieşti
Piteşti
Bucureşti
Orsova
Drobeta-Turnu Severin
Craiova
Calafat
Pleven
Montana
Nis
Kalotina
Sofia
Pristina
Podgorica
Skopje
Gyueshevo
Kulata
Promachonas
Seres
Evzoni
Kavala
Tirane
Durrës
Beograd
Chisinau
Albiţa
Bacău
Mărăşeşti
Galaţi
Tulcea
Cernavodă
Constanţa
Giurgiu
Rousse
Varna
Veliko Tarnovo
Sliven
Bourgas
Stara Zagora
Plovdiv
Dimitrovgrad
Haskovo
Ormenio
Edirne
Orestiada
Kiel
Alexandroupolis
0
95
190
km
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrov. konvenz./ lesta
Linja ferrov. konvenz. / ghandha tittejjeb
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Trid tinbidel f' linja ferrovjarja ta' veloċità ġholja
Linja ferrov. ta' veloċità ġholja / ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼**M3**


9.4. Netwerk Komprensiv u Ewlieni:
Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji-stradali u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
9
Presov
Kosice
Miskolc
Nyiregyhaza
Debrecen
Oradea
Cluj-Napoca
Turda
Sighisoara
Sebes
Sibiu
Arad
Timisoara
Moravita
Orsova
Drobeta-Turnu Severin
Craiova
Beograd
Pristina
Podgorica
Skopje
Tirane
Durrës
Kalotina
Sofia
Montana
Pleven
Veliko Tarnovo
Sliven
Stara Zagora
Plovdiv
Haskovo
Dimitrovgrad
Ormenio
Edirne
Orestiada
Kavala
Seres
Promachonas
Kulata
Evzoni
Siret
Bucovina
Chisinau
Albita
Bacau
Maraşesti
Galati
Tulcea
Brasov
Sinaia
Buzau
Ploiesti
Pitesti
Bucuresti
Cernavodă
Constanta
Giurgiu
Rousse
Varna
Bourgas
Kiel
Alexandrovo
0
95
190
km
Komprensiv
Ewlieni
Triq / lesta
Triq / ghandha tittejjeb
Triq / ippjanata
Portijiet
RRT
Ajruporti
TENtec

▼M3


10.1. Netwerks Komprensivi u Ewlenin:
Passaġġi tal-ilma interni u portijiet
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
10
Varna
Pleven
Montana
Veliko Tarnovo
Nis
Silven
Bourgas
Kalovina
Sofia
Stara Zagora
Pristina
Plovdiv
Dimitrovgrad
Gyueshevo
Haskovo
Ormenio
Edirne
Skopje
Orestiada
Istanbul
Kilkis
Promachonas
Kavala
Alexandroupolis
Kipi
Seres
Evzoni
Tirane
Durrës
Niki
Thessaloniki
Krystalopigi
Kastoria
Kozani
Siatista
Kalambaka
Larissa
Ioannina
Volos
Igoumenitsa
Panagia
Chalkida
Agrinio
Rafina
Patra
Athina
Korinthos
Lavrio
Zevgolatio
Kyparissia
Kalamata
Chania
Heraklion
Sitia
Mires
Lefkosia
Larnaka
Pafos
Lemesos
0 45 90 km
0 100 200 km
Netwerk Ewlieni
Passaġġ tal-ilma intern / lest
Passaġġ tal-ilma intern / ghandu jittejjeb
Passaġġ tal-ilma intern / ippjanat
Netwerk Komprensiv
Portijiet
Netwerk Ewlieni
Portijiet
TENtec

▼M3


10.2. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet u terminals ferrovjarji-stradali (RRT)
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (merkanzija), portijiet u terminals ferrovjarji-stradali (RRT)
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
10
Varna
Pleven
Montana
Veliko Tarnovo
Nis
Sliven
Burgas
Kalotina
Sofia
Stara Zagora
Pristina
Plovdiv
Dimitrovgrad
Gyueshevo
Haskovo
Ormenio
Edirne
Skopje
Orestiada
Istanbul
Promachonas
Kilkis
Kipi
Alexandroupolis
Seres
Kavala
Evzoni
Tirane
Durres
Niki
Thessaloniki
Krystalopigi
Kastoria
Kozani
Siatista
Kalambaka
Larissa
Ioannina
Volos
Igoumenitsa
Panagia
Chalkida
Agrinio
Rafina
Athina
Patra
Korinthos
Lavrio
Kyparissia
Kalamata
Chania
Heraklion
Sitia
Mires
Lefkosia
Larnaka
Pafos
Lemesos
0 45 90 km
0 100 200 km
Komprensiv Ewlieni
Komprensiv Ewlieni
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrov. konvenz./ lesta
Linja ferrov. konvenz. / ghandha tittejjeb
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Tridtinbidel f'linja ferrovjarjata/ velocità għolja
Linja ferrov. ta' velocità għolja / ippjanata
Portijiet
RRT
TENtec

▼M3


10.3. Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (passiġġieri) u ajruporti
BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK
10
Calafat
Pleven
Montana
Veliko Tarnovo
Varna
Nis
Kalotina
Sliven
Burgas
Sofia
Stara Zagora
Pristina
Plovdiv
Dimitrovgrad
Gyueshevo
Haskovo
Ormenio
Edirne
Skopje
Istanbul
Orestiada
Promachonas
Kipi
Alexandroupolis
Seres
Kavala
Evzoni
Tirane
Durres
Nikl
Thessaloniki
Krystallopigi
Kastoria
Kozani
Siatista
Kalambaka
Larissa
Ioannina
Volos
Igoumenitsa
Panagia
Chalkida
Agrinio
Rafina
Athina
Patra
Korinthos
Lavrio
Kyparissia
Zevgolatio
Kalamata
Chania
Herakleion
Sitia
Mires
Lefkosia
Larnaka
Pafos
Lemesos
0 45 90 km
0 100 200 km
Komprensiv Ewlieni
Komprensiv Ewlieni
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrov. konvenz./ lesta
Linja ferrov. konvenz. / għandha tittejjeb
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Linja ferrovjarja konvenzjonali / ippjanata
Linja ferrov. ta' veloċità għolja / ippjanata
Ajruporti
TENtec

▼M3

10.4. Netwerk Komprensiv u Ewlieni:
Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji-stradali u ajruporti

BE BG CZ DK DE EE IE **EL** ES FR HR IT **CY** LV LT LU HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

10



▼B

ANNESS II

LISTA TA' NODI TAN-NETWERKS EWLENIN U DAWK KOMPRENSIVI

1. Nodi urbani tan-netwerk ewlieni:

BELĠJU

Antwerpen

Bruxelles/Brussel

BULGARIJA

Sofia

REPUBBLIKA ĊEKA

Ostrava

Praha

DANIMARKA

Aarhus

København

ĠERMANJA

Berlin

Bielefeld

Bremen

Düsseldorf

Frankfurt a. M.

Hamburg

Hannover

Köln

Leipzig

Mannheim

München

Nürnberg

Stuttgart

ESTONJA

Tallinn

IRLANDA

Baile Átha Cliath/Dublin

Corcaigh/Cork

GREĊJA

Athina

Heraklion

Thessaloniki

SPANJA

Barcelona

Bilbao

Las Palmas de Gran Canaria/Santa Cruz de Tenerife

▼B

Madrid

Palma de Mallorca

Sevilla

Valencia

FRANZA

Bordeaux

Lille

Lyon

Marseille

Nice

Paris

Strasbourg

Toulouse

KROAZJA

Zagreb

ITALJA

Bologna

Cagliari

Genova

Milano

Napoli

Palermo

Roma

Torino

Venezia

ĊIPRU

Lefkosia

LATVIA

Rīga

LITWANJA

Vilnius

LUSSEMBURGU

Luxembourg

UNGERIJA

Budapest

MALTA

Valletta

PAJJIŻI L-BAXXI

Amsterdam

Rotterdam

AWSTRIJA

Wien

▼B

POLONJA

Gdańsk

Katowice

Kraków

Łódź

Poznań

Szczecin

Warszawa

Wrocław

PORTUGALL

Lisboa

Porto

RUMANIJA

București

Timişoara

SLOVENJA

Ljubljana

SLOVAKKJA

Bratislava

FINLANDJA

Helsinki

Turku

SVEZJA

Göteborg

Malmö

Stockholm

RENJU UNIT

Birmingham

Bristol

Edinburgh

Glasgow

Leeds

London

Manchester

Portsmouth

Sheffield

▼B

2. Ajruporti, portijiet marittimi, portijiet interni u terminals stradali-ferrovjarji tan-netwerk ewlieni u komprensiv

Ajruporti mmarkati bi * huma l-ajruporti prinċipali li jaqgħu taħt l-obbligu tal-Artikolu 41(3)

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
BE	Aalst			Kompr.	
	Albertkanaal			Ewlieni	
	Antwerpen		Ewlieni	Ewlieni	Ewlieni
	Athus				Kompr.
	Avelgem			Kompr.	
	Bruxelles/Brussel	Ewlieni (Nazzjonalil/Nationaal)*		Ewlieni	
	Charleroi	Kompr.		Kompr. (Can.Charleroi-Bruxelles), Kompr. (Sambre)	
	Clabecq			Kompr.	
	Gent		Ewlieni	Ewlieni	
	Grimbergen				Kompr.
	Kortrijk			Ewlieni (Bossuit)	
	Liège	Ewlieni		Ewlieni (Can.Albert) Ewlieni (Meuse)	
	Mons			Kompr. (Centre/Borinage)	
	Namur			Ewlieni (Meuse), Kompr. (Sambre)	
	Oostende, Zeebrugge	Kompr. (Oostende)	Ewlieni (Oostende) Ewlieni (Zeebrugge)		

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Roeselare			Kompr.	
	Tournai			Kompr. (Escaut)	
	Willebroek			Kompr.	
BG	Burgas	Kompr.	Ewlieni		
	Dragoman				Kompr.
	Gorna Orjahovitsa	Kompr.			Ewlieni
	Lom			Kompr.	
	Orjahovo			Kompr.	
	Plovdiv	Kompr.			Ewlieni
	Ruse			Ewlieni	Ewlieni
	Silistra			Kompr.	
	Sofia	Ewlieni			Ewlieni
	Svilengrad				Kompr.
	Svishtov			Kompr.	
	Varna	Kompr.	Kompr.		
	Vidin			Ewlieni	
CZ	Brno	Kompr.			Kompr.
	Decin			Ewlieni	Ewlieni

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Lovosice			Kompr.	Kompr.
	Mělník			Ewlieni	Ewlieni
	Ostrava	Ewlieni			Ewlieni
	Pardubice			Ewlieni	Ewlieni
	Plzeň				Ewlieni
	Praha	Ewlieni (Václav Havel)*		Ewlieni (Praha Holešovice) Kompr. (Libeň) Kompr. (Radotín) Kompr. (Smíchov)	Ewlieni (Praha. Uhříněves)
	Přerov				Ewlieni
	Ústí nad Labem			Kompr.	Kompr.
DK	Aalborg	Kompr.	Kompr.		
	Aarhus		Ewlieni		Ewlieni
	Billund	Kompr.			
	Branden		Kompr.		
	Ebeltoft		Kompr.		
▼M3	Enstedværket		Compr.		
▼B	Esbjerg		Kompr.		
	Fredericia		Kompr.		
	Frederikshavn		Kompr.		

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Fur		Kompr.		
▼M3	Fynshav Havn		Compr.		
▼B	Gedser		Kompr.		
	Helsingør		Kompr.		
	Hirtshals		Kompr.		
▼M3	Hou Havn		Compr.		
▼B	Høje-Taastrup				Kompr.
	Kalundborg		Kompr.		
	København	Ewlieni (Kastrup)*	Ewlieni		Ewlieni
	Køge		Kompr.		Kompr.
	Nordby (Fanø)		Kompr.		
	Odense		Kompr.		
	Padborg				Kompr.
	Rødby		Kompr.		
	Rønne	Kompr.	Kompr.		
	Sjællands Odde Ferry Port		Kompr.		
	Spodsbjerg		Kompr.		
▼M3	Statoil-Havnen		Compr.		
▼B	Tårs (Nakskov)		Kompr.		
	Taulov				Ewlieni
	Vejle		Kompr.		

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
DE	Andernach			Kompr.	Kompr.
	Aschaffenburg			Kompr.	Kompr.
	Augsburg				
	Bendorf			Kompr.	
	Bensersiel		Kompr.		
	Bergkamen			Kompr.	
	Berlin	Ewlieni (Berlin-Brandenburg Intl.)*		Ewlieni	Ewlieni (Großbeeren)
	Bielefeld				
	Bonn			Kompr.	
	Bottrop			Kompr.	
	Brake		Kompr.		
	Brandenburg			Kompr.	
	Braunschweig			Ewlieni	Ewlieni
	Breisach			Kompr.	
	Bremen, Bremerhaven	Ewlieni (Bremen)	Ewlieni (Bremen) Ewlieni (Bremerhaven)	Ewlieni (Bremen) Ewlieni (Bremerhaven)	Ewlieni (Bremen)
	Brunsbuettel		Kompr.	Kompr.	
	Buelstringen			Kompr.	
	Coelln-Neuessen			Kompr.	
	Cuxhaven		Kompr.		Kompr.

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Dormagen			Kompr.	
	Dörpen			Kompr.	Kompr.
	Dortmund	Kompr.		Ewlieni	Ewlieni
	Dresden	Kompr.			Kompr.
	Duisburg			Ewlieni Kompr. (Homberg)	Ewlieni
	Düsseldorf	Ewlieni*		Ewlieni (Neuss)	
	Emden		Kompr.	Kompr.	
	Emmelsum/Wesel			Kompr.	
	Emmerich			Kompr.	Kompr.
	Erfurt	Kompr.			
	Essen			Kompr.	
	Estorf			Kompr.	
	Floersheim			Kompr.	
	Frankfurt/Main	Ewlieni*		Ewlieni	Ewlieni
	Gelsenkirchen			Kompr.	
	Germersheim			Kompr.	Kompr.
	Gernsheim			Kompr.	
▼M3	Ginsheim-Gustavsburg			Compr.	
▼B	Grosskrotzenburg			Kompr.	

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Hahn	Kompr.			
	Haldensleben			Kompr.	Kompr.
	Haltern am See			Kompr.	
	Hamburg	Ewlieni*	Ewlieni	Ewlieni	Ewlieni
	Hamm			Ewlieni	Kompr. (Bönen)
	Hannover	Ewlieni		Ewlieni	Ewlieni
	Heilbronn			Kompr.	
	Helgoland		Kompr.		
	Heringsdorf	Kompr.			
	Herne			Kompr.	Kompr. (Herne-Wanne)
	Hof, Plauen	Kompr.			
▼M3	Hohenhameln			Compr.	
▼B	Ibbenbueren			Kompr.	
	Karlsruhe	Kompr. (Karlsruhe. Baden-Baden)		Ewlieni	Ewlieni
	Kassel				Compr
	Kehl			Kompr.	
	Kelheim			Kompr.	

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Kelsterbach			Kompr.	
	Kiel		Kompr.		
	Koblenz			Ewlieni	Ewlieni
	Köln	Ewlieni (Köln-Bonn)*		Ewlieni	Ewlieni
	Krefeld-Uerdingen			Kompr.	
▼M3	Lampertheim			Compr.	
▼B	Langeoog		Kompr.		
	Leipzig, Halle	Ewlieni			Ewlieni (Schkopau)
	Lengfurt-Wetterau			Kompr.	
	Leverkusen			Kompr.	Kompr.
	Lingen			Kompr.	
	Lübeck		Ewlieni	Ewlieni	Ewlieni
	Lünen			Kompr.	
	Magdeburg			Ewlieni	Ewlieni
	Mainz			Ewlieni	Ewlieni
	Mannheim, Ludwigshafen			Ewlieni Kompr. (Ludwigshafen Mundenheim)	Ewlieni
	Marl			Kompr.	
▼M3	_____				

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Memmingen	Kompr.			Kompr.
▼M3	Meppen			Compr.	
▼B	Minden			Kompr.	Kompr.
▼M3	Mühlheim an der Ruhr			Compr.	
▼B	München	Ewlieni* (Münster/Osnabrück)			Ewlieni (Riem)
	Münster, Osnabrück	Kompr.		Kompr.	
▼M3	Niedere Börde			Compr.	
▼B	Norddeich		Kompr.		
	Nordenham		Kompr.	Kompr.	
	Norderney		Kompr.		
	Nürnberg	Ewlieni		Ewlieni	Ewlieni
	Oldenburg			Kompr.	
	Orsoy			Kompr.	
	Osnabrück			Kompr.	
	Otterstadt			Kompr.	
	Paderborn	Kompr. (Paderborn. Lippstadt)			
	Plochingen			Kompr.	
	Puttgarden		Kompr.		
	Rees			Kompr.	

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Regensburg			Ewlieni	
▼M3	Rheinau			Compr.	
▼B	Rheinberg			Kompr.	
▼M3	Rheinmünster			Compr.	
▼B	Rostock	Kompr.	Ewlieni		Ewlieni
	Saarlouis-Dillingen			Kompr.	
	Sassnitz		Kompr.		
	Schwarzheide				Kompr.
	Singen				Kompr.
	Speyer			Kompr.	
	Spyck			Kompr.	
	Stade-Bützfleth/Brunshausen		Kompr.		Kompr.
▼M3	_____				
▼B	Stolzenau			Kompr.	
	Straubing-Sand				
	Stuerzelberg			Kompr.	
	Stuttgart	Ewlieni*		Ewlieni	Ewlieni (Kornwestheim)
	Trier			Kompr.	

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Ulm				Kompr. (Dornstadt)
▼M3	_____				
▼B	Weeze	Kompr.			
	Wesel			Kompr.	
	Wesseling			Kompr.	
	Westerland-Sylt	Kompr.			
	Wiesbaden			Kompr.	
	Wilhemshaven		Ewlieni		
	Wismar		Kompr.		
	Worms			Kompr.	Kompr.
	Wörth am Rhein			Kompr.	Kompr.
EE	Heltermaa		Kompr.		
	Kardla	Kompr.			
	Koidula				Kompr.
	Kuivastu		Kompr.		
	Kuressaare	Kompr.			
	Parnu	Kompr.	Kompr.		
	Paldiski South Harbor		Kompr.		
	Rohuküla		Kompr.		
	Sillamae		Kompr.		
	Tallinn	Ewlieni	Ewlieni (Old City Harbour) Ewlieni (Muuga Harbour) Ewlieni (Paljassaare Harbour)		
	Tartu	Kompr.			
	Virtsu		Kompr.		

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
IE	Carraig Fhiáin/Carrickfin	Kompr. (Dún na nGall/Donegal)			
	Corcaigh/Cork	Ewlieni	Ewlieni		
	Baile Átha Cliath/Dublin	Ewlieni*	Ewlieni (G.D.A. port cluster)		
	Inis Mór/Inishmore	Kompr.			
	Ciarraí/Kerry - An Fearann Fuar/Farranfore	Kompr.			
	An Cnoc/Knock	Kompr. (Cúige Chonnacht/ Connaught)			
	Luimneach/Limerick	Kompr. (Sionainn/Shannon)	Ewlieni ((Sionainn-Faing/ Shannon-Foynes)		
	Ros Láir/Rosslare		Kompr. (Europort)		
	Port Láirge/Waterford	Kompr.	Kompr.		
EL	Alexandroupolis	Kompr.			Kompr.
	Araxos	Kompr.			
	Astipalaia	Kompr.			
	Athína	Ewlieni*	Ewlieni (Piraeus)		Ewlieni (Piraeus/Thriasso Pedio)
	Chalkida		Kompr.		
	Chania	Kompr.	Kompr. (Souda)		
	Chios	Kompr.	Kompr.		
	Elefsina		Kompr.		

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Heraklion	Ewlieni	Ewlieni		
	Igoumenitsa		Ewlieni		
	Ikaria	Kompr.			
	Ioannina	Kompr.			
	Kalamata	Kompr.	Kompr.		
	Kalymnos	Kompr.			
	Karpathos	Kompr.			
	Kassos	Kompr.			
	Kastelorizo	Kompr.			
	Kastoria	Kompr.			
	Katakolo		Kompr.		
	Kavala	Kompr.	Kompr.		
	Kefalonia	Kompr.			
	Kerkyra	Kompr.	Kompr.		
	Kithira	Kompr.			
	Kos	Kompr.			
	Kozani				Kompr.
	Kyllini		Kompr.		
	Lamia				Kompr.

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Lavrio (Sounio)		Kompr.		
	Leros	Kompr.			
	Limnos	Kompr.			
	Milos	Kompr.			
	Mykonos	Kompr.	Kompr.		
	Mytilini	Kompr.	Kompr.		
	Naxos	Kompr.	Kompr.		
	Nea Anchialos	Kompr.			
	Paros	Kompr.	Kompr.		
	Patras		Ewlieni		Ewlieni
	Preveza	Kompr.			
	Rafina		Kompr.		
	Rodos	Kompr.	Kompr.		
	Samos	Kompr.			
	Santorini	Kompr.	Kompr.		
	Sitia	Kompr.			
	Skiathos	Kompr.	Kompr.		
	Skiros	Kompr.			
	Syros	Kompr.	Kompr.		

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Thessaloniki	Ewlieni (Makedonia)	Ewlieni		Ewlieni
	Volos		Kompr.		
	Zakinthos	Kompr.			
ES	A Coruña	Kompr.	Ewlieni		
	Alcázar de San Juán				Ewlieni
	Algeciras		Ewlieni (Bahía de Algeciras)		
	Alicante	Ewlieni	Kompr.		
	Almería	Kompr.	Kompr.		
	Antequera (Bobadilla)				Ewlieni
	Arrecife	Kompr. (Lanzarote)	Kompr.		
	Arrubal (Logroño)				Kompr.
	Avilés	Kompr. (Asturias)	Kompr.		
	Badajoz	Kompr.			Kompr.
	Barcelona	Ewlieni*	Ewlieni		Ewlieni
	Bilbao	Ewlieni	Ewlieni		Ewlieni
	Burgos	Kompr.			
	Cádiz		Kompr. (Bahía de Cádiz)		
	Cala Sabina (Formentera)		Kompr.		
	Carboneras		Kompr.		

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Cartagena		Ewlieni		
	Castellón		Kompr.		
▼M3	Centro de Transportes de Burgos				Compr.
	Centro Intermodal de Transporte y Logistica de Vitoria-Gasteiz				Compr.
▼B	Ceuta		Kompr.		
	Córdoba				Ewlieni
	El Hierro	Kompr.	Kompr. (La Estaca)		
	El Penedés (El Vendrell)				Kompr.
	Ferrol		Kompr.		
	Figueras				Kompr. (El Far d'Emporda)
	Fuerteventura	Kompr.	Kompr. (Puerto Rosario)		
	Gijón		Ewlieni		
	Girona	Kompr.			
	Granada	Kompr.			
	Huelva		Ewlieni		
	Huesca				Kompr. (PLHUS)
	Ibiza	Kompr.	Kompr. (Eivissa)		
	Jerez	Kompr.			
	La Palma	Kompr.	Compr (Santa Cruz de La Palma)		
	Las Palmas	Ewlieni	Ewlieni		
	León	Kompr.			Ewlieni

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Linares				Kompr.
▼M3	Los Cristianos		Compr.		
▼B	Madrid	Ewlieni (Barajas)*			Ewlieni (Norte y Sur)
	Mahón (Menorca)	Kompr.	Kompr.		
	Málaga	Ewlieni	Kompr.		
	Melilla	Kompr.	Kompr.		
	Monforte de Lemos (Ourense)				Kompr.
	Motril		Kompr.		
	Murcia	Kompr. (San Javier)			Ewlieni (ZAL)
	Palma de Mallorca	Ewlieni*	Ewlieni		
	Pamplona	Kompr.			Kompr. (Noain)
	Pasajes		Kompr.		
	Reus	Kompr.			
	Sagunto		Kompr.		
	Salamanca	Kompr.			Kompr.
	San Cibrao		Kompr.		
	San Sebastián	Kompr.			Kompr. (Lezo)
	San Sebastián de la Gomera	Kompr.	Kompr.		
	Santander	Kompr.	Kompr.		Kompr. (Torrelavega)
	Santiago de Compostela	Kompr.			

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Sevilla	Ewlieni	Ewlieni	Ewlieni	
▼M3	Silla				Compr.
▼B	Tarragona		Ewlieni		
	Tenerife	Kompr. (Norte: Los Rodeos) Ewlieni (Santa Cruz)	Ewlieni (Sur: Reina Sofía)		
	Toledo				Kompr.
	Tudela				Kompr.
	Valencia	Ewlieni	Ewlieni		
▼M3	Valencia Fuente de San Luis				Compr.
▼B	Valladolid	Kompr.			Ewlieni
	Vigo	Kompr.	Kompr.		
	Vitoria	Kompr.			
	Zaragoza	Kompr.			Ewlieni
FR	Aiton-Bourgneuf				Kompr.
	Ajaccio	Kompr.	Kompr.		
	Avignon				Ewlieni
	Bastia	Kompr.	Kompr.		
	Bayonne		Kompr.		
	Beauvais	Kompr.			
	Biarritz	Kompr.			
	Bordeaux	Ewlieni (Merignac)	Ewlieni		Ewlieni

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Boulogne		Kompr.		
	Brest	Kompr.	Kompr.		
	Caen	Kompr.	Kompr.		
	Calais		Ewlieni		Ewlieni (Eurotunnel)
	Cayenne	Kompr.	Kompr.		
	Chalon-sur-Saône			Ewlieni	
	Chalons-sur-Marne	Kompr. (Paris-Vatry)			
	Cherbourg		Kompr.		
	Clermont-Ferrand	Kompr.			Kompr.
	Dieppe		Kompr.		
	Dijon				Ewlieni
	Dunkerque		Ewlieni	Ewlieni	Ewlieni
	Fort de France	Kompr.	Kompr.		
	Guadeloupe		Kompr.		
	La Rochelle	Kompr.	Kompr.		
	Le Boulou				Kompr.
	Le Havre		Ewlieni	Ewlieni	Ewlieni
	Lille	Ewlieni (Lesquin)		Ewlieni	Ewlieni (Dourges)

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Limoges	Kompr.			
	Lorient		Kompr.		
	Lyon	Ewlieni (St.Exupéry)*		Ewlieni	Ewlieni
	Marquion (Cambrai)			Kompr.	
	Marseille	Ewlieni (Provence)	Ewlieni (Marseille) Ewlieni (Fos-sur-Mer)	Ewlieni (Fos-sur-Mer)	Ewlieni (Miramas)
	Mayotte	Kompr.			
	Metz			Ewlieni	
	Montpellier	Kompr.			
	Mulhouse	Kompr. (Mulhouse-Bale)		Ewlieni (Ottmarsheim)	
	Nancy			Kompr.	
	Nantes Saint-Nazaire	Kompr. (Nantes Atlantique)	Ewlieni		
	Nesle			Kompr.	
	Nice	Ewlieni (Côte d'Azur)*	Kompr.		
	Nogent-sur-Seine			Kompr.	
	Noyon			Kompr.	
	Orléans				Kompr.
	Paris	Ewlieni (Charles de Gaulle)* Ewlieni (Orly)*		Ewlieni	Ewlieni
	Perpignan				Kompr.

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Point-à-Pitre	Kompr.			
	Péronne			Kompr.	
	Port Réunion		Kompr.		
	Rennes				Kompr.
	Roscoff		Kompr.		
	Rouen		Ewlieni	Ewlieni	
	Sète		Kompr.	Kompr.	
	Saint-Denis-Gillot	Kompr.			
	Saint-Malo		Kompr.		
	Strasbourg	Kompr. (Strasbourg Entzheim)		Ewlieni	Ewlieni
	Thionville			Kompr.	
	Toulon		Kompr.		
	Toulouse	Ewlieni (Blagnac)			Ewlieni
	Valenciennes			Kompr.	
	Villefranche-sur-Saône			Kompr.	
HR	Dubrovnik	Kompr.	Kompr.		
	Osijek	Kompr.		Kompr.	
	Ploče		Kompr.		
	Pula	Kompr.	Kompr.		

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Rijeka	Kompr.	Ewlieni		
	Šibenik		Kompr.		
	Sisak			Kompr.	
	Slavonski Brod			Ewlieni	
	Split	Kompr.	Kompr.		
	Vukovar			Ewlieni	
	Zadar	Kompr.	Kompr.		
	Zagreb	Ewlieni			Ewlieni
IT	Alghero	Kompr.			
	Ancona	Kompr.	Ewlieni		Ewlieni (Iesi)
	Augusta		Ewlieni		
	Bari	Kompr.	Ewlieni		Ewlieni
	Bologna	Ewlieni			Ewlieni
	Bolzano	Kompr.			
	Brescia	Kompr.			Kompr.
	Brindisi	Kompr.	Kompr.		
	Cagliari	Ewlieni	Ewlieni (Porto Foxi) Ewlieni (Cagliari)		
	Carloforte		Kompr.		
▼M3	Catania	Compr. (Fontanarossa, Comiso emergency runway)	Compr.		Compr.

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Cervignano				Ewlieni
	Chioggia		Kompr.	Kompr.	
	Civitavecchia		Kompr.		
	Cremona			Ewlieni	
	Firenze	Kompr.			Ewlieni (Prato)
	Foggia	Kompr.			
	Forlí	Kompr.			
	Fiumicino		Kompr.		
	Gaeta		Kompr.		
	Gallarate				Kompr.
	Gela		Kompr.		
	Genova	Ewlieni	Ewlieni		Ewlieni (Vado)
	Gioia Tauro		Ewlieni		
	Golfo Aranci		Kompr.		
	La Maddalena		Kompr.		
	La Spezia		Ewlieni		
	Lamezia Terme	Kompr.			
	Lampedusa	Kompr.			
	Livorno		Ewlieni		Ewlieni (Guasticce Collesalvetti)

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Mantova			Ewlieni	Kompr.
	Marina di Carrara		Kompr.		
	Messina		Kompr.		
	Milano	Ewlieni (Linate)* Ewlieni (Malpensa)* Ewlieni (Bergamo Orio al Serio)		Kompr.	Ewlieni (Milano Smistamento)
	Milazzo		Kompr.		
	Monfalcone		Kompr.	Kompr.	
	Mortara				Kompr.
	Napoli	Ewlieni (Capodichino)	Ewlieni		Ewlieni (Nola) Ewlieni (Marcianise-Maddaloni)
	Novara				Ewlieni
	Olbia	Kompr.	Kompr.		
	Orte				Kompr.
	Padova				Ewlieni
	Palau		Kompr.		
	Palermo	Ewlieni	Ewlieni (Palermo Ewlieni (Termini Imerese terminal)		
	Pantelleria	Kompr.			
	Parma				Kompr. (Bianconese di Fontevivo)

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Pescara	Kompr.			Kompr. (Manoppello)
	Piacenza				Kompr.
	Piombino		Kompr.		
	Pisa	Kompr.			
	Porto Levante		Kompr.	Kompr.	
	Porto Nogaro			Kompr.	
	Porto Torres		Kompr.		
	Portoferraio		Kompr.		
	Portovesme		Kompr.		
	Ravenna		Ewlieni	Ewlieni	
	Reggio Calabria	Kompr.	Kompr.		
	Rivalta Scrivia				Kompr.
	Roma	Ewlieni (Fiumicino)* Kompr. (Ciampino)			Ewlieni (Pomezia)
	Rovigo			Kompr.	Kompr.
	Salerno		Kompr.		
	Savona - Vado		Kompr.		
	Siracusa		Kompr.		
	Taranto		Ewlieni		
	Torino	Ewlieni			Ewlieni (Orbassano)

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Trapani	Kompr.	Kompr.		
	Trento				Kompr.
	Treviso	Kompr.			
	Trieste	Kompr.	Ewlieni	Ewlieni	
	Venezia	Ewlieni	Ewlieni	Ewlieni	
	Verona	Kompr.			Ewlieni
CY	Larnaka	Ewlieni	Kompr.		
	Lefkosia				
	Lemesos		Ewlieni		
	Pafos	Kompr.			
LV	Daugavpils	Kompr.			
	Liepaja	Kompr.	Kompr.		
	Rīga	Ewlieni (Internazzjonali)*	Ewlieni		
	Ventspils	Kompr.	Ewlieni		
LT	Kaunas	Kompr.			Ewlieni
	Klaipėda		Ewlieni		Ewlieni
	Palanga	Kompr.			
	Vilnius	Ewlieni			Ewlieni

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
LU	Luxembourg	Ewlieni		Ewlieni (Mertert)	Ewlieni (Bettembourg)
HU	Baja			Kompr.	
	Budapest	Ewlieni (Liszt Ferenc)*		Ewlieni (Csepel)	Ewlieni (Soroksár)
	Debrecen	Kompr.			
	Dunaujvaros			Kompr.	
	Győr			Kompr. (Győr-Gönyű)	
	Komárom			Ewlieni	
	Miskolc				Kompr.
	Mohacs			Kompr.	
	Paks			Kompr.	
	Sarmellek	Kompr.			
	Sopron				Kompr.
	Szeged			Kompr.	
	Székesfehérvár				Kompr.
	Zahony				Kompr.
MT	Cirkewwa		Kompr.		
	Marsaxlokk		Ewlieni		
	Mgarr		Kompr.		
	Valletta	Ewlieni (Malta - Luqa)	Ewlieni		

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
NL	Alblasserdam			Kompr.	
	Almelo			Ewlieni	
	Almere			Kompr.	
	Alphen aan den Rijn			Kompr.	
	Amsterdam	Ewlieni (Schiphol)*	Ewlieni	Ewlieni	Ewlieni
	Arnhem			Kompr.	
	Bergen op Zoom			Ewlieni	
	Beverwijk		Kompr.		
	Born			Kompr.	
	Cuijk			Kompr.	
	Delfzijl/Eemshaven		Kompr.		
	Den Bosch			Kompr.	
	Den Helder		Kompr.		
	Deventer			Ewlieni	
	Dordrecht		Kompr.	Kompr.	
▼M3	Drachten			Compr.	
▼B	Eemshaven		Kompr.	Kompr.	
	Eindhoven	Kompr.			
	Enschede	Kompr.		Kompr.	
	Geertruidenberg			Kompr.	

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Gennep			Kompr.	
	Gorinchem			Kompr.	
	Gouda			Kompr.	
	Grave			Kompr.	
	Groningen	Kompr.		Kompr.	
	Harlingen		Kompr.		
▼M3	Heerenveen			Compr.	
▼B	Hengelo			Ewlieni	
	Kampen			Kompr.	
▼M3	Leeuwarden			Compr.	
▼B	Lelystad			Kompr.	
	Lemsterland			Kompr.	
	Lochem			Kompr.	
	Maasbracht			Kompr.	
	Maasdriel			Kompr.	
	Maassluis			Kompr.	
	Maastricht	Kompr. (Maastricht - Aachen)		Kompr.	
	Meppel			Kompr.	
	Moerdijk		Ewlieni	Ewlieni	
	Nijmegen			Ewlieni	
	Oosterhout			Kompr.	

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Oss			Kompr.	
	Reimerswaal			Kompr.	
	Ridderkerk			Kompr.	
	Roermond			Kompr.	
	Rotterdam	Ewlieni	Ewlieni	Ewlieni	Ewlieni
	Sneek			Kompr.	
	Stein			Kompr.	
	Terneuzen, Vlissingen		Ewlieni (Terneuzen) Ewlieni (Vlissingen)	Ewlieni (Terneuzen) Ewlieni (Vlissingen)	
	Tiel			Kompr.	
	Tilburg			Kompr.	
	Utrecht			Ewlieni	
	Veghel			Kompr.	
	Velsen/IJmuiden		Kompr.		
	Venlo			Kompr.	Kompr. (Trade Port Noord Limburg)
	Vlaardingen		Kompr.		
	Wageningen			Kompr.	
	Wanssum			Kompr.	
	Zaandam			Kompr.	

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Zaltbommel			Kompr.	
	Zevenaar			Kompr.	
	Zuidhorn			Kompr.	
	Zwijndrecht			Kompr.	
	Zwolle			Kompr.	
AT	Graz	Kompr.			Ewlieni (Werndorf)
	Innsbruck	Kompr.			
	Klagenfurt - Villach	Kompr. (Klagenfurt)			Kompr. (Villach-Fürnitz)
	Krems			Kompr.	
	Linz - Wels	Kompr. (Linz)		Ewlieni (Enns), Kompr. (Linz)	Ewlieni (Wels)
	Salzburg	Kompr.			Kompr.
	Wien	Ewlieni (Schwechat)*		Ewlieni	Ewlieni
	Wolfurt				Kompr.
	Wörgl				Kompr.
PL	Białystok				Kompr.
	Braniewo				Kompr.
	Bydgoszcz	Kompr.			Kompr.
	Dorohusk / Okopy				Kompr.

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Ełk				Kompr.
	Gdánsk, Gdynia	Ewlieni (Gdańsk)	Ewlieni (Gdánsk) Ewlieni (Gdynia)		Ewlieni
	Katowice	Ewlieni (Pyrzowice)			Ewlieni (Slawkow) Kompr. (Gliwice / Pyrzowice)
	Kraków	Ewlieni			Ewlieni
	Łódź	Ewlieni			Ewlieni (Łodz / Strykow)
	Malaszewicze / Terespol				Kompr.
	Medyka / Zurawica				Kompr.
	Police		Kompr.	Kompr.	
	Poznań	Ewlieni			Ewlieni
	Rzepin				Kompr.
	Rzeszow	Kompr.			
	Szczecin, Świnoujście	Ewlieni (Szczecin)	Ewlieni (Szczecin) Ewlieni (Świnoujście)	Ewlieni (Szczecin) Ewlieni (Świnoujście)	Ewlieni (Szczecin) Ewlieni (Świnoujście)
	Warszawa	Ewlieni*			Ewlieni
	Wrocław	Ewlieni			Ewlieni
PT	Abrantes / Entroncamento				Kompr.
	Aveiro		Kompr.		
	Bragança	Kompr.			

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Caniçal		Kompr.		
	Corvo	Kompr.			
	Elvas				Kompr.
	Faro	Kompr.			Kompr. (Loule)
	Flores	Kompr.			
	Funchal	Kompr.	Kompr.		
	Horta	Kompr.	Kompr.		
	Lajes das Flores		Kompr.		
	Lajes (Terceira)	Kompr.			
	Lisboa	Ewlieni*	Ewlieni		
	Pico	Kompr.			
	Ponta Delgada	Kompr.	Kompr.		
	Portimão		Kompr.		
	Porto	Ewlieni (Sá Carneiro)	Ewlieni (Leixões)	Ewlieni	
	Poceirão				Ewlieni
	Porto Santo	Kompr.	Kompr.		
	Praia da Vitória		Kompr.		
	Santa Maria	Kompr.			
	São Jorge	Kompr.			

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Setúbal		Kompr.		
	Sines		Ewlieni		Ewlieni (Grândola)
	Vila Real	Kompr.			
RO	Bacău	Kompr.			
	Baia Mare	Kompr.			
▼M3	Basarabi			Compr.	
▼B	Brăila		Kompr.	Kompr.	
	Brașov				Kompr.
	București	Ewlieni (Henri Coandă)		Kompr. (1 Decembrie) Kompr. (Glina)	Ewlieni
	Calafat			Ewlieni	
	Călărași			Kompr.	
	Cernavodă			Ewlieni	
	Cluj-Napoca	Kompr.			Kompr.
	Constanța	Kompr.	Ewlieni	Ewlieni	
	Craiova	Kompr.			Ewlieni
	Drobeta Turnu Severin			Ewlieni	
	Galați		Ewlieni	Ewlieni	
	Giurgiu			Ewlieni	
	Iași	Kompr.			
▼M3	Mahmudia			Compr.	
▼B	Medgidia			Kompr.	

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Moldova Veche			Kompr.	
	Oltenița			Kompr.	
	Oradea	Kompr.			
▼M3	Ovidiu			Compr.	
▼B	Sibiu	Kompr.			
	Suceava	Kompr.			Kompr.
	Sulina		Kompr.	Kompr.	
	Timișoara	Ewlieni			Ewlieni
	Tulcea	Kompr.	Kompr.	Kompr.	
	Turda				Kompr.
SI	Koper		Ewlieni		
	Ljubljana	Ewlieni			Ewlieni
	Maribor	Kompr.			Kompr.
	Portoroz	Kompr.			
SK	Bratislava	Ewlieni		Ewlieni	Ewlieni
	Komárno			Ewlieni	
	Kosice	Kompr.			Kompr.
	Leopoldov-Sulekovo				Kompr.
	Poprad Tatry	Kompr.			
	Žilina				Ewlieni

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
FI	Eckerö		Kompr.		
	Enontekiö	Kompr.			
	Hanko		Kompr.		
	Helsinki	Ewlieni (Vantaa)*	Ewlieni		
	Ivalo	Kompr.			
	Joensuu	Kompr.			
	Jyväskylä	Kompr.			
	Kajaani	Kompr.			
	Kaskinen		Kompr.		
	Kemi	Kompr. (Kemi-Tornio)	Kompr.		
	Kilpilahti (Sköoldvik)		Kompr.		
	Kittilä	Kompr.			
	Kokkola		Kompr.		
	Kotka-Hamina		Ewlieni (Hamina) Ewlieni (Kotka)		
	Kouvola				Ewlieni
	Kruunupyy	Kompr.			
	Kuopio	Kompr.			
	Kuusamo	Kompr.			
	Laappenranta	Kompr.			

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Maarianhamina	Kompr.	Kompr.		
	Oulu	Kompr.	Kompr.		
	Pietarsaari		Kompr.		
	Pori	Kompr.	Kompr.		
	Rauma		Kompr.		
	Rautaruukki/Raahe		Kompr.		
	Rovaniemi	Kompr.			
	Savonlinna	Kompr.			
	Tampere	Kompr.			Kompr.
	Turku-Naantali	Ewlieni (Turku)	Ewlieni (Turku) Ewlieni (Naantali)		
	Vaasa	Kompr.			
SE	Aengelholm	Kompr.			
	Almhult				Kompr.
	Arvidsjaur	Kompr.			
	Gaellivare	Kompr.			
	Gavle		Kompr.		
	Göteborg	Ewlieni (Landvetter)	Ewlieni		Ewlieni
	Grisslehamn		Kompr.		
	Hagfors	Kompr.			

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Halmstad		Kompr.		
	Helsingborg		Kompr.		
	Hemavan	Kompr.			
	Jönköping	Kompr.			Kompr.
	Kalmar	Kompr.			
	Kapellskär		Kompr.		
	Karlshamn		Kompr.		
	Karlskrona		Kompr.		
	Kiruna	Kompr.			
	Koeping		Kompr.	Kompr.	
	Luleå	Kompr.	Ewlieni		
	Lycksele	Kompr.			
	Malmö	Ewlieni (Sturup)	Ewlieni		Ewlieni
	Mora	Kompr.			
	Norrkoping		Kompr.		
	Nyköping	Kompr. (Stockholm Skavska)			
	Oskarshamn		Kompr.		
	Orebro	Kompr.			Ewlieni (Hallsberg)

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Ostersund	Kompr.			
	Oxelösund		Kompr.		
	Pajala	Kompr.			
	Ronneby	Kompr.			
	Skellefteaa	Kompr.			
	Stenungsund		Kompr.		
	Stockholm	Ewlieni (Arlanda)* Kompr. (Bromma)	Ewlieni (Stockholm) Kompr. (Nynäshamn)		Ewlieni
	Stromstad		Kompr.		
	Sundsvall	Kompr.	Kompr.		
	Sveg	Kompr.			
▼M3	Södertälje			Compr.	
▼B	Trelleborg		Ewlieni		Ewlieni
	Umeå	Kompr.	Kompr.		
	Rosersberg				Kompr.
	Varberg		Kompr.		
	Västerås		Kompr.	Kompr.	
	Vilhelmina	Kompr.			
	Visby	Kompr.	Kompr.		
	Ystad		Kompr.		

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
UK	Aberdeen	Kompr.	Kompr.		
	Barra	Kompr.			
	Belfast	Kompr. (City) Kompr. (Internazzjonali)	Ewlieni		
	Benbecula	Kompr.			
	Birmingham	Ewlieni*			Ewlieni
	Bournemouth	Kompr.			
	Bristol	Ewlieni	Ewlieni		
	Loch Ryan Ports		Kompr.		
	Campbeltown	Kompr.			
	Cardiff-Newport	Kompr.	Ewlieni (Cardiff) Ewlieni (Newport)		
	Corby				Kompr. (Eurohub)
	Cromarty Firth		Kompr.		
	Daventry				Kompr. (Intl. Rail Freight Terminal)
	Dover/Folkestone		Ewlieni		
	Durham	Kompr.			
	Edinburgh	Ewlieni*	Ewlieni (Forth, Grangemouth, Rosyth u Leith)		
	Exeter	Kompr.			

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Felixstowe-Harwich		Ewlieni (Felixstowe) Ewlieni (Harwich)		
	Fishguard		Kompr.		
	Glasgow	Ewlieni*	Ewlieni (Clydeport, King George V dock, Hunterston u Greenock)		Ewlieni (Mossend/ Coatbridge)
	Glensanda		Kompr.		
	Goole		Kompr.		
	Grimsby/Immingham		Ewlieni (Grimsby u Immingham)		
	Heysham		Kompr.		
	Holyhead		Kompr.		
	Hull		Kompr.		
	Inverness	Kompr.			
	Ipswich		Kompr.		
	Islay	Kompr.			
	Kirkwall	Kompr.			
	Larne		Kompr.		
	Leeds	Ewlieni (Leeds/ Bradford)			Ewlieni (Leeds/ Wakefield RRT)
	Liverpool	Kompr.	Ewlieni		Ewlieni

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
▼M3	Londra	Ewlieni (City) Ewlieni (Gatwick)* Ewlieni (Heathrow)* Ewlieni (Luton)* Ewlieni (Stansted)* Compr. (Southend)	Ewlieni (London, London Gateway, Tilbury)		
▼B	Londonderry	Kompr.	Kompr.		
	Manchester	Ewlieni*	Kompr. (Manchester u Port Salford)		
	Medway		Kompr. (Thamesport, Sheerness)		
	Milford Haven		Ewlieni		
	Newcastle	Kompr.			
	Newquay	Kompr.			
	Norwich	Kompr.			
	Nottingham	Ewlieni (East Midlands)			
	Orkney		Kompr.		
	Plymouth		Kompr.		
	Poole		Kompr.		
	Port Salford		Kompr.		
	Port Talbot		Kompr.		
	Prestwick	Kompr.			

▼B

SM	ISEM TAN-NODU	AJRUPORT	PORT MARITTIMU	PORT INTERN	RRT
	Ramsgate	Kompr. (Kent Internazzjonali)	Kompr.		
	River Hull u Humber		Kompr.		
	Scilly Isles	Kompr.			
	Scrabster		Kompr.		
	Selby				Kompr.
	Sheffield	Kompr. (Doncaster - Sheffield)			Ewlieni (Doncaster RRT)
	Shetland Islands	Kompr.			
	Southampton, Portsmouth	Kompr. (Southampton)	Ewlieni (Southampton) Kompr. (Portsmouth)		
	Stornoway	Kompr.	Kompr.		
	Sullom Voe		Kompr.		
	Sumburgh	Kompr.			
	Teesport		Ewlieni		
	Tiree	Kompr.			
	Tyne		Kompr.		
	Ullapool		Kompr.		
	Warrenpoint		Kompr.		
	Wick	Kompr.			

▼B

3. Punti ta' qsim tal-fruntiera tan-netwerk ewlenija għall-pajjiżi ġirien:

Stat Membru tal-UE	Pajjiż ġar	Qsim tal-fruntiera (bit-Triq)	Qsim tal-fruntiera (bil-ferrovija)
FINLANDJA	RUSSJA	Vaalimaa	Vainikkala
ESTONJA	RUSSJA	Luhamaa	Koidula
LATVJA	RUSSJA	Terehova	Zilupe
	BJELORUSSJA	Pāternieki	Indra
LITWANJA	RUSSJA	Kybartai	Kybartai
	BJELORUSSJA	Medininkai	Kena
POLONJA	RUSSJA	Grzechotki	Braniewo
	BJELORUSSJA	Kukuryki	Terespol
	UKRAINA	Korczowa	Przemysl
SLOVAKKJA	UKRAINA	Vyšné Nemecké	Cierna nad Tisou
UNGERIJA	UKRAINA	Beregsurány	Záhony
	SERBJA	Röszke	Kelebia
KROAZJA	SERBJA	Lipovac	Tovarnik
	BOSNJA-ĦERZEGOVINA	Svilaj	Slavonski Šamac
	MONTENEGRO	Karasovići	/
RUMANIJA	UKRAINA	Siret	Vicsany
	MOLDOVA	Ungheni	Cristeşti Jijia
	SERBJA	Stamora Moravița	Stamora Moravița
BULGARIJA	SERBJA	Kalotina	Kalotina
	FYROM	Gueshevo	Gueshevo
	TURKIJA	Svilengrad	Svilengrad
GREĊJA	ALBANIJA	Kakavia	Krystallopigi
	FYROM	Evzoni	Idomeni
	TURKIJA	Kipi	Pythion

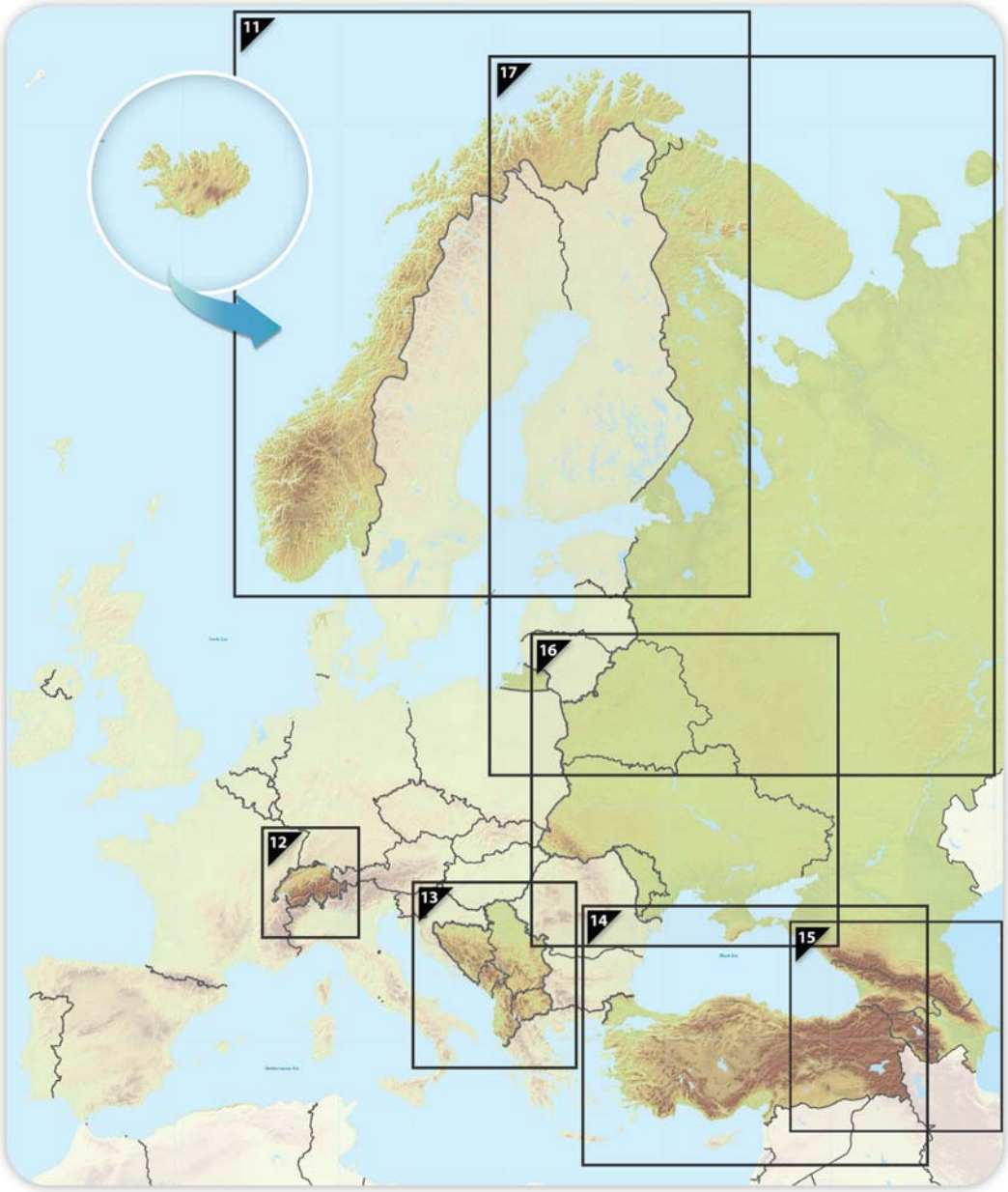
▼B

ANNESS III

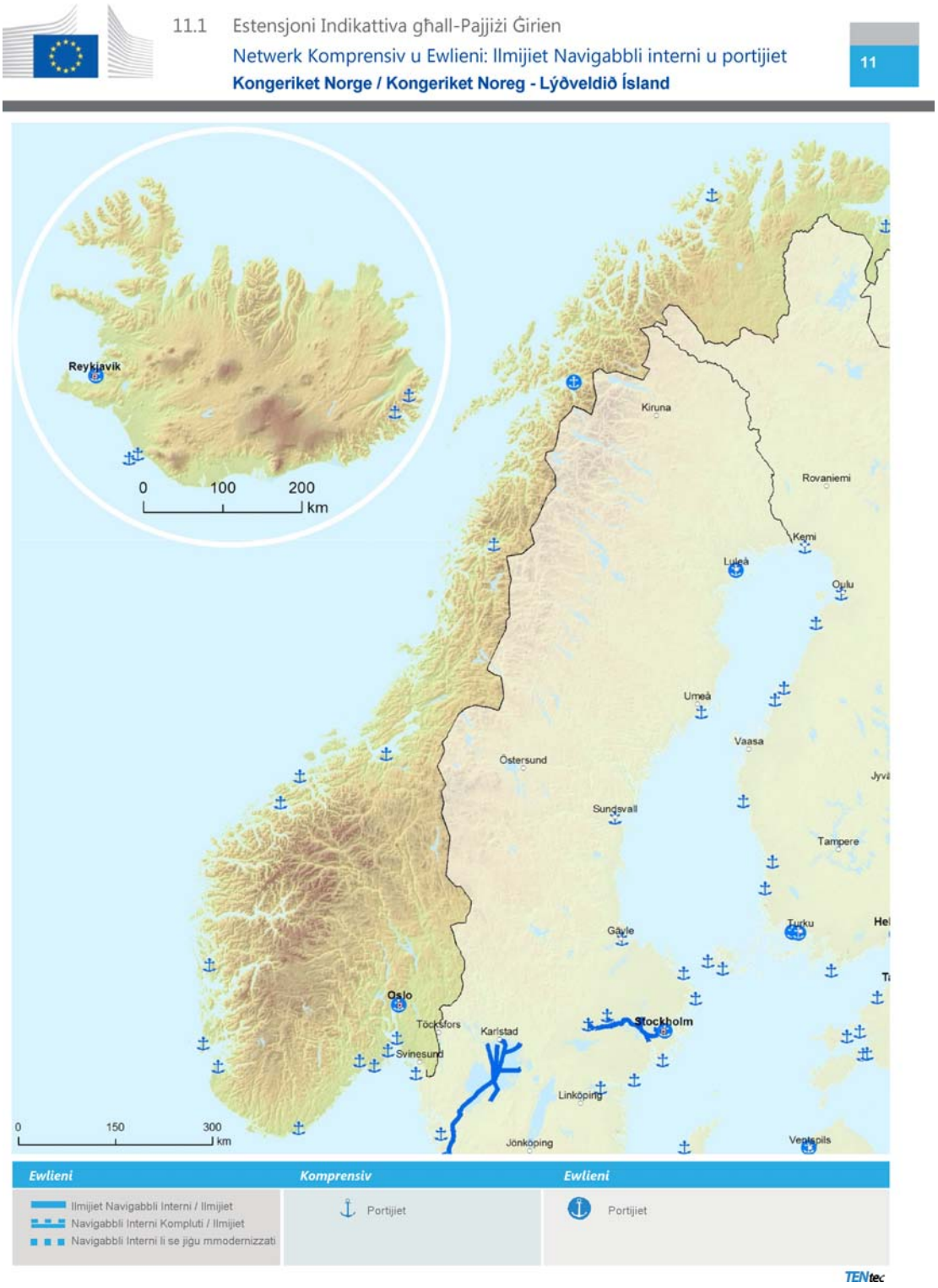
MAPEP INDIKATTIVI TAN-NETWERK TRANS-EWROPEW TAT-TRASPORT ESTIŻ GĦAL PAJJIŻI TERZI SPEĊIFIĊI

Tabella għat-Tiftix tal-Mapep ta' Pajjiżi Ġirien

▼M1



▼M2


11.1 Estensjoni Indikattiva għall-Pajjiżi Ġirien
Netwerk Komprensiv u Ewlieni: Ilmijiet Navigabbli interni u portijiet
Kongeriket Norge / Kongeriket Noreg - Lýðveldið Ísland
11
Reykjavik
0 100 200 km
Kiruna
Rovaniemi
Kemi
Luleå
Oulu
Umeå
Vaasa
Östersund
Sundsvall
Tampere
Gävle
Turku
Oslo
Töcksfors
Karlstad
Svinesund
Stockholm
Linköping
Jönköping
Ventspils
0 150 300 km
Ewlieni
Ilmijiet Navigabbli Interni / Ilmijiet
Navigabbli Interni Kompluti / Ilmijiet
Navigabbli Interni li se jiġu mmodernizzati
Komprensiv
Portijiet
Ewlieni
Portijiet
TENtec

▼M2

11.2 Estensjoni Indikattiva għall-Pajjiżi Ġirien

Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet, u terminals ferrovjarji tat-toroq (RRT)

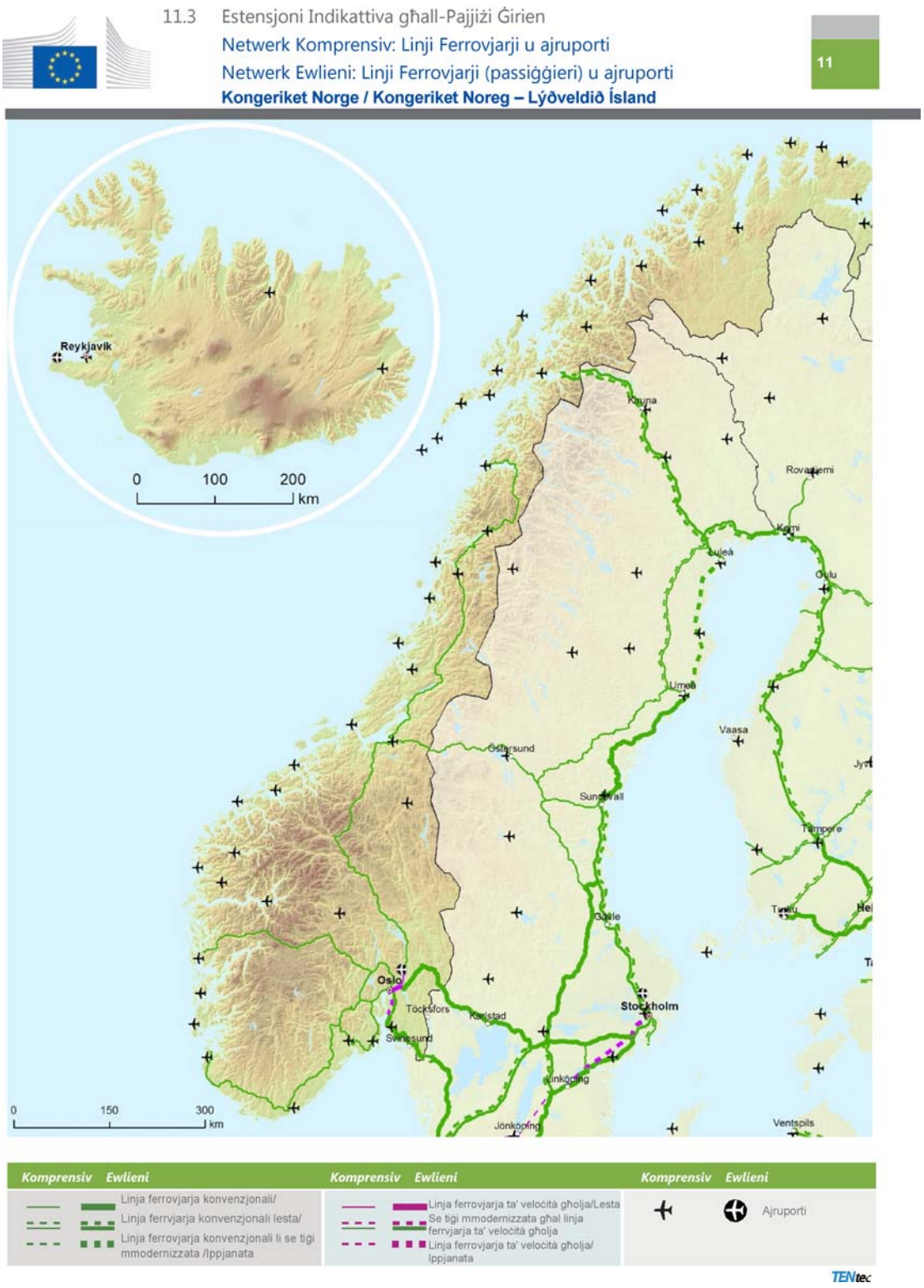
Netwerk Ewlieni: Linji ferrovjarji (merkanzija), portijiet, u terminals ferrovjarj tat-toroq (RRT)

Kongeriket Norge / Kongeriket Noreg - Lýðveldið Ísland

11



▼**M2**


11.3 Estensjoni Indikattiva għall-Pajjiżi Ġirien
Netwerk Komprensiv: Linji Ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Ewlieni: Linji Ferrovjarji (passiġġieri) u ajruporti
Kongeriket Norge / Kongeriket Noreg – Lýðveldið Ísland
11
Reykjavík
0 100 200 km
Kiruna
Rovaniemi
Kemi
Luleå
Oulu
Umeå
Vaasa
Östersund
Sundsvall
Tampere
Gävle
Oslo
Töcksfors
Karlstad
Stockholm
Svinesund
Linköping
Jönköping
Ventspils
0 150 300 km
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali/
Linja ferrvjarja konvenzjonali lesta/
Linja ferrovjarja konvenzjonali li se tiġi mmodernizzata /Ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja/Lesta
Se tiġi mmodernizzata għal linja ferrvjarja ta' veloċità għolja
Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja/ Ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼**M2**

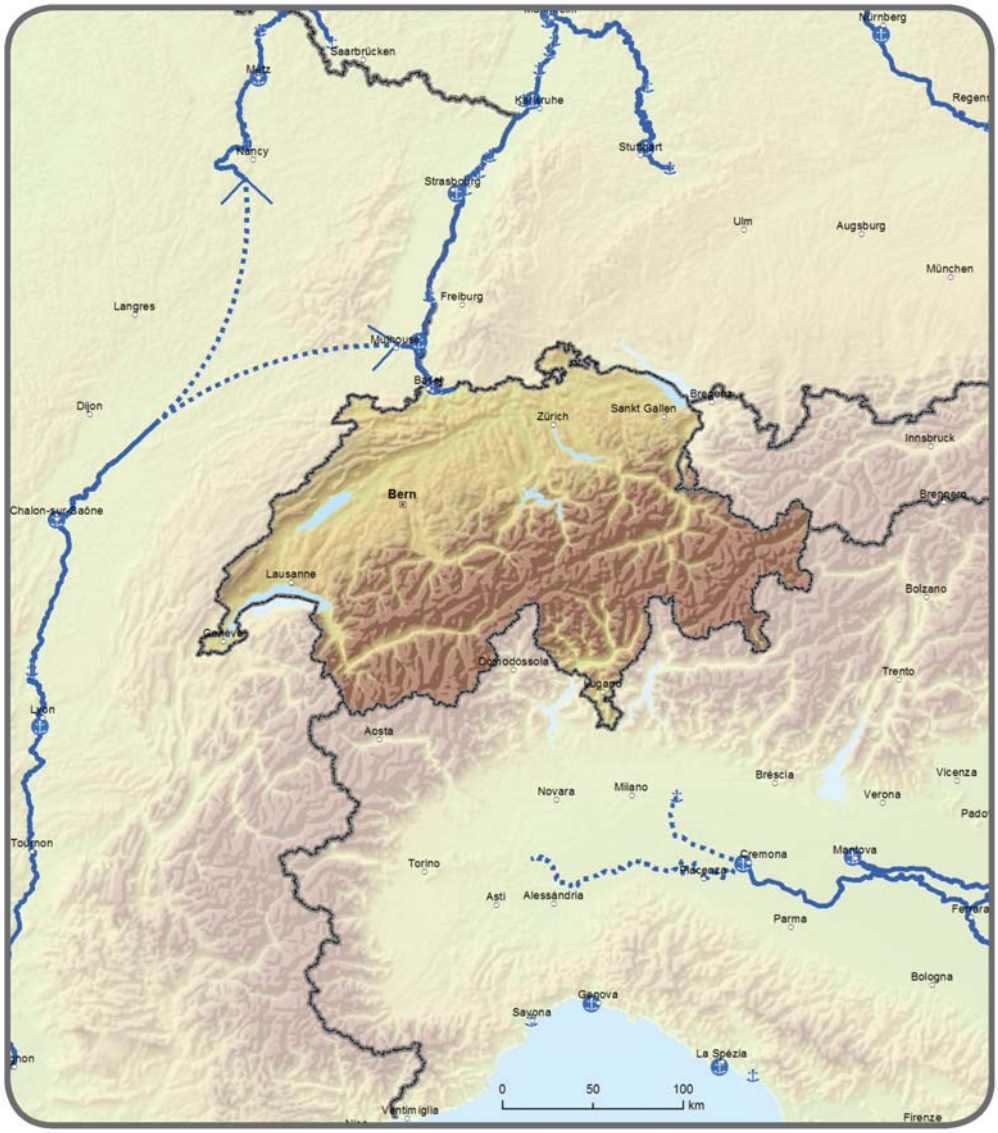

11.4 Estensjoni Indikattiva għall-Pajjiżi Ġirien
Netwerk Ewliwni u Komprensiv:
Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Kongeriket Norge / Kongeriket Noreg - Lýðveldið Ísland
11
Reykjavik
0 100 200 km
Kiruna
Rovaniemi
Kemi
Luleå
Oulu
Umeå
Vaasa
Östersund
Sundsvall
Tampere
Gävle
Oslo
Töcksfors
Karlstad
Stockholm
Svinesund
Linköping
Jönköping
Ventspils
0 150 300 km
Komprensiv Ewlieni
Triq / Lesta
Triq / Se tiġi mmodernizzata
Triq / Ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Portijiet
RRT
Komprensiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼B

12.1. Estensjoni Indikattiva għal Pajjiżi Ġirien
Netwerks Komprensivi u Ewlenin: Passaġġi fuq l-ilma interni u portijiet

Schweiz / Suisse / Svizzera / Svizra - Liechtenstein

12



Ewlieni	Komprensiv	Ewlieni
Passaġġi fuq l-ilma interni / Lesti		Portijiet
Passaġġi fuq l-ilma interni / Għandhom jiġu mtejba		
Passaġġi fuq l-ilma interni / Ippjanati		

▼B

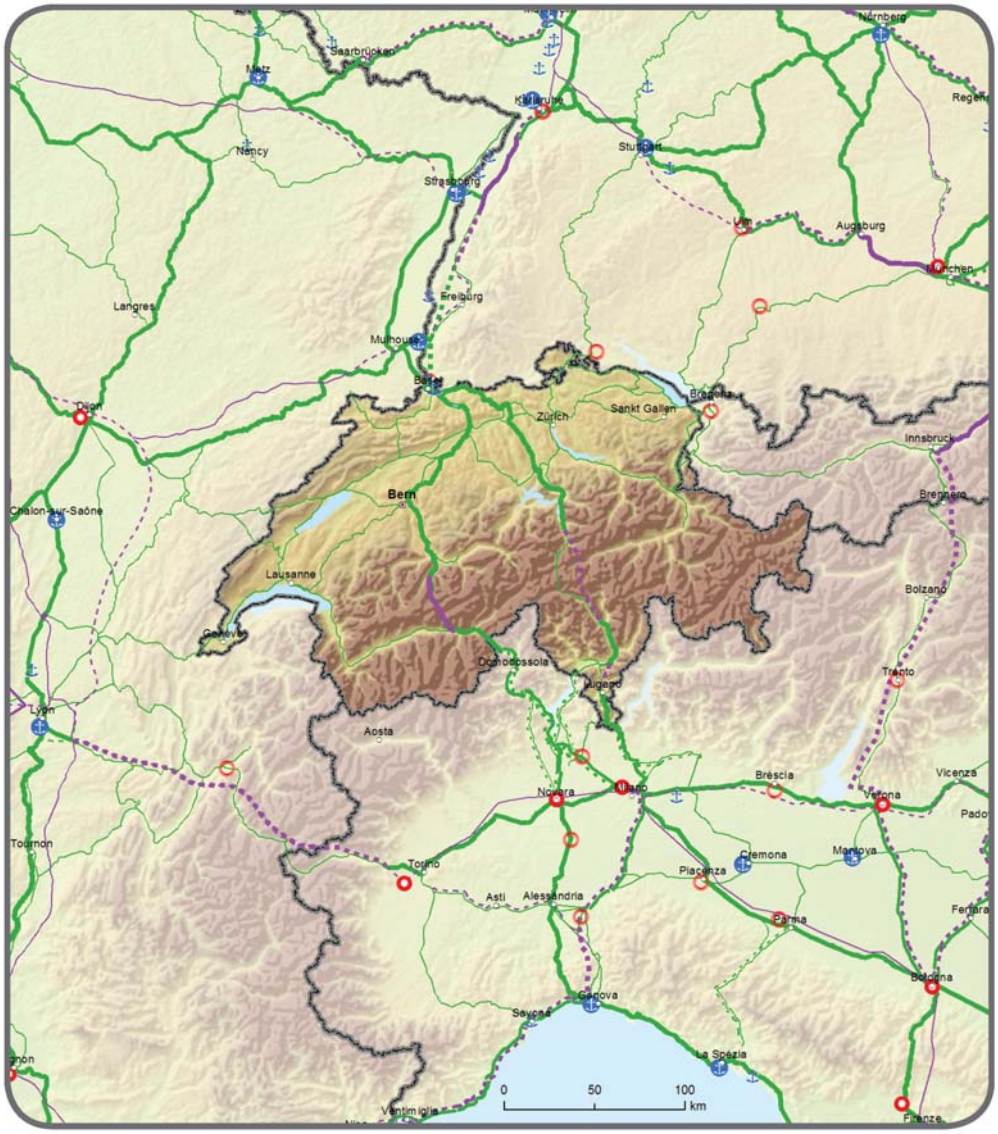
12.2. Estensjoni Indikattiva għal Pajjiżi Ġirien

Netwerk Komprensiv: Ferroviji, portijiet u terminals stradali-ferrovjarji (RRT)

Netwerk Ewlieni: Ferrovjarji (merkanzija), portijiet u terminls ferrovjarji (RRT)

12

Schweiz / Suisse / Svizzera / Svizra - Liechtenstein



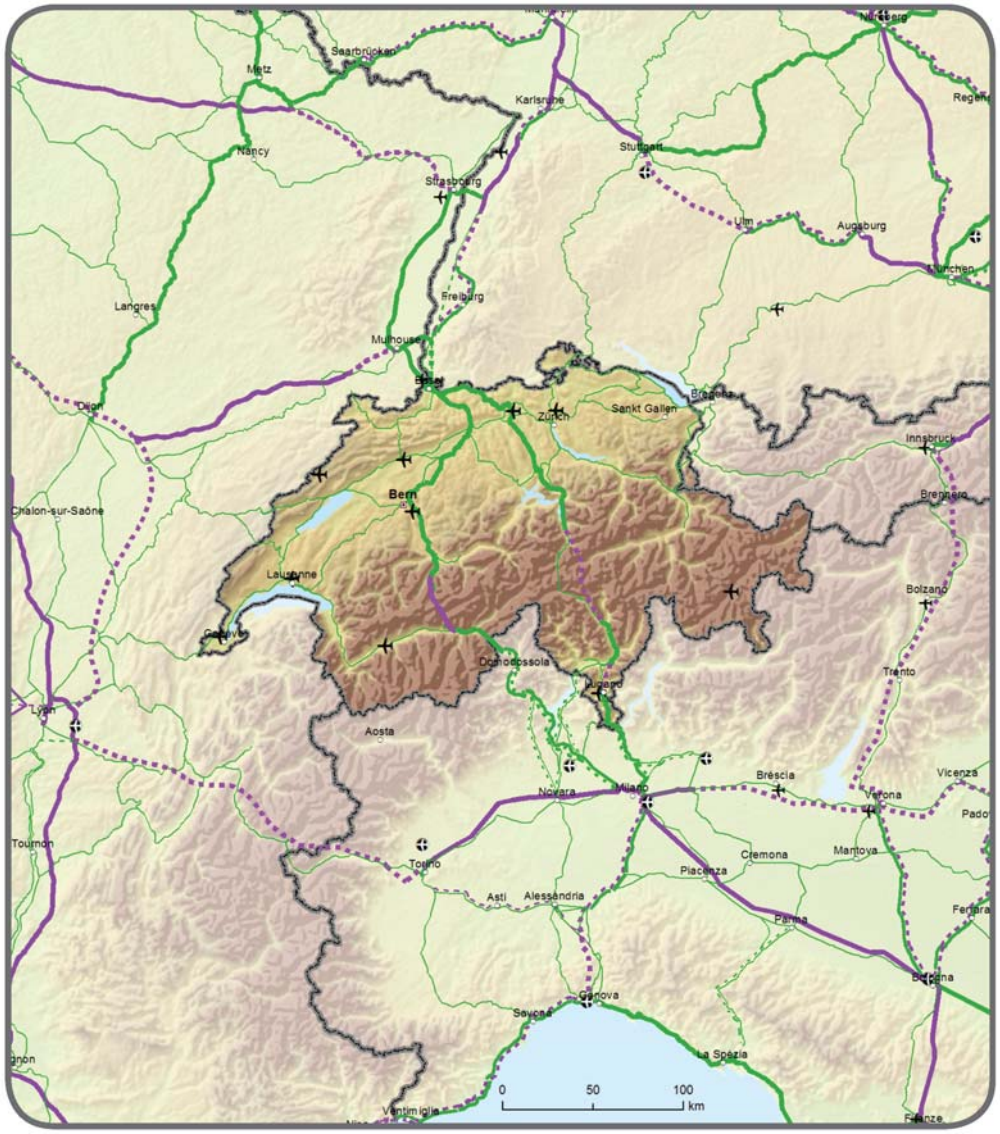
Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni	
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Lesta			Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Lesta			Portijiet
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Għandha tiġi mtejba			Għandha tinbidel f'linja ferrovjarja ta' veloċità għolja			RRT
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Ippjanata			Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Ippjanata			

▼B

12.3. Estensjoni Indikattiva għal Pajjiżi Ġirien
Netwerk Komprensiv: Ferroviji u ajruporti
Netwerk Ewlieni: Ferroviji (passiġġieri) u ajruporti

Schweiz / Suisse / Svizzera / Svizra - Liechtenstein

12



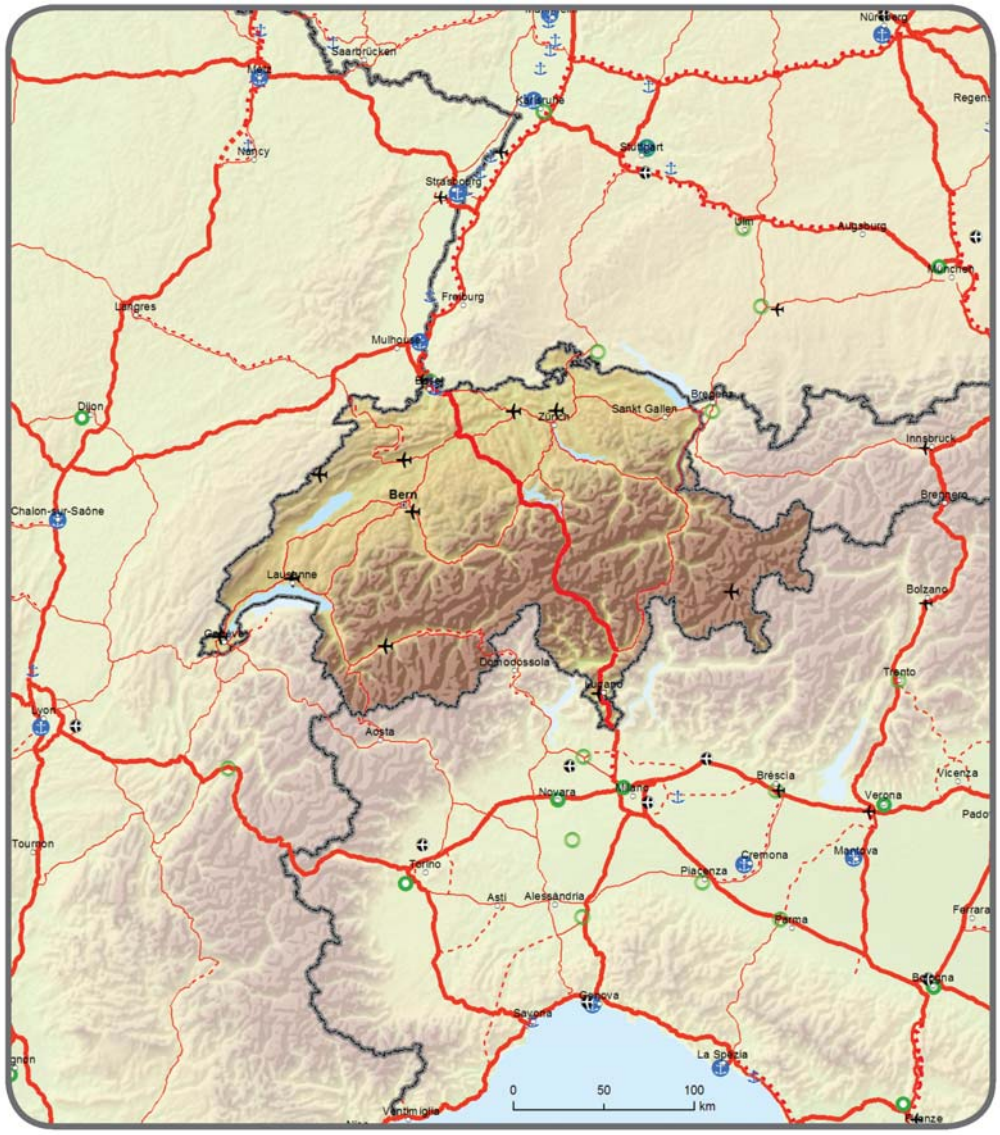
Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni	
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Lesta			Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Lesta			Ajruporti
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Għandha tiġi mtejba			Għandha tinbidel f'linja ferrovjarja ta' veloċità għolja			
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Ippjanata			Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Ippjanata			

▼B

12.4. Estensjoni Indikattiva għal Pajjiżi Ġirien
Netwerk Komprensiv u Ewlieni:
Toroq, portijiet, terminal ferrovjarji u ajruporti

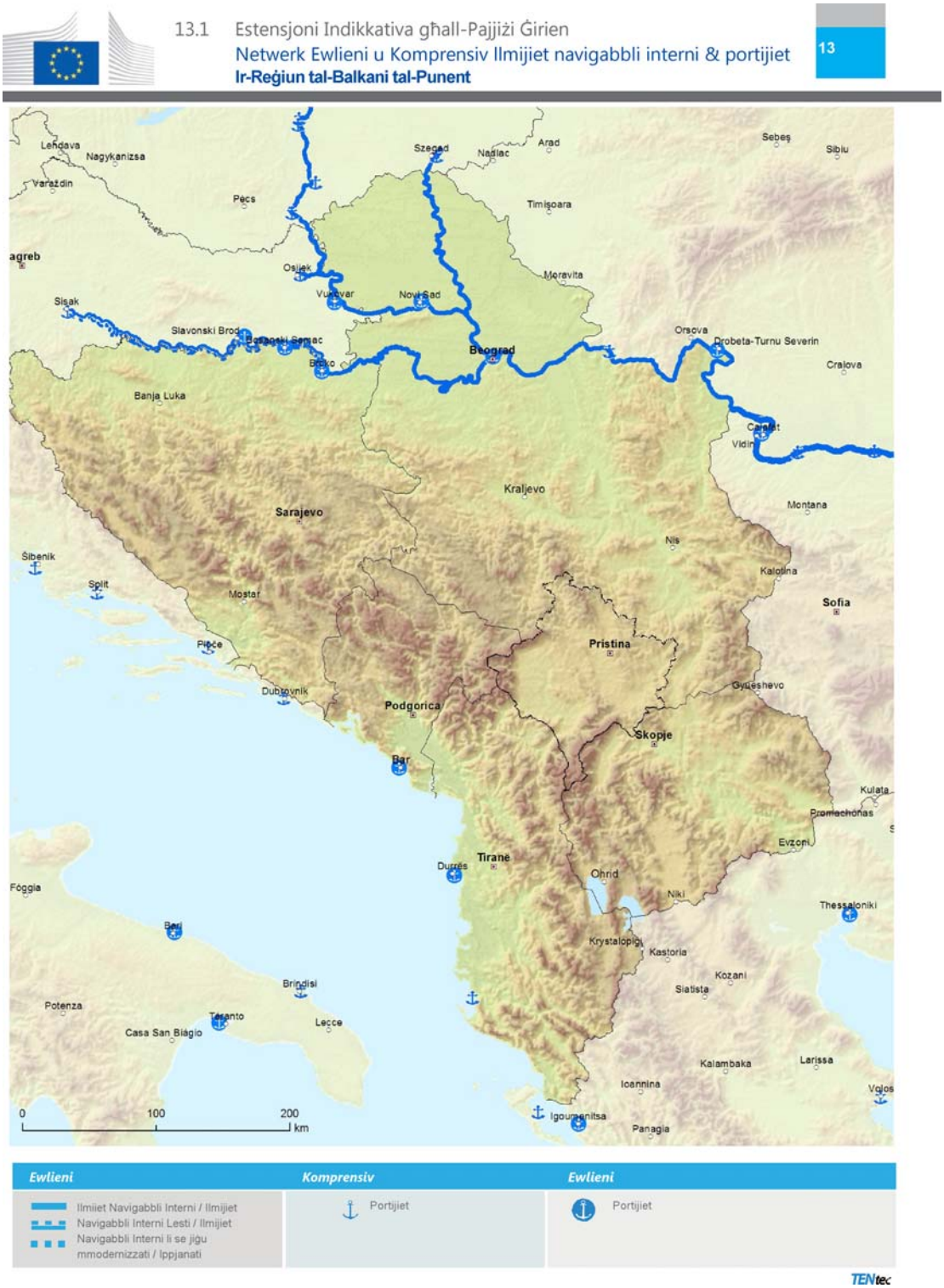
Schweiz / Suisse / Svizzera / Svizra - Liechtenstein

12



Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni	
		Triq / Lesta			Portijiet			Ajruporti
		Triq / Għandha tiġi mtejba			RRT			
		Triq / Ippjanata						

▼**M2**


13.1 Estensjoni Indikkativa għall-Pajjiżi Ġirien
Netwerk Ewlieni u Komprensiv Ilmijiet navigabbli interni & portijiet
Ir-Reġiun tal-Balkani tal-Punent
13
Lendava
Nagykanizsa
Varaždin
Pecs
Szeged
Nadlac
Arad
Sebeş
Sibiu
Timisoara
agreb
Osijek
Moravita
Vukovar
Novi Sad
Sisak
Slavonski Brod
Beograd
Orsova
Drobeta-Turnu Severin
Craiova
Banja Luka
Vidin
Kraljevo
Sarajevo
Montana
Nis
Šibenik
Split
Mostar
Kalotina
Sofia
Ploče
Pristina
Dubrovnik
Gyueshevo
Podgorica
Skopje
Bar
Kulata
Promachonas
Evzoni
Tirane
Durrës
Ohrid
Foggia
Niki
Thessaloniki
Bari
Krystalopigi
Kastoria
Kozani
Brindisi
Siatista
Potenza
Taranto
Lecce
Casa San Biagio
Kalambaka
Larissa
Ioannina
Volos
Igoumenitsa
Panagia
0
100
200
km
Ewlieni
Ilmijiet Navigabbli Interni / Ilmijiet Navigabbli Interni Lesti / Ilmijiet Navigabbli Interni li se jiġu mmodernizzati / Ippjanati
Komprensiv
Portijiet
Ewlieni
Portijiet
TENtec

▼M2

13.2 Estensjoni Indikattiva għall-Pajjiżi Ġirien

Netwerk Komprensiv: Linji Ferrovjarji, portijiet u terminals ferrovjarji tat-toroq

Netwerk Ewlieni: Linji Ferrovjarji (merkanzija), portijiet u terminals ferrovjarji tat-toroq (RRT)

Ir-Reġiun tal-Balkani tal-Punent

13



▼M2


13.3 Estensjoni Indikattiva għall-Pajjiżi Ġirien
Netwerk Komprensiv: Linji Ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Ewlieni: Linji Ferrovjarji (passiġieri) u ajruporti
Ir-Reġiun tal-Balkani tal-Punent
13
Lendava
Nagykanizsa
Varaždin
Pecs
Szeged
Nadlac
Arad
Sebes
Sibiu
Timişoara
Osijek
Vukovar
Novi Sad
Moravita
Sisak
Slavonski Brod
Beograd
Drobeta-Turnu Severin
Craiova
Banja Luka
Kraljevo
Sarajevo
Montana
Nis
Šibenik
Split
Mostar
Kalotina
Sofia
Ploče
Pristina
Dubrovnik
Podgorica
Skopje
Bar
Kulata
Promachonas
Tirane
Durres
Ohrid
Bari
Niki
Krystalopigi
Kastoria
Kozani
Siatista
Brindisi
Potenza
Taranto
Lecce
Casa San Biagio
Kalambaka
Larissa
Ioannina
Volos
Igoumenitsa
Panagia
0
100
200
km
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrovjarja konvenzjonali /
Linja ferrovjarja Lesta /
Linja ferrovjarja konvenzjonali li se tiġi mmodernizzata /Ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Linja ferrovjarja ta' velocità għolja / Lesta
Se tiġi mmodernizzata għal linja ferrvjarja ta' velocità għolja
Linja ferrovjarja ta' velocità għolja / Ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼**M2**


13.4 Estensjoni Indikattiva għall-Pajjiżi Ġirien
Netwerk Ewlieni u Komprensiv:
Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji tat-toroq u ajruporti
Ir-Reġiun tal-Balkani tal-Punent
13
Zagreb
Beograd
Sarajevo
Podgorica
Pristina
Skopje
Tiranë
Komprensiv Ewlieni
Triq / Lesta
Triq / Se tiġi mmodernizzata
Triq / Ippjanata
Komprensiv Ewlieni
Portijiet
RRT
Komprensiv Ewlieni
Ajruporti
TENtec

▼B

14.1. Estensjoni Indikattiva għal Pajjiżi Ġirien
Netwerk Komprensiv: Passaġġi fuq l-ilma interni u portijiet

Türkiye

14



Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni	
	Passaġġi fuq l-ilma interni / Lesti			Portijiet
	Passaġġi fuq l-ilma interni / Għandhom jiġu mtejba			
	Passaġġi fuq l-ilma interni / Ippjanati			

▼B

14.2. Estensjoni Indikattiva għal Pajjiżi Ġirien
Netwerk Komprensiv: Ferroviji, portijiet u terminals stradali-ferrovjarji (RRT)

14

Türkiye



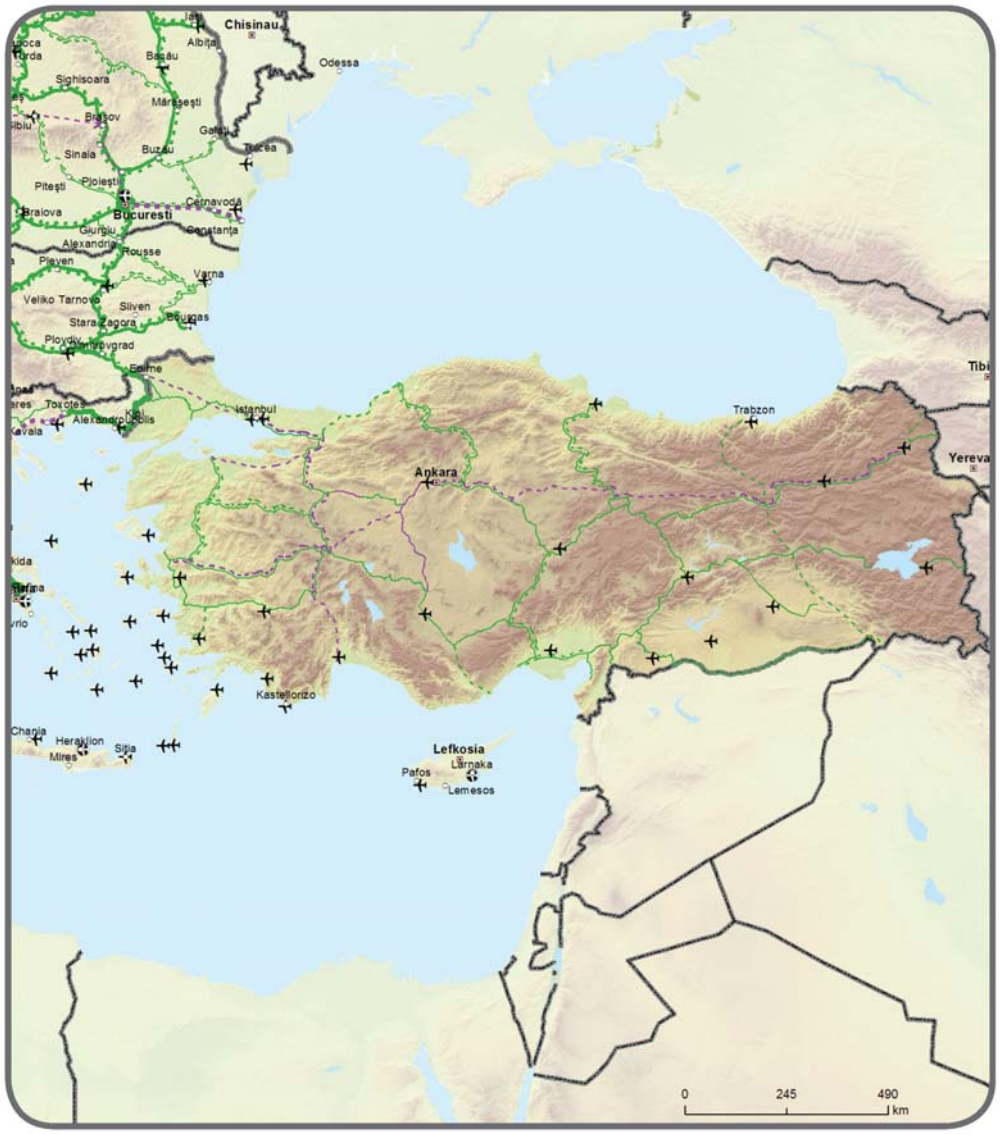
Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni	
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Lesta			Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Lesta			Portijiet
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Għandha tiġi mtejba			Għandha tinbidel f'linja ferrovjarja ta' veloċità għolja			RRT
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Ippjanata			Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Ippjanata			

▼B

14.3. Estensjoni Indikattiva għal Pajjiżi Ġirien
Netwerk Komprensiv: Ferroviji u ajruporti

Türkiye

14

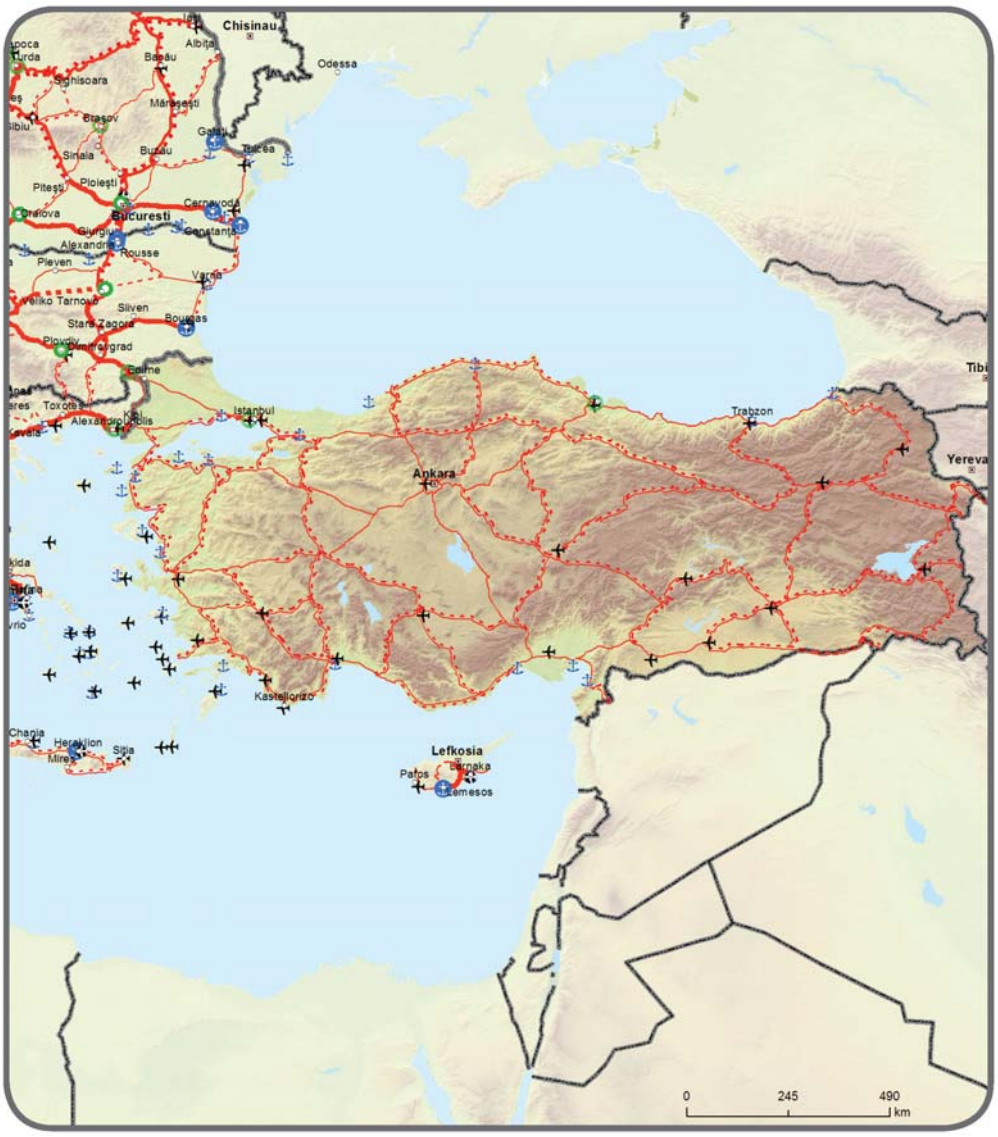


Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni	
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Lesta			Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Lesta			Ajruporti
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Għandha tiġi mtejba			Għandha tinbidel f'linja ferrovjarja ta' veloċità għolja			
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Ippjanata			Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Ippjanata			

▼B

14.4. Estensjoni Indikattiva għal Pajjiżi Ġirien
Netwerk Komprensiv: Toroq, portijiet, terminals stradali-ferrovjarji u ajruporti
Türkiye

14



Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni	
		Triq / Lesta			Portijiet			Ajruporti
		Triq / Għandha tiġi mtejba			RRT			
		Triq / Ippjanata						

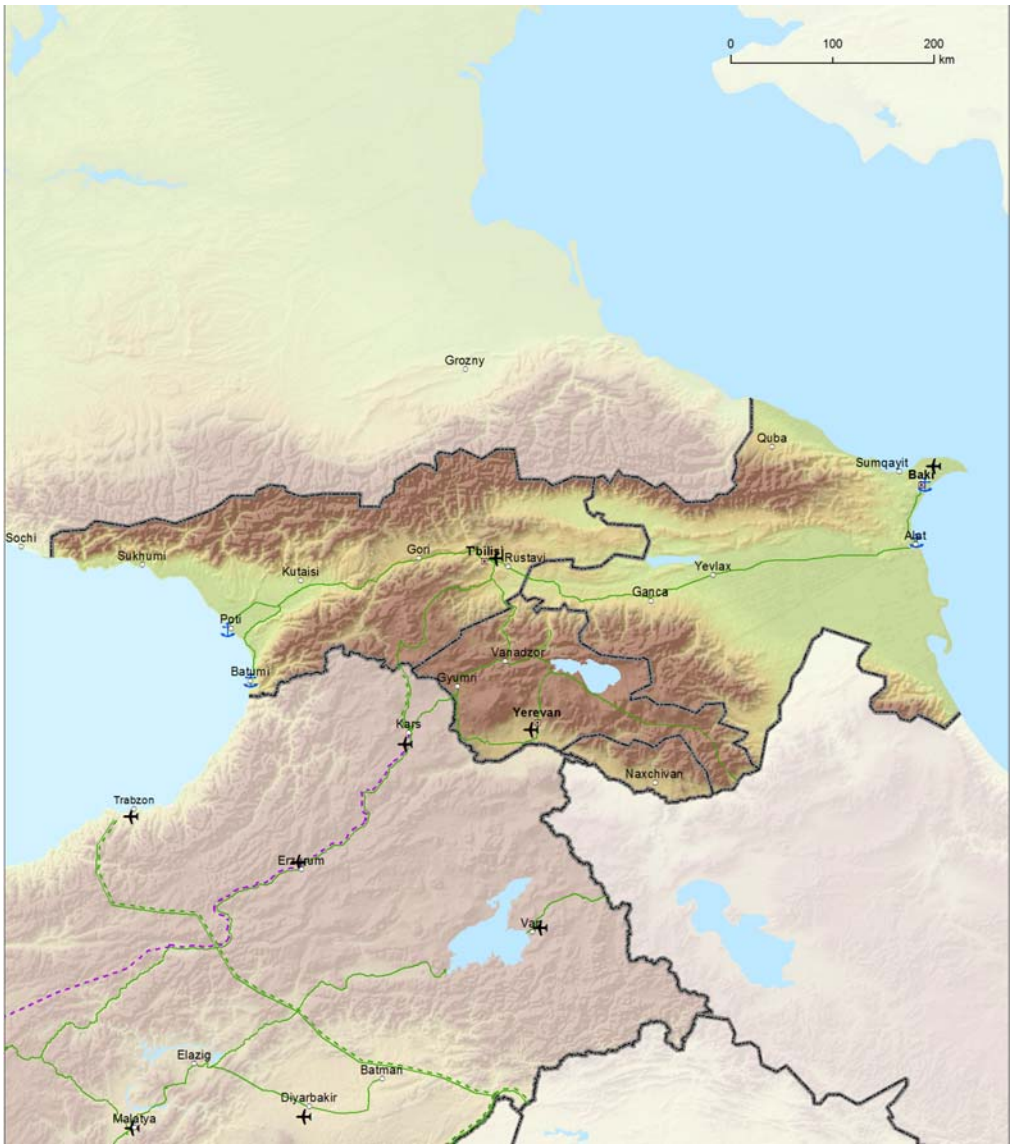
▼**M1**

15.1. Estensjoni Indikattiva ghall-Pajjiżi Ġirien

Netwerk Komprensiv: Ferroviji, portijiet, terminals ferrovjarji-tat-triq u ajruporti

Netwerk tat-Trasport tas-Shubija tal-Lvant: l-Armenja, l-Ażerbajġan, il-Ġeorġja

15



Komprensiv	*Ewlieni*		*Komprensiv*	*Ewlieni*		*Komprensiv*	*Ewlieni*	
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Lesta			Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Lesta			Ajruporti
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Għandha tiġi mtejba			Għandha tinbidel f'linja ferrovjarja ta' veloċità għolja			Portijiet
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Ippjanata			Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Ippjanata			Terminal Ferrovjarju tat-Triq (RRT)

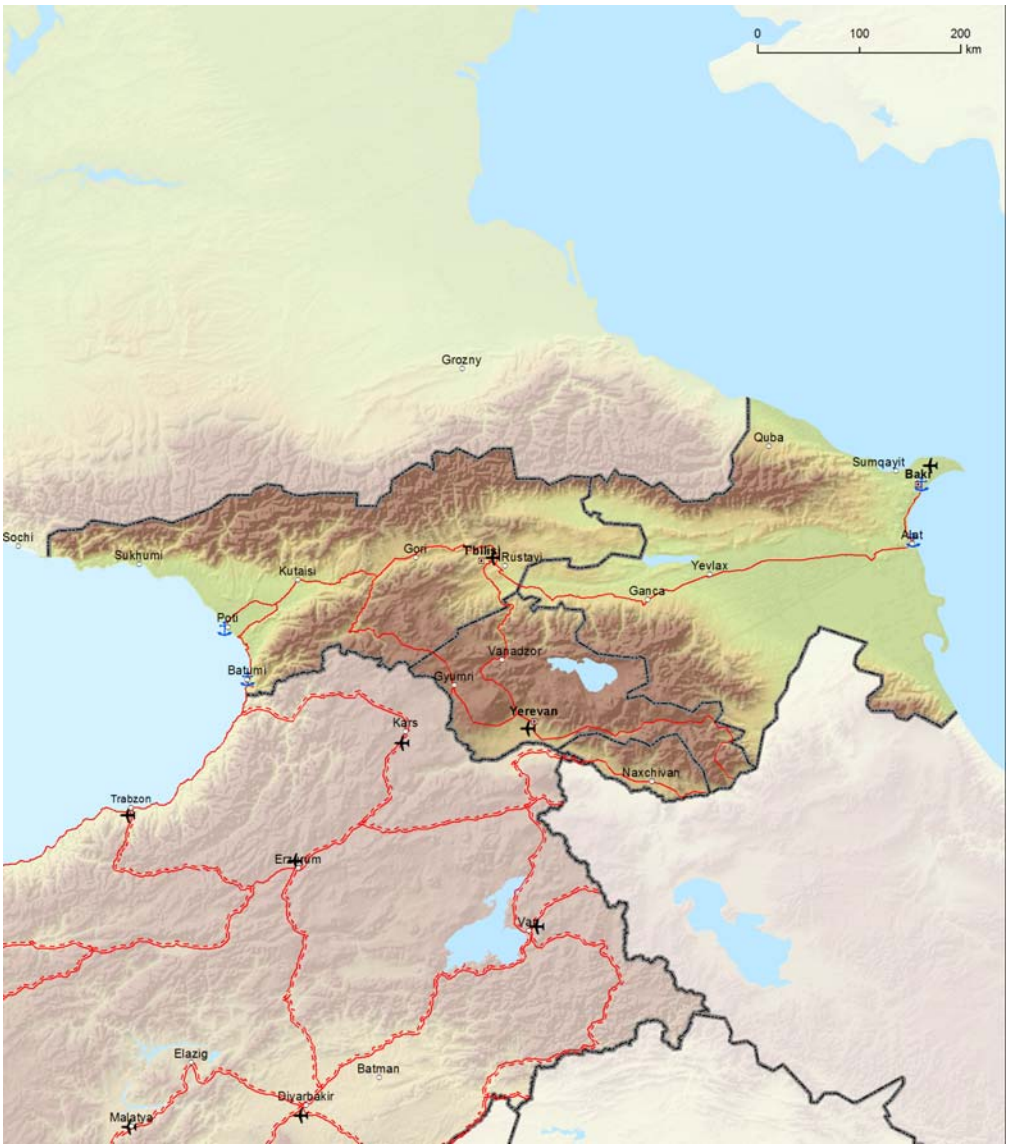
▼M1

15.2. Estensjoni Indikattiva ghall-Pajjiżi Ġirien

Netwerk Komprensiv: Ferroviji, portijiet, terminals ferrovjarji-tat-triq u ajruporti

Netwerk tat-Trasport tas-Shubija tal-Lvant: l-Armenja, l-Ażerbajġan, il-Ġeorġja

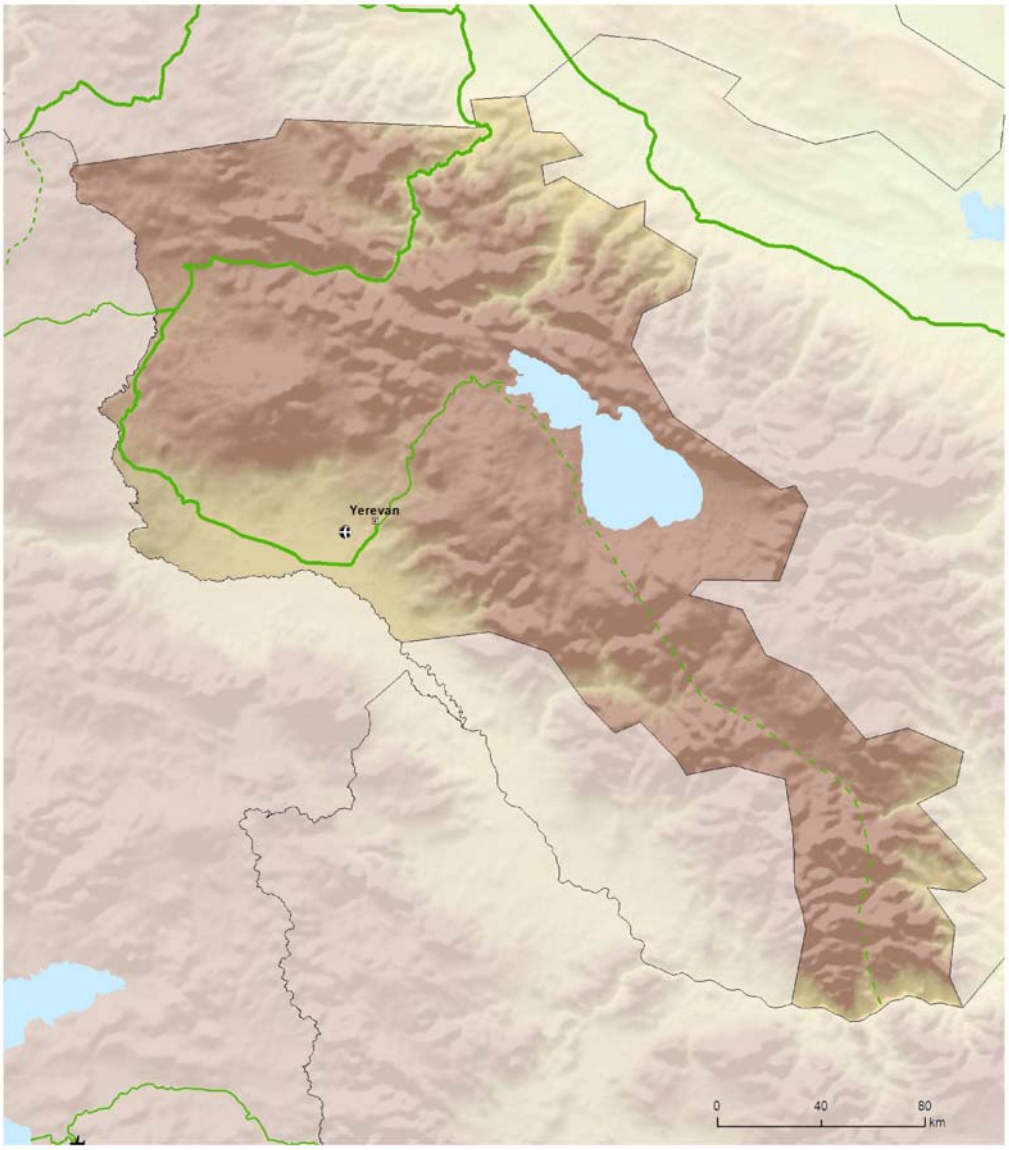
15



Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni	
		Triq / Ikkompletata			Portijiet			Ajruporti
		Triq / Trid tittejjeb			Terminal Ferrovjarju-tat-Triq			
		Triq / Ippjanata						

▼M4

15.3 Mapep indikattivi tan-netwerk prinċipali fir-Repubblika tal-Armenja, linji ferrovjarji
Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Prinċipali: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk tat-Trasport tas-Sħubija tal-Lvant: Repubblika tal-Armenja
15



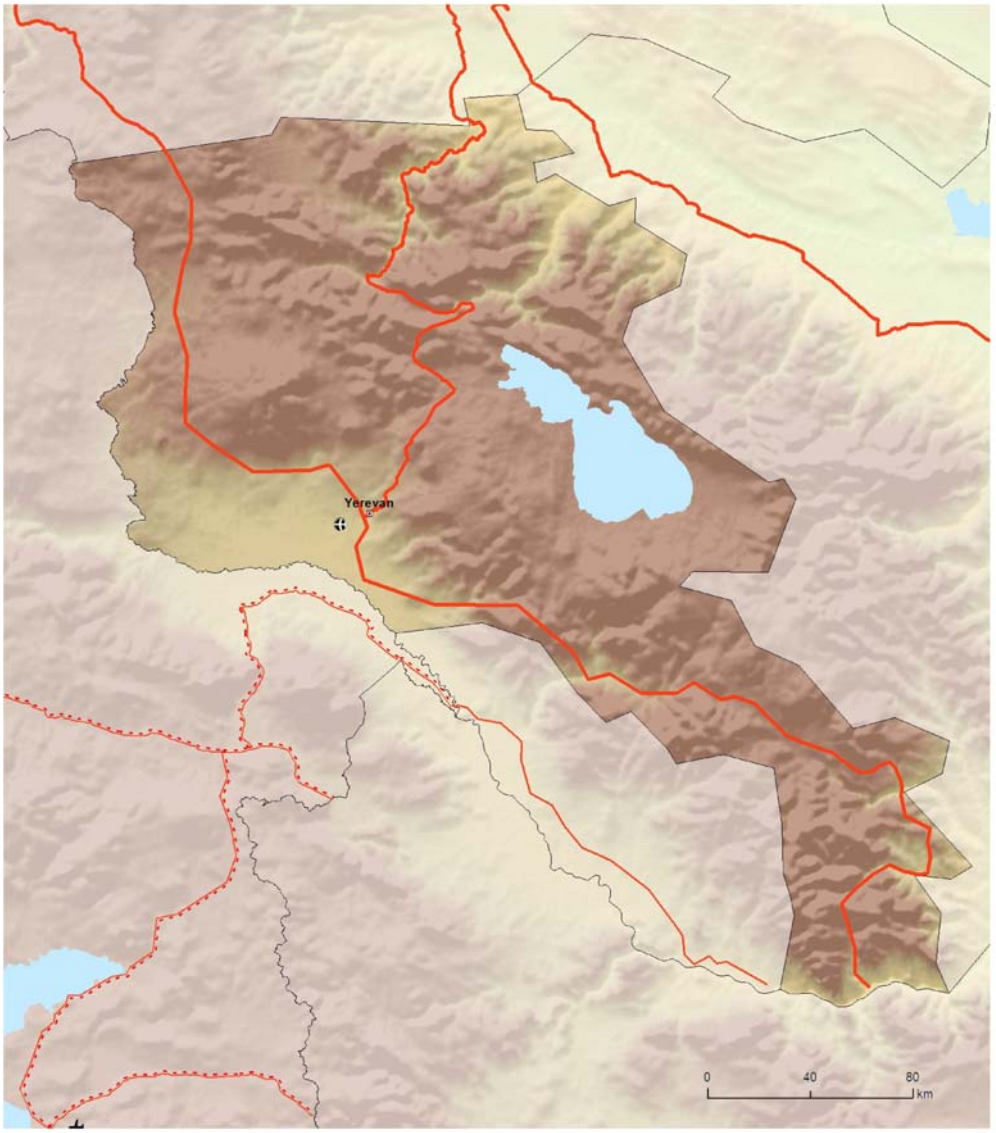
Komprensiv	Prinċipali	Komprensiv	Prinċipali	Komprensiv	Prinċipali
Ferrovija konvenzjonali / Lesta		Ferrovija ta' veloċità għolja / Lesta		Ajruporti	
Ferrovija konvenzjonali / Trid titjieb		Trid titjieb għal Ferrovija ta' veloċità għolja		Portijiet	
Ferrovija konvenzjonali / Ippjanata		Ferrovija ta' veloċità għolja / Ippjanata		RRT	

TENtec

▼M4

15.4 Mapep indikattivi tan-netwerk prinċipali fir-Repubblika tal-Armenja, toroq
Netwerk Prinċipali: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk tat-Trasport tas-Sħubija tal-Lvant: Repubblika tal-Armenja

15



▼M4

15.5 Mapep indikattivi tan-netwerk prinċipali fl-Ażerbajġan, linji ferrovjarji
Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Prinċipali: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk tat-Trasport tas-Sħubija tal-Lvant:Ażerbajġan

15



Komprensiv	Prinċipali		Komprensiv	Prinċipali		Komprensiv	Prinċipali	
		Ferrovija konvenzjonali / Lesta			Ferrovija ta' velocità għolja / Lesta			Ajruporti
		Ferrovija konvenzjonali / Trid titjieb			Trid titjieb għal Ferrovija ta' velocità għolja			Portijiet
		Ferrovija konvenzjonali / Ippjanata			Ferrovija ta' velocità għolja / Pjanata			RRT

TENtec

▼M4

15.6 Mapep indikattivi tan-netwerk prinċipali fl-Ażerbajġan, toroq
Netwerk Prinċipali: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk tat-Trasport tas-Sħubija tal-Lvant:Ażerbajġan

15



▼M4

15.7 Mapep indikattivi tan-netwerk prinċipali fil-Georgia, linji ferrovjarji
Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Prinċipali: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk tat-Trasport tas-Sħubija tal-Lvant: Georgia

15



Komprensiv	Prinċipali	Komprensiv	Prinċipali	Komprensiv	Prinċipali
Ferrovija konvenzjonali / Lesta		Ferrovija ta' veloċità għolja / Lesta		Ajruporti	
Ferrovija konvenzjonali / Trid titjieb		Trid titjieb għal Ferrovija ta' veloċità għolja		Portijiet	
Ferrovija konvenzjonali / Ippjanata		Ferrovija ta' veloċità għolja / Ippjanata		RRT	

TENtec

▼M4

15.8 Mapep indikattivi tan-netwerk prinċipali fil-Georgia, toroq
Netwerk Prinċipali: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk tat-Trasport tas-Sħubija tal-Lvant: Georgia

15



Komprensiv	Prinċipali	Komprensiv	Prinċipali	Komprensiv	Prinċipali
	Triq / Lesta		Portijiet		Ajruporti
	Triq / Trid titjieb				
	Triq / Ippjanata		RRT		

TENtec

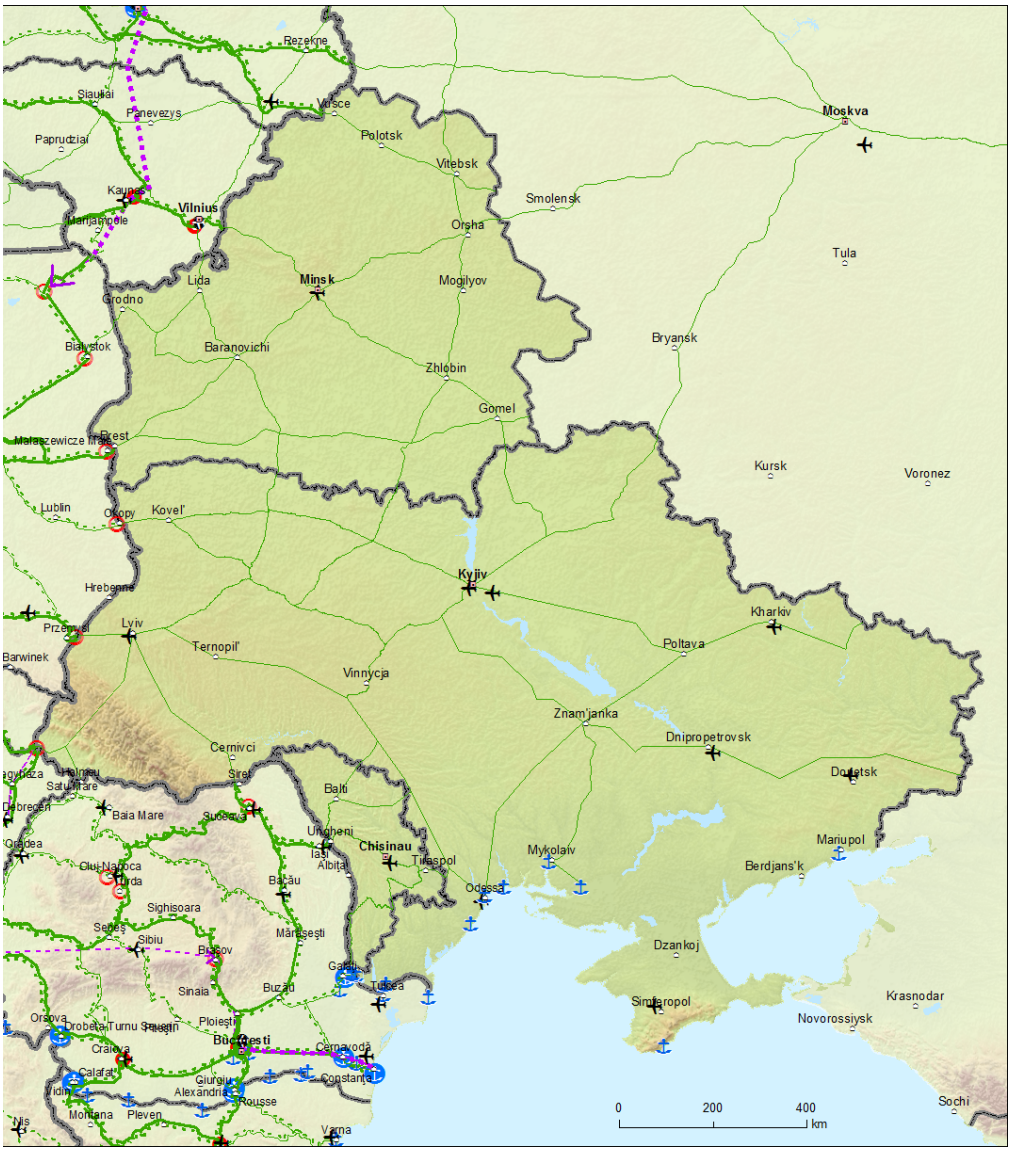
▼M1

16.1. Estensjoni Indikattiva ghall-Pajjiżi Girien

Netwerk Komprensiv: Ferroviji, portijiet, terminals ferrovjarji-tat-triq u ajruporti

Netwerk tat-Trasport tas-Shubija tal-Lvant: il-Bjelorussja, il-Moldova, l-Ukrajna;

16



Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni		Komprensiv	Ewlieni	
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Lesta			Linja ferrovjarja ta' veloċità gholja / Lesta			Ajruporti
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Ghandha tiġi mtejba			Ghandha tinbidel f'linja ferrovjarja ta' veloċità gholja			Portijiet
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Ippjanata			Linja ferrovjarja ta' veloċità gholja / Ippjanata			Terminal Ferrovjarju tat-Triq (RRT)

▼M1

16.2. Estensjoni Indikattiva ghall-Pajjiżi Ġirien

Netwerk Komprensiv: Ferroviji, portijiet, terminals ferrovjarji-tat-triq u ajruporti

Netwerk tat-Trasport tas-Shubija tal-Lvant: il-Bjelorussja, il-Moldova, l-Ukrajna;

16

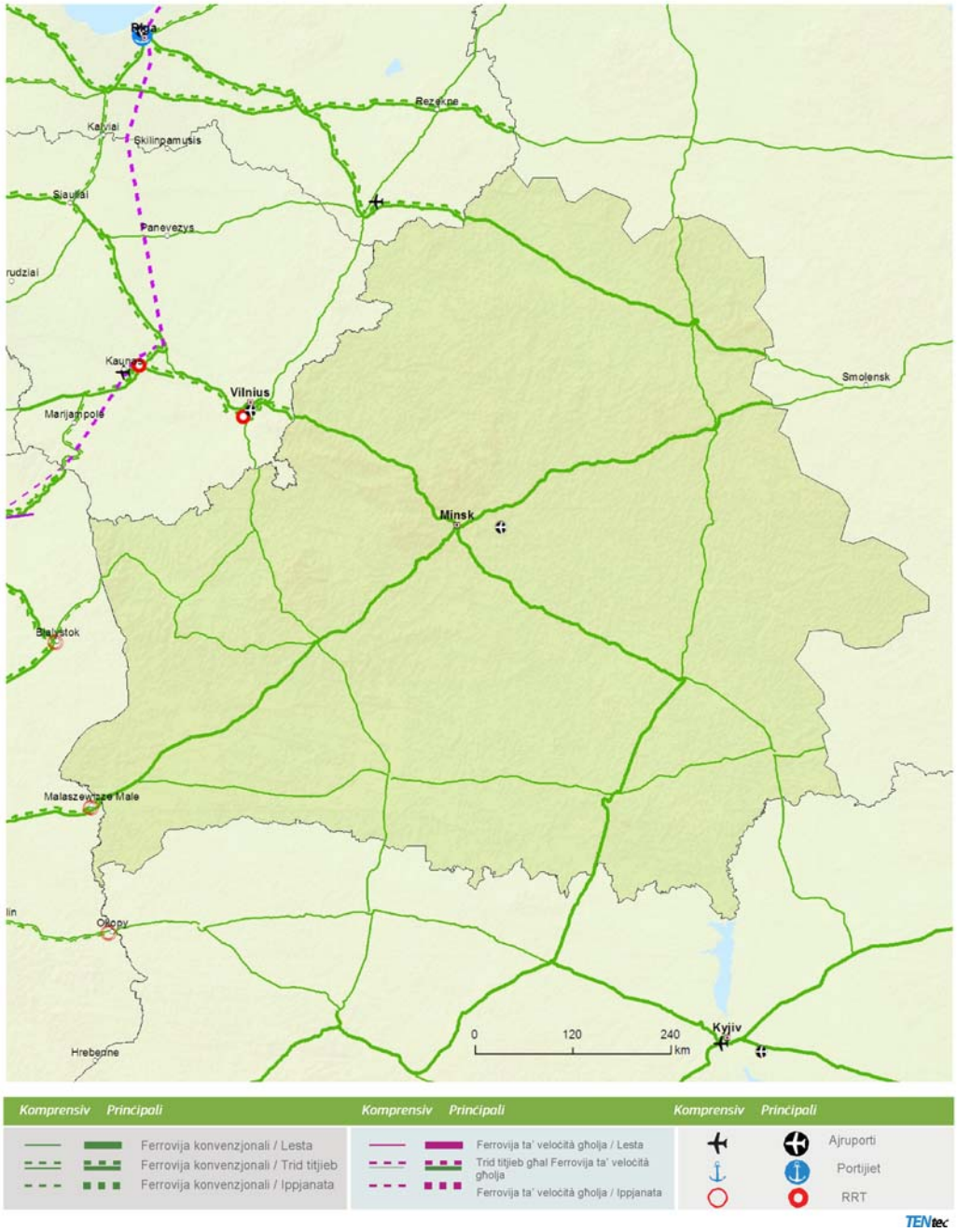




▼**M4**

16.3 Mapep indikattivi tan-netwerk prinċipali fil-Belarussja, linji ferrovjarji
Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Prinċipali: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk tat-Trasport tas-Sħubija tal-Lvant: Belarussja

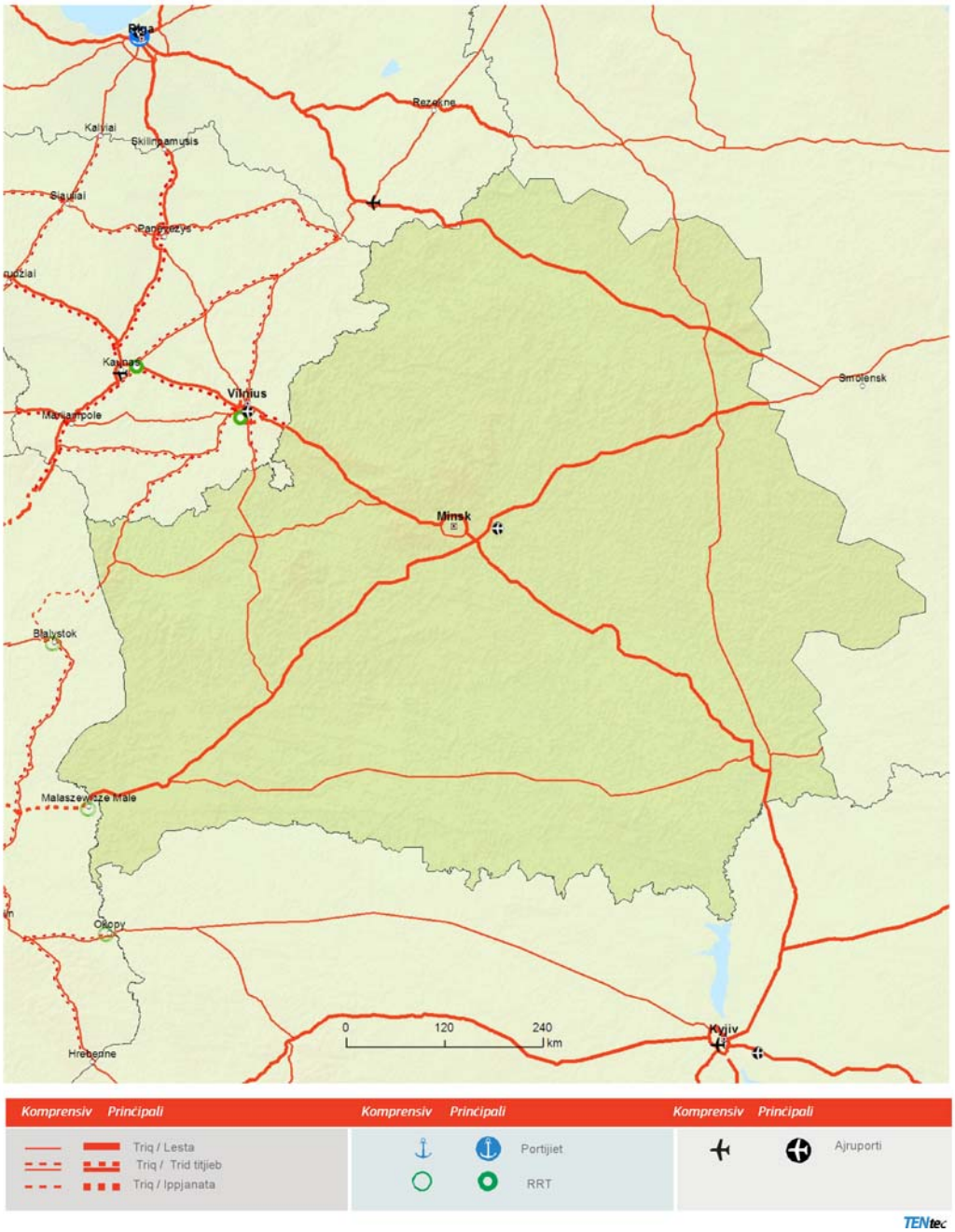
16



▼M4

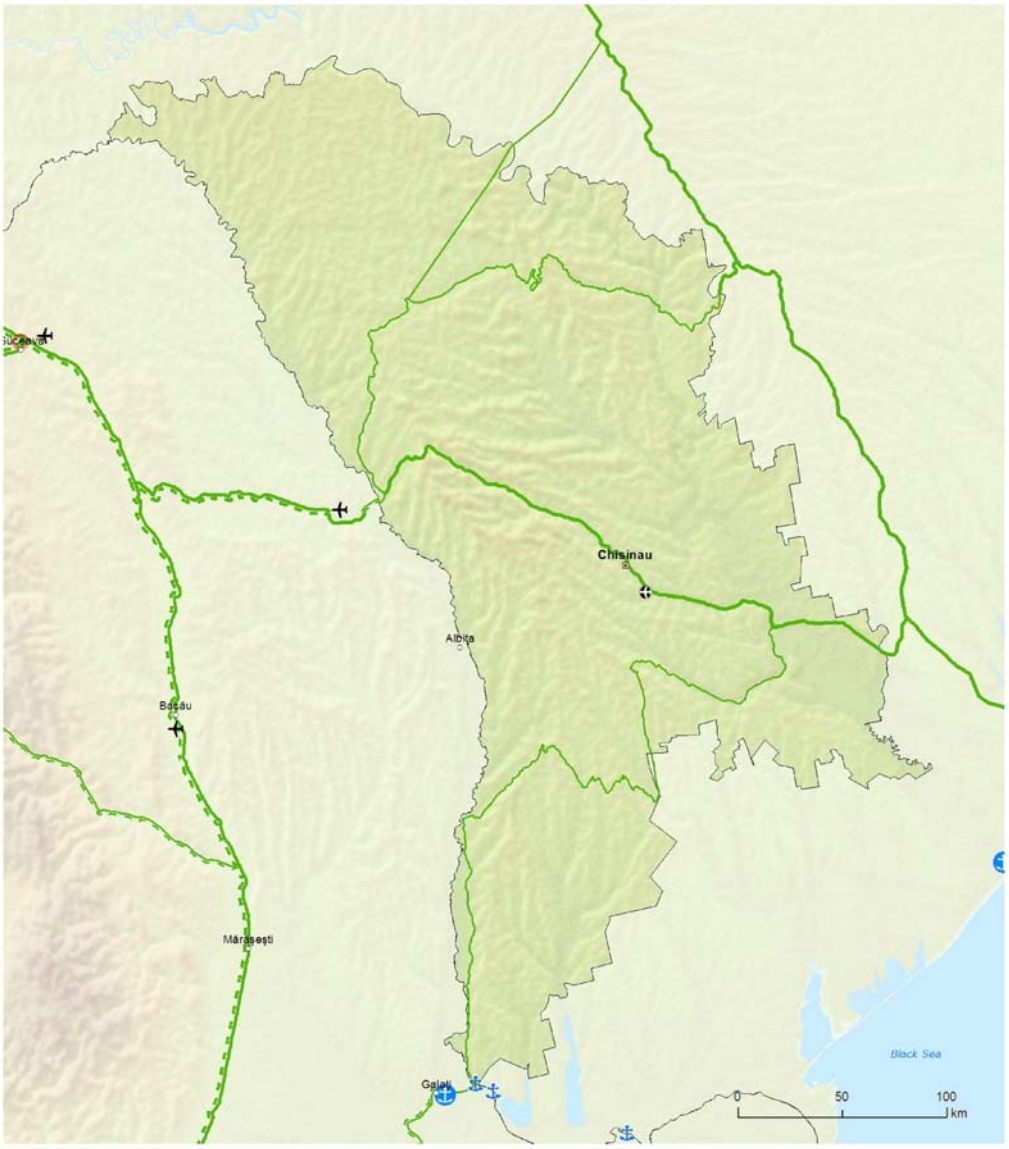
16.4 Mapep indikattivi tan-netwerk prinċipali fil-Belarussja, toroq
Netwerk Prinċipali: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk tat-Trasport tas-Sħubija tal-Lvant: Belarussja

16



▼M4

16.5 Mapep indikattivi tan-netwerk prinċipali fir-Repubblika tal-Moldova, linji ferrovjarji
Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Prinċipali: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk tat-Trasport tas-Sħubija tal-Lvant: Repubblika tal-Moldova
16



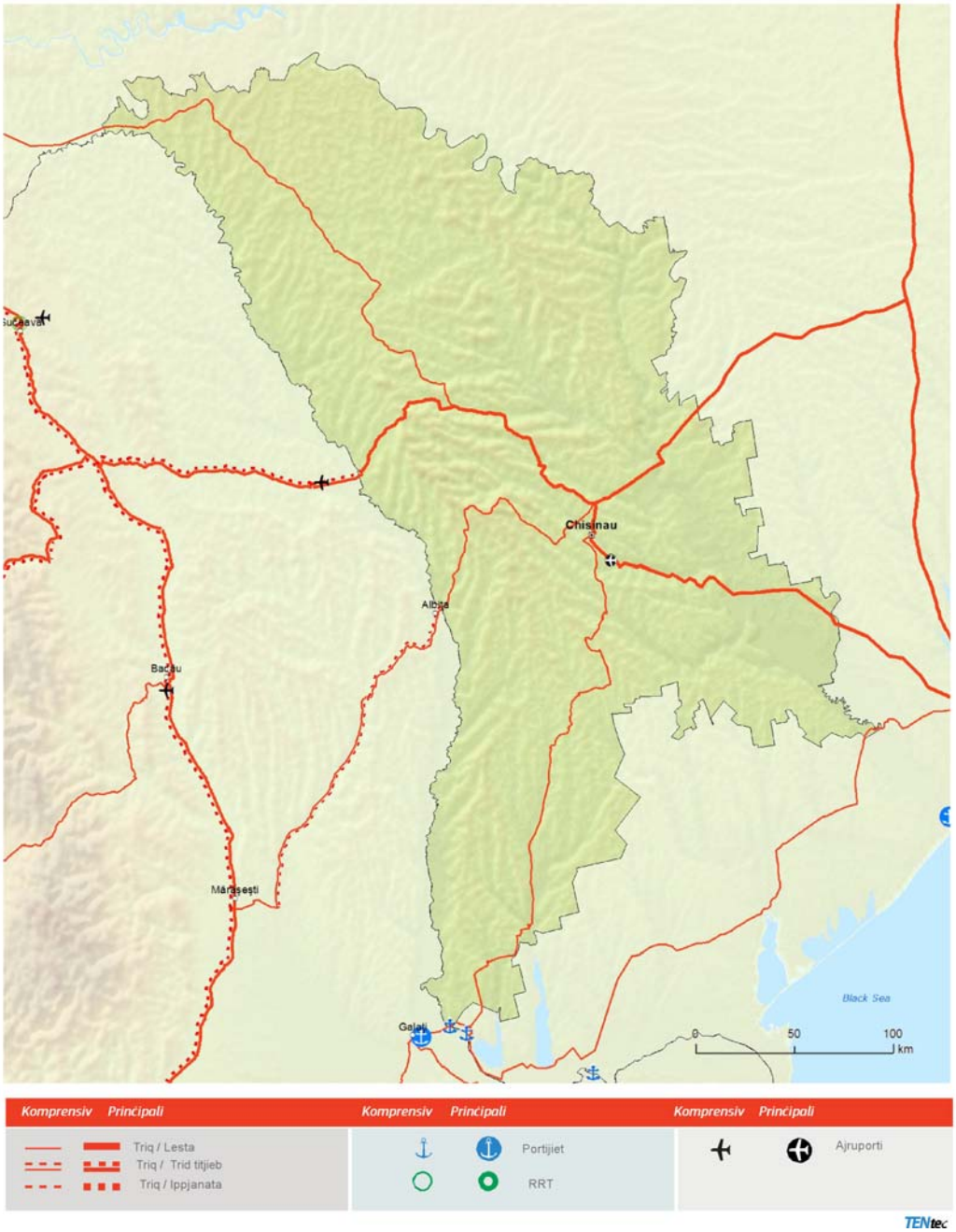
Komprensiv	Prinċipali		Komprensiv	Prinċipali		Komprensiv	Prinċipali	
		Ferrovija konvenzjonali / Lesta			Ferrovija ta' veloċità għolja / Lesta			Ajruporti
		Ferrovija konvenzjonali / Trid titjieb			Trid titjieb għal Ferrovija ta' veloċità għolja			Portijiet
		Ferrovija konvenzjonali / Ippjanata			Ferrovija ta' veloċità għolja / Ippjanata			RRT

TENtec

▼M4

16.6 Mapep indikattivi tan-netwerk prinċipali fir- Repubblika tal-Moldova, toroq
Netwerk Prinċipali: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk tat-Trasport tas-Sħubija tal-Lvant: Repubblika tal-Moldova

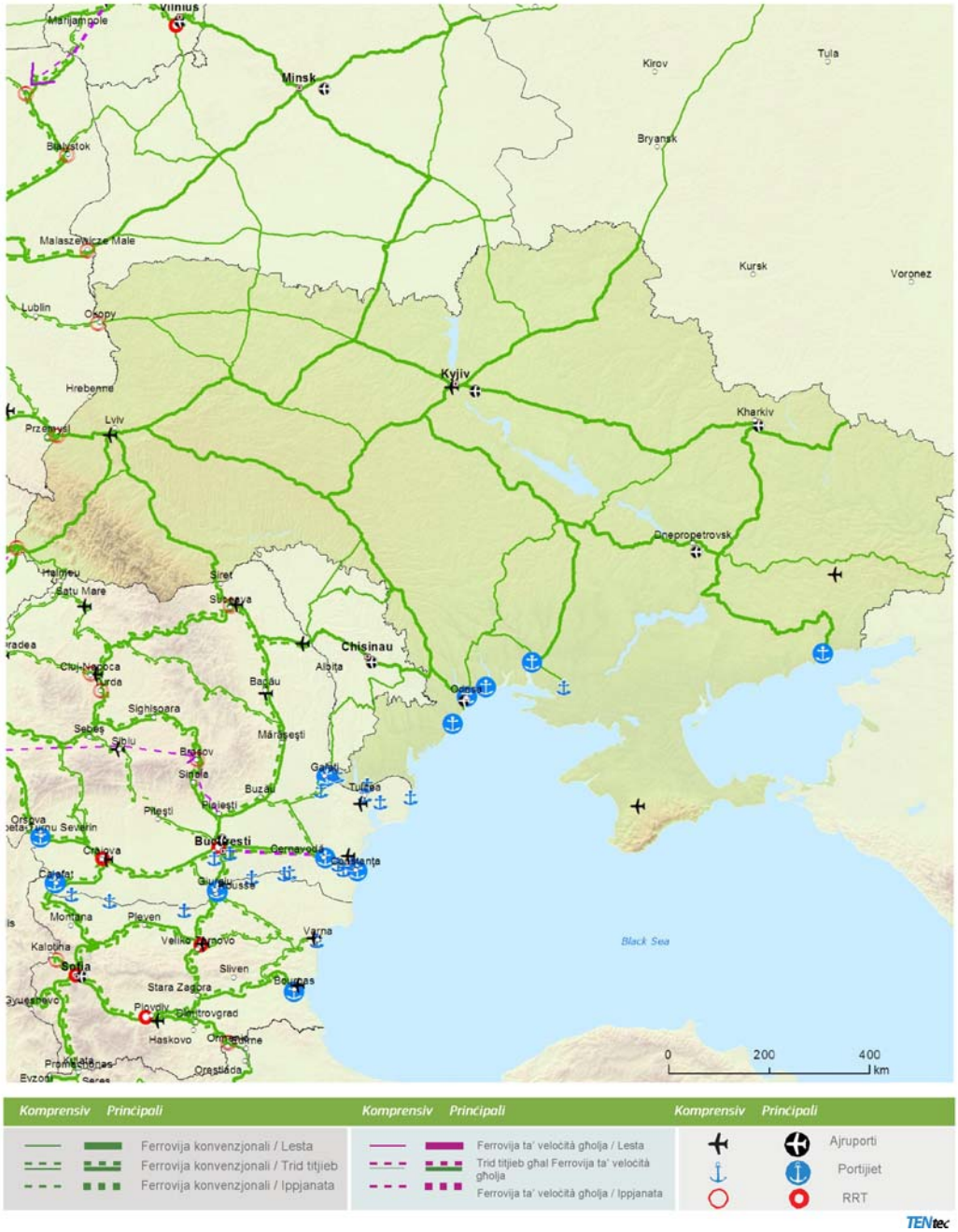
16



▼**M4**

16.7 Mapep indikattivi tan-netwerk prinċipali fl-Ukrajna, linji ferrovjarji
Netwerk Komprensiv: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk Prinċipali: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk tat-Trasport tas-Sħubija tal-Lvant: Ukrajna

16



▼M4

16.8 Mapep indikattivi tan-netwerk prinċipali fl-Ukrajna, toroq
Netwerk Prinċipali: Linji ferrovjarji, portijiet, terminals ferrovjarji u ajruporti
Netwerk tat-Trasport tas-Sħubija tal-Lvant: Ukrajna

16



▼M1

17.1. Estensjoni Indikattiva ghall-Pajjiżi Girien

Netwerk Komprensiv: Ferroviji, portijiet, terminals ferrovjarji-tat-toroq u ajruporti

Shubija tad-Dimensjoni tat-Tramuntana dwar it-Trasport u l-Logistika: il-Bjelorussja, il-Federazzjoni Russa

17



Komprensiv	*Ewlieni*		*Komprensiv*	*Ewlieni*		*Komprensiv*	*Ewlieni*	
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Lesta			Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Lesta			Ajruporti
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Ghandha tiġi mtejba			Ghandha tinbidel f'linja ferrovjarja ta' veloċità għolja			Portijiet
		Linja ferrovjarja konvenzjonali / Ippjanata			Linja ferrovjarja ta' veloċità għolja / Ippjanata			Terminal Ferrovjarju tat-Triq (RRT)

▼M1

17.2. Estensjoni Indikattiva għall-Pajjiżi Ġirien

Netwerk Komprensiv: Toroq, portijiet, terminals ferrovjarji-tat-toroq u ajruporti

Shubija tad-Dimensjoni tat-Tramuntana dwar it-Trasport u l-Loġistika: il-Bjelorussja, il-Federazzjoni Russa

17



Komprensiv	*Ewlieni*		*Komprensiv*	*Ewlieni*		*Komprensiv*	*Ewlieni*	
		Triq / Ikkompletata			Portijiet			Ajruporti
		Triq / Trid tittejjeb			Terminal Ferrovjarju-tat-Triq			
		Triq / Ippjanata						

▼B

Dikjarazzjonijiet mill-Kummissjoni

1. “Il-Kummissjoni tfakkar li d-deċiżjoni li jiġu preżentati proġetti għal finanzjament tas-CEF hi prerogattiva tal-Istati Membri. Din il-prerogattiva mhix effettwata mill-persentaġġi indikattivi għall-għanijiet tat-trasport speċifiċi elenkati fil-Parti IV tal-Anness.”

2. “Il-Kummissjoni jiddispjaċiha ferm li ddaħħal l-Artikolu 18 li jintroduċi l-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 għall-għoti tal-għajnuna finanzjarja tal-Unjoni lill-proġetti jew lill-partijiet ta' proġetti magħżula wara kull sejħa għal proposti skont il-programmi ta' ħidma pluriennali jew annwali msemmija fl-Artikolu 17 tar-Regolament dwar il-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa. Il-Kummissjoni tfakkar li ma kinitx hi li pproponiet din il-proċedura f'xi atti settorjali tal-qafas finanzjarju pluriennali (QFP). Dan kien maħsub biex ikunu simplifikati l-programmi tal-QFP għall-benefiċċju ta' min jirċievi finanzjament tal-UE. L-approvazzjoni tad-deċiżjonijiet dwar l-għotjiet mingħajr skrutinju ta' kumitati tħaffef il-proċedura u allura jonqos iż-żmien għall-promoturi tal-proġett biex tingħata l-għotja u jiġu evitati burokraziji u spejjeż żejda. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tfakkar li t-teħid tad-deċiżjonijiet dwar l-għotjiet hu parti mill-prerogattiva istituzzjonali tagħha li għandha x'taqsam mal-eżekuzzjoni tal-baġit u għalhekk ma għandux jiġi adottat bil-komitoloġija. Il-Kummissjoni tqis ukoll li din l-inklużjoni ma tistax tkun ta' preċedent għal strumenti oħra ta' finanzjament, minħabba n-natura partikolari tal-proġetti ta' infrastruttura mil-lat ta' impatt fuq it-territorju tal-Istati Membri.”

3. “Il-Kummissjoni jiddispjaċiha li ddaħħlu l-Artikolu 2(5) u l-Artikolu 5(2) ta' referenzi għall-ispejjeż tal-aġenzija eżekuttiva fdata mill-Kummissjoni għall-implimentazzjoni ta' partijiet speċifiċi tal-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa, fil-kuntest ta' azzjonijiet ta' appoġġ għall-programm. Il-Kummissjoni tfakkar li hi l-prerogattiva tal-Kummissjoni stess li, wara analiżi minn qabel tal-kostijiet u l-benefiċċji, tiddeċiedi jekk titwaqqafx aġenzija eżekuttiva bil-għan li tiġi fdata b'ċerti kompiti relatati mal-ġestjoni ta' programm, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003. Il-proċess biex issir l-analiżi tal-kostijiet u l-benefiċċji bil-għan li aġenzija eżekuttiva tiġi fdata b'kompiti għall-implimentazzjoni tal-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa, ma għandux jiġi ostakolat minn qabel bit-test tar-Regolament dwar is-CEF. Il-Kummissjoni tqis ukoll li dan il-limitu ma jistax ikun ta' preċedent għal strumenti oħra ta' finanzjament, minħabba n-natura partikolari tal-proġetti ta' infrastruttura li tmexxi l-Aġenzija”.